

EPSON

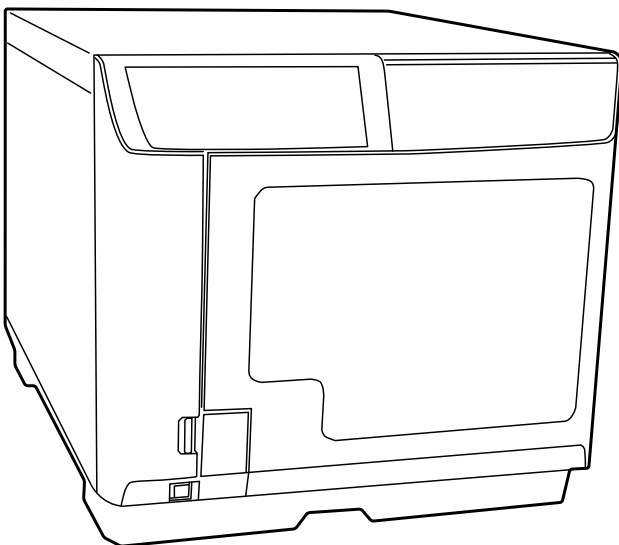
PP-100Ⅲ

PP-50Ⅱ

PP-100AP

Ghidul utilizatorului

M00114207RO



Drepturi de autor și mărci înregistrate

Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, stocată pe un sistem de recuperare sau transmisă sub orice formă și prin orice mijloace, electronice, mecanice, prin fotocopiere, înregistrare sau în alt mod, fără permisiunea scrisă prealabilă din partea Seiko Epson Corporation. Referitor la utilizarea informațiilor incluse în prezentul document, nu se asumă răspunderea pentru niciun brevet. Deși s-au luat toate măsurile de precauție la elaborarea acestui manual, Seiko Epson Corporation nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventualele erori sau omisiuni. De asemenea, nu se asumă nicio răspundere pentru daunele care rezultă din utilizarea informațiilor conținute în prezentul document.

Nici Seiko Epson Corporation și nici subsidiarele acesteia nu răspund față de cumpărătorul acestui produs sau față de terți pentru daunele, pierderile, costurile sau cheltuielile suportate de cumpărător sau de terți ca rezultat al: accidentelor, al utilizării incorecte sau abuzive a acestui produs sau al modificărilor, al reparațiilor sau al intervențiilor neautorizate asupra acestui produs sau (cu excepția S.U.A.) al nerespectării stricte a instrucțiunilor de operare și întreținere furnizate de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation nu va fi responsabilă pentru nicio daună sau problemă care apare în urma utilizării oricărei opțiuni sau a oricăror produse consumabile, altele decât cele desemnate Produse Epson originale sau Produse aprobate de Epson de către Seiko Epson Corporation.

Microsoft, Windows și Windows Server sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.

Intel este marcă comercială înregistrată a Intel Corporation.

QR Code este o marcă comercială înregistrată a DENSO WAVE INCORPORATED în Japonia și în alte țări.

Informație generală: În publicația de față sunt utilizate alte nume de produse doar în scopuri de identificare și acestea pot fi mărci comerciale ale proprietarilor respectivi. Epson își declină orice drepturi asupra acestor mărci.

NOTĂ: Conținutul acestui manual poate suferi modificări fără notificare prealabilă.

©Seiko Epson Corporation 2019–2026

Cuprins

Drepturi de autor și mărci înregistrate

Aviz important și instrucțiuni privind siguranța

Notă importantă	8
Instrucțiuni importante privind siguranța	8
Configurarea produsului	8
Alegerea unui loc pentru produs	10
Utilizarea produsului	10
Manipularea cartușelor de cerneală	11
Notă pentru discurile CD/DVD/BD	12
Referitor la pierderea accidentală care apare în urma utilizării acestui produs	12
Despre limitele de utilizare	12
Avertizări, atenționări și note	13
Licență software open source	13

Capitolul 1 Utilizarea software-ului

Cerințe de sistem	14
Utilizarea produsului	14
Ecrane și proceduri din acest ghid	15
Configurarea unui folder de lucru și a unui jurnal	16
Adăugarea produsului	18
Configurare pentru notificarea finalizării serviciului	19
Prezentare generală a aplicațiilor	20
EPSON Total Disc Maker	20
EPSON Total Disc Monitor	20
EPSON Total Disc Setup	20
Utilizarea EPSON Total Disc Maker	21
Pornirea EPSON Total Disc Maker	21
Obținerea informațiilor prin secțiunea de ajutor online	21
Prezentare generală a driverului imprimantei	22
Accesarea driverului imprimantei	22
Obținerea informațiilor prin secțiunea de ajutor online	23
Dezinstalarea software-ului	24

Capitolul 2 Tipărirea discurilor

Introducere	25
-------------------	----

Pornirea/oprirea alimentării.....	25
Prezentare generală a modurilor de editare.....	26
Setări unitate (numai pentru PP-100III/PP-50II).....	28
Setări imprimantă	29
Notă pentru scrierea și imprimarea discurilor	30
Discuri cu eroare (numai pentru PP-100III/PP-50II)	32
Precauții pentru duplicarea discurilor (numai pentru PP-100III/PP-50II)	33
Imprimarea pe discuri cu un pachet software disponibil în comerț.....	33
Notă pentru imprimarea codurilor de bare	34
Mod standard (pentru PP-100III/PP-100AP).....	35
Încărcarea discurilor	35
Accesarea EPSON Total Disc Maker	38
Înregistrarea datelor (numai pentru PP-100III)	39
Crearea etichetelor	41
Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare.....	43
Tipărirea discurilor.....	46
Mod standard (pentru PP-50II)	48
Încărcarea discurilor	48
Accesarea EPSON Total Disc Maker	50
Înregistrarea datelor	51
Crearea etichetelor	53
Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare.....	55
Tipărirea discurilor.....	57
Mod ieșire externă (pentru PP-100III/PP-100AP)	59
Încărcarea discurilor	59
Accesarea EPSON Total Disc Maker	63
Înregistrarea datelor (numai pentru PP-100III)	64
Crearea etichetelor	66
Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare.....	68
Tipărirea discurilor.....	70
Mod volum redus (pentru PP-50II)	72
Încărcarea discurilor	72
Accesarea EPSON Total Disc Maker	75
Înregistrarea datelor	76
Crearea etichetelor	78
Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare.....	80
Tipărirea discurilor.....	82
Mod lot (pentru PP-100III/PP-100AP)	84
Încărcarea discurilor	84
Accesarea EPSON Total Disc Maker	88
Înregistrarea datelor (numai pentru PP-100III)	89
Crearea etichetelor	91

Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare.....	94
Tipărirea discurilor.....	96
Mod citire (pentru PP-100III)	98
Încărcarea discurilor	98
Accesarea EPSON Total Disc Maker	101
Setarea citirii	102
Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare.....	104
Tipărirea discurilor.....	106
Mod citire (pentru PP-50II).....	108
Încărcarea discurilor	108
Accesarea EPSON Total Disc Maker	110
Setarea citirii	111
Setarea modului tipărire	113
Tipărirea discurilor.....	115
Scoaterea discurilor	117
Pentru PP-100III/PP-100AP	117
Pentru PP-50II	118
Întreruperea tipăririi	120
Reluarea tipăririi.....	121
Anularea tipăririi	122
Tipărire prioritară.....	123

Capitolul 3 Înlocuirea cartușelor de cerneală

Verificarea stării cartușului de cerneală	124
Precauții la înlocuirea cartușelor de cerneală	125
Înlocuirea unui cartuș de cerneală.....	127

Capitolul 4 Întreținerea produsului

Verificarea duzelor capului de imprimare.....	131
Folosirea utilitarului Nozzle Check.....	131
Curățarea capului de imprimare	133
Folosirea utilitarului Head Cleaning	133
Utilizarea butoanelor produsului	134
Alinierea capului de imprimare	136
Folosirea utilitarului Print Head Alignment	136
Corectarea poziției de imprimare	137
Folosirea utilitarului Correcting the Printing Position.....	137
Curățarea produsului	138
Curățarea exteriorului produsului	138
Curățarea interiorului imprimantei	138

Curățarea filtrului (numai pentru PP-100III/PP-50II)	139
Obținerea de informații privind întreținerea	141
Funcția de raportare	142
Afișarea funcției de raportare	142
Ecran DP-Info	143
Ecran Raport L-Code	144
Disc Publishing Result Summary	146
Disc Publishing Result List	149
Înlocuirea casetei de întreținere (Numai pentru PP-100III/PP-100AP)	150
Înlocuirea tușierei (numai pentru PP-50II)	151
Înlocuirea unității (Numai pentru PP-100III)	152
Transportarea produsului	153

Capitolul 5 Depanare

Diagnosticarea problemei	155
Indicatoarele de eroare	155
EPSON Total Disc Monitor	165
Verificarea stării produsului	166
Folosirea EPSON Total Disc Monitor	166
Alimentarea incorectă a discurilor sau a tăvii discurilor	168
Alimentarea cu discuri nu are loc	168
Alimentarea cu discuri multiple	169
Blocaje ale discurilor	169
Problemă de scriere/citire (numai pentru PP-100III/PP-50II)	173
Nu se poate scrie pe/citi de pe disc	173
Probleme de calitate la imprimare	174
Benzi orizontale	175
Aliniere incorectă pe verticală	175
Benzi	175
Culori incorecte sau lipsă	176
Materiale imprimate neclare sau murdare	176
Diverse probleme cu materialul imprimat	177
Caractere incorecte sau deformate	177
Margini incorecte	177
Materialul imprimat prezintă o ușoară înclinare	177
Partea imprimată este murdară sau zgâriată	178
Imprimarea se face prea încet	178
Cerneala aderă pe suprafața de înregistrare	178
Produsul nu funcționează	179
Toate indicatoarele luminoase sunt stinse	179
Indicatoarele luminoase s-au aprins și apoi s-au stins	179

Este aprins numai indicatorul luminos de alimentare.	179
Indicatorul luminos pentru cerneală clipește sau se aprinde după ce înlocuiți cartușul.	180
Software-ul nu poate fi instalat.	180
Informațiile discului nu pot fi citite (numai pentru PP-100III/PP-50II)	180
Produsul nu este recunoscut (numai pentru PP-100III)	181
Software-ul afișează mesajul Caseta de întreținere aproape plină (numai pentru PP-100III/PP-100AP)	181
Software-ul afișează mesajul Tușieră aproape plină (numai pentru PP-50II)	181

Anexă A Unde puteți obține ajutor

Contactarea serviciului de asistență clienți.	182
Înainte de a contacta Epson.	182
Ajutor pentru utilizatorii din Europa.	183
Ajutor pentru utilizatorii din Orientul Mijlociu, Türkiye, Africa, Asia Centrală și de Vest, Ucraina și Moldova.	183

Anexă B Informații despre produs

Componentele produsului și funcțiile panoului de control.	184
Componente frontale.	184
Componentele posterioare.	185
Componente interioare.	188
Panou de control.	191
Consumabile și opțiuni.	193
Specificații tehnice.	194
Discuri.	194
Cartușe de cerneală.	199
Procesare serviciu.	200
Numărul de produse care pot fi conectate la un computer.	202
Tipărirea.	202
Viteză scriere (numai pentru PP-100III/PP-50II).	203
Date mecanice.	204
Caracteristici electrice.	204
Date referitoare la mediu.	205
Interfața.	206
Durată de viață.	206

Aviz important și instrucțiuni privind siguranța

Notă importantă

Puteți utiliza software-ul pentru a opera produsele EPSON. Puteți utiliza EPSON PP-100III/PP-50II pentru a copia materiale pe suporturi media, inclusiv dar fără a se limita la CD-uri, DVD-uri și BD-uri. Sunteți de acord cu drepturile deținătorilor drepturilor de autor. EPSON nu își asumă nicio responsabilitate pentru orice încălcare a drepturilor de autor de către dumneavoastră sau de către angajații, reprezentanții sau agenții dumneavoastră și dumneavoastră veți exonera EPSON de răspundere împotriva oricărei pretenții determinată de aceasta.

Instrucțiuni importante privind siguranța

Citiți toate instrucțiunile din această secțiune înainte de a utiliza produsul. De asemenea, respectați toate avertismentele și instrucțiunile marcate pe produs.

Configurarea produsului

La configurarea produsului, respectați următoarele:

- ☐ Nu blocați și nu acoperiți orificiile de ventilație și deschiderile produsului.
- ☐ Folosiți numai tipul de sursă de alimentare indicat pe eticheta produsului.
- ☐ Folosiți numai cablul de alimentare furnizat împreună cu produsul. Folosirea unui alt cablu poate duce la incendiu sau electrocutare.
- ☐ Cablul de alimentare al produsului este destinat exclusiv utilizării cu acest produs. Folosirea cu un alt echipament poate duce la incendiu sau electrocutare.
- ☐ Asigurați-vă de conformitatea cablului de alimentare cu c.a. cu standardele de siguranță locale.
- ☐ Din motive de siguranță, asigurați-vă că legați la pământ cablul de alimentare.
- ☐ Evitați utilizarea prizelor pe același circuit cu fotocopiatoarele sau sistemele de climatizare ce pornesc și se opresc periodic.
- ☐ Evitați prizele electrice controlate prin comutatoare de perete sau temporizatoare automate.

- ☐ Mențineți întregul computer departe de sursele potențiale de interferențe electromagnetice cum ar fi difuzoarele sau unitățile de bază ale telefoanelor fără fir.
- ☐ Nu utilizați un cablu de alimentare deteriorat sau uzat.
- ☐ Dacă folosiți un prelungitor, verificați dacă intensitatea nominală a aparatelor conectate la acesta nu depășește intensitatea nominală a prelungitorului respectiv. De asemenea, verificați dacă intensitatea nominală a aparatelor conectate la priză nu depășește intensitatea nominală a prizei respective.
- ☐ Nu încercați să reparați produsul pe cont propriu.
- ☐ Deconectați produsul de la priză și apelați la personal de service autorizat pentru reparații în următoarele condiții:
Cablul de alimentare sau priza sunt deteriorate; în produs a pătruns lichid; produsul a fost supus șocurilor mecanice sau carcasa este deteriorată; produsul nu funcționează normal sau prezintă modificări clare în funcționare.
- ☐ Dacă intenționați să utilizați produsul în Germania, instalația electrică a clădirii trebuie protejată de un disjuncteur de 10 sau 16 A pentru asigurarea unei protecții adecvate la scurtcircuit și supraindensitate pentru produs.
- ☐ La conectarea produsului la un computer sau la alt dispozitiv printr-un cablu, asigurați orientarea corectă a conectorilor. Fiecare conector are o singură orientare corectă. Introducerea unui conector cu orientare incorectă poate cauza deteriorarea ambelor dispozitive conectate prin cablu.
- ☐ Dacă se produce deteriorarea ștecărului, înlocuiți cablul sau consultați un electrician calificat. Dacă există siguranțe în șteacă, asigurați-vă că le înlocuiți cu siguranțe de dimensiunea și puterea nominală corecte.
- ☐ Nu puneți obiecte grele sau greutăți pe produs. Greutățile excesive pot provoca o defecțiune. Cu toate acestea, pentru PP-100III și PP-100AP, este posibil să așezați o unitate a acestui produs deasupra alteia. Într-un asemenea caz, asigurați-vă că părțile superioare și cele inferioare sunt orientate la fel, iar partea exterioară a unităților este aliniată. În același timp, aveți suficientă grijă pentru a preveni scăparea pe jos sau căderea unității. De asemenea, nu așezați mai mult de o unitate deasupra alteia.
- ☐ Numai pentru PP-100III: Asigurați-vă că instalați unitățile specificate, atunci când înlocuiți unitățile produsului.
- ☐ Numai pentru PP-50II: Unitățile de schimb disponibile în comerț nu funcționează pe acest produs.

Alegerea unui loc pentru produs

Când alegeți un loc pentru produs, respectați următoarele:

- ☐ Amplasați produsul pe o suprafață orizontală stabilă ce depășește perimetrul bazei în toate direcțiile. Dacă puneți produsul lângă un perete, lăsați mai mult de 10 cm (3,94") între partea posterioară a produsului și perete. Produsul nu va funcționa corect dacă este înclinat.
- ☐ Lăsați suficient spațiu în fața produsului pentru a putea deschide complet capacul discului.
- ☐ Evitați locurile expuse modificărilor bruște de temperatură și umiditate. De asemenea, păstrați produsul departe de lumina solară directă, sursele de lumină puternică și de căldură.
- ☐ Evitați locurile expuse la praf, șocuri, vibrații sau fum de țigară.
- ☐ Lăsați suficient spațiu în jurul produsului pentru a permite o ventilație suficientă.
- ☐ Amplasați produsul în apropierea unei prize de rețea de unde fișa poate fi deconectată cu ușurință.

Utilizarea produsului

La utilizarea produsului, respectați următoarele:

- ☐ Nu introduceți obiecte în produs.
- ☐ Aveți grijă să nu vărsați lichide pe produs.
- ☐ Nu folosiți produse cu aerosoli care conțin gaze inflamabile în interiorul sau în exteriorul produsului. Asemenea acțiuni pot cauza incendii.
- ☐ Opriți întotdeauna produsul folosind butonul de alimentare . Când acest buton este apăsat, indicatorul luminos de alimentare  clipește. Nu scoateți produsul din priză și nu opriți alimentarea de la sursă decât după ce indicatorul luminos de alimentare  nu mai clipește.
- ☐ Lăsați cartușele de cerneală instalate. Prin scoaterea cartușelor capul de tipărire se poate usca și astfel împiedica imprimanta să tipărească.
- ☐ Aveți grijă să nu vă prindeți degetele când închideți capacul discului.
- ☐ Produsul utilizează tablă galvanizată și acest lucru poate determina ruginirea marginilor; totuși, acest lucru nu afectează funcționarea produsului.
- ☐ Nu puneți băuturi sau lichide pe produs, întrucât pătrunderea lichidului în interiorul produsului va cauza defectiuni.

- ☐ Produsul nu poate fi utilizat ca imprimantă partajată utilizând setarea de partajare Windows.

Manipularea cartușelor de cerneală

Respectați instrucțiunile următoare la manipularea cartușelor de cerneală:

- ☐ Păstrați cartușele de cerneală în afara accesului copiilor. Nu permiteți copiilor să bea din cartușe sau să le manipuleze.
- ☐ Nu agitați cartușele de cerneală; acest lucru poate cauza scurgeri.
- ☐ Procedați cu atenție la manipularea cartușelor uzate, întrucât este posibil să existe cerneală rămasă în portul de alimentare cu cerneală. Dacă cerneala intră în contact cu pielea, spălați temeinic zona afectată cu apă și săpun. Dacă cerneala intră în contact cu ochii, clătiți imediat cu apă. Dacă starea de disconfort sau problemele de vedere persistă după o clătire temeinică, solicitați imediat asistență medicală.
- ☐ Nu îndepărtați sau deteriorați eticheta de pe cartuș; acest lucru poate cauza scurgeri.
- ☐ Instalați cartușul de cerneală imediat după ce îl scoateți din ambalaj. Dacă lăsați un cartuș neambalat pentru o perioadă lungă de timp înainte de a-l utiliza, este posibil ca imprimarea normală să nu se mai poată realiza.
- ☐ Utilizați cartușul de cerneală înainte de data expirării tipărită pe ambalajul acestuia.
- ☐ Nu demontați cartușele de cerneală și nu încercați să le reîncărcați. Acest lucru ar putea deteriora capul de imprimare.
- ☐ După aducerea în interior a unui cartuș de cerneală dintr-un loc de depozitare rece, lăsați-l să se încălzească la temperatura camerei cel puțin trei ore înainte de a-l utiliza.
- ☐ Depozitați cartușele de cerneală într-un loc răcoros și întunecat.
- ☐ Nu atingeți chip-ul verde cu circuite integrate de pe partea laterală a cartușului. Această acțiune poate împiedica funcționarea și tipărirea normală.
- ☐ Chip-ul cu circuite integrate de pe cartușul de cerneală reține o varietate de informații despre cartuș, cum ar fi starea cartușului de cerneală, astfel încât cartușul poate fi scos și reintrodus oricând. Cu toate acestea, la fiecare introducere a cartușului, se consumă o anumită cantitate de cerneală întrucât produsul realizează automat o verificare a fiabilității.
- ☐ Nu așezați cartușele de cerneală cu zona de alimentare cu cerneală orientată cu fața în jos. Acest lucru poate duce la scurgerea cernelii. De asemenea, murdăria depusă pe zona de alimentare cu cerneală poate determina funcționarea incorectă a produsului.

Notă pentru discurile CD/DVD/BD

Înainte de a utiliza produsul, trebuie efectuată o verificare a funcționării pentru a se asigura funcționalitatea unității. De asemenea, realizați copii de rezervă ale datelor de pe CD/DVD/BD, dacă este necesar. Datele se pot deteriora sau pierde în următoarele cazuri:

- Influența electricității statice sau a zgomotului electric
- Utilizare incorectă
- Defecțiune sau reparație
- Deteriorare din cauza dezastrelor naturale

Epson nu își asumă nicio responsabilitate pentru datele pierdute sau deteriorate din cauze care nu se limitează la cele enumerate mai sus, chiar dacă produsul este în perioada de garanție.

Referitor la pierderea accidentală care apare în urma utilizării acestui produs

În cazul în care nu se obțin rezultatele așteptate de la acest produs, inclusiv de la software-ul inclus, nu putem oferi compensații pentru pierderea accidentală care apare în urma acestui fapt, cum ar fi cheltuielile necesare pentru utilizarea acestui produs și veniturile pierdute care ar fi fost câștigate prin utilizarea acestui produs.

Despre limitele de utilizare

- ☐ Când acest produs este utilizat pentru aplicații care solicită fiabilitate/siguranță ridicată, cum ar fi dispozitive de transport legate de aviație, căi ferate, transport maritim, transport rutier etc.; dispozitive de prevenire a dezastrelor; diferite dispozitive de siguranță etc. sau dispozitive funcționale/de precizie etc., trebuie să utilizați acest produs numai după ce luați în considerare includerea criteriilor de siguranță și de redundanță în cadrul proiectului dumneavoastră de a menține siguranța și fiabilitatea totală a sistemului. Deoarece acest produs nu a fost conceput pentru utilizarea în aplicații care solicită o fiabilitate/siguranță extrem de ridicată, cum ar fi echipamentul aerospațial, echipamentul de comunicare principală, echipamentul de control al energiei nucleare sau echipamentul medical legat de îngrijirea medicală directă, vă rugăm să efectuați un raționament propriu asupra corespunderii acestui produs, după o evaluare completă.
- ☐ Când copiați un CD, DVD sau BD, trebuie să îndepliniți următoarele condiții: lucrarea înregistrată pe discuri să nu fie protejată de drepturi de autor, să dețineți drepturi de autor pentru lucrare, să fi primit permisiunea autorului sau copierea lucrării pe discuri să fie legal autorizată. Copierea unui CD, DVD sau BD fără respectarea acestor condiții este ilegală și nu trebuie efectuată.
- ☐ Acest produs este destinat uzului profesional și nu este destinat uzului casnic.

Avertizări, atenționări și note

Avertizările, atenționările și notele din acest Ghid al utilizatorului, așa cum sunt indicate mai jos, au următoarele semnificații.



Avertizări

trebuie respectate cu atenție pentru evitarea accidentărilor.



Atenționări

trebuie respectate pentru evitarea deteriorării echipamentului.

Note

conțin informații importante și sfaturi utile privind funcționarea produsului.

Licență software open source

Pentru o listă cu software-ul open source utilizat în acest produs și cu termenii licenței pentru acest software, consultați fișierul NOTICE.txt care este salvat în locația de instalare a programului.

Utilizarea software-ului

Cerințe de sistem

Utilizarea produsului

Cerințe Windows

Pentru a utiliza acest produs trebuie să aveți instalat oricare dintre următoarele sisteme de operare Windows.

Sistem de operare	• Windows 11*¹ • Windows 10 (32 biți/64 biți) * Home/Pro/Enterprise • Windows 7 (32 biți/64 biți, SP1 sau ulterior) * Home Premium/Professional/Enterprise/Ultimate • Windows Server 2025 • Windows Server 2022 * Standard • Windows Server 2019 * Standard/Essentials • Windows Server 2016 * Standard/Essentials
CPU	Trebuie să îndeplinească cerințele sistemului de operare.
Memorie	Trebuie să îndeplinească cerințele sistemului de operare.
Spațiu disponibil pe HDD*²	Pe lângă cerințele sistemului de operare, asigurați-vă următorul spațiu disponibil. • Pentru instalarea programului: 1Gbyte
Viteză de rotație HDD	7.200 rpm sau mai rapid
Interfața	PP-100III: USB 2.0 sau USB 3.0 PP-50II/PP-100AP: USB 2.0 ☐ Compatibil cu USB 2.0 sau USB 3.0 standard ☐ Asigură performanțe USB Hi-Speed sau USB SuperSpeed

Afișaj	XGA (1024 x 768 pixeli) sau mai mare 65.536 culori sau mai mult
Altele	trebuie instalat Windows Media Player 6.4 sau o versiune mai recentă. Numai pentru PP-100III/PP-50II: Crearea CD-urilor cu muzică necesită un dispozitiv de sunet cu un driver adecvat instalat.

*1: Dacă utilizați Windows 11, aplicați mai întâi KB5008215 înainte de utilizare.

*2: Asigurați-vă că unitatea care conține folderul de lucru are aproximativ de 1,5 ori la fel de mult spațiu liber precum discul ce urmează să fie creat.

Notă:

- ☐ Chipset-ul *ATI South Bridge IPX460* sau mai vechi nu este compatibil cu *PP-100III*.
- ☐ Chipset-ul *Intel seria 5* sau mai vechi nu este compatibil cu produsul.
- ☐ Consultați adresele URL enumerate la paginile "Ajutor pentru utilizatorii din Europa" la pagina 183 pentru chipset-urile care nu sunt acceptate.
- ☐ Este posibil ca produsul să nu funcționeze corect în cazul în care este instalat software-ul de scriere de la alți producători, este instalat un software antivirus sau un alt dispozitiv USB este conectat.
- ☐ Nu puteți utiliza produsul cu funcția *desktop la distanță* sau cu un mediu virtual.
- ☐ Numai pentru *PP-100III/PP-50II*:
 - ☐ Dacă sistemul dumneavoastră de fișiere este *FAT*, este posibil să nu puteți scrie pe un *DVD/BD*.
 - ☐ Utilizați ca unitate sursă pentru copiere o unitate *CD/DVD* care acceptă comenzi și operații compatibile cu *MMC 4.0* sau o versiune superioară și care poate citi date de pe subcanale.
 - ☐ Utilizați ca unitate sursă pentru copiere o unitate *BD* care acceptă comenzi și operații compatibile cu *MMC 5.0* sau o versiune superioară și care poate citi date de pe subcanale.
- ☐ Numai pentru *PP-100III*: Utilizați interfața *USB 3.0 standard* pentru a asigura performanțe *USB SuperSpeed*.

Ecrane și proceduri din acest ghid

În funcție de modelul dumneavoastră sau de mediu, capturile de ecran utilizate în acest ghid pot diferi de ecranele reale afișate. Totuși, puteți utiliza în continuare aceleași proceduri descrise în acest ghid. Dacă nu se specifică altfel, ilustrațiile din această carte sunt pentru *PP-100III*. Imaginile capturilor de ecran din acest document prezintă versiunea în engleză a software-ului.

Configurarea unui folder de lucru și a unui jurnal

După instalarea software-ului, creați un **Working Folder** pe hard disk pentru operația de tipărire a discului. De asemenea, puteți configura fișiere jurnal. Fișierele jurnal sunt utile pentru depanarea și asistența pentru produs.

Notă:

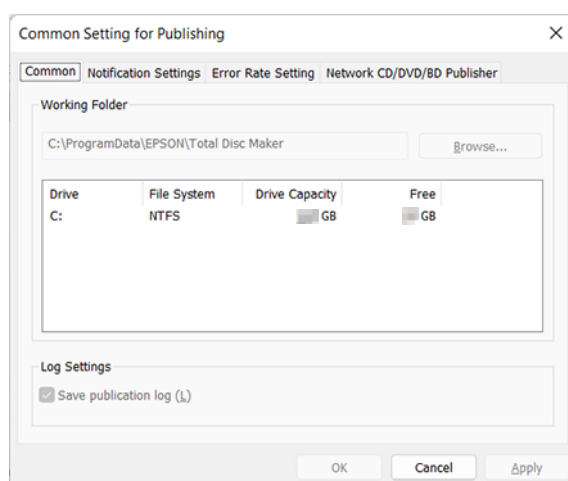
Aceste setări se aplică tuturor editoarelor CD/DVD/BD înregistrate (cu excepția PP-100N).

1. Selectați **Start** () - **Toate programele - EPSON Total Disc Maker - EPSON Total Disc Setup**.

Va porni EPSON Total Disc Setup.

2. Selectați **Common Setting for Publishing** din meniul **Tools**.

Va apărea ecranul **Common Setting for Publishing**.



3. Faceți clic pe **Browse** pentru a selecta un folder și a crea un **Working Folder**.

Notă:

Selectați o unitate cu spațiu liber suficient. Pentru informații privind spațiul necesar pe hard disk, consultați secțiunea următoare.

➡ Consultați "Cerințe de sistem" la pagina 14.

4. Bifați caseta de selectare **Save publication log** dacă doriți să salvați istoricul de utilizare al produsului.

Notă:

Când fișierele jurnal salvate pe computer depășesc 200 MB, cele mai vechi vor fi șterse (începând cu cel mai vechi) pentru a face loc celor noi.

5. Faceți clic pe **OK**.

Adăugarea produsului

Utilizați EPSON Total Disc Setup pentru a adăuga produsul (editorul CD/DVD/BD) la calculator.

Notă:

Produsul trebuie adăugat atunci când punctul (portul) de conectare este configurat manual. Totuși, produsul nu trebuie adăugat atunci când punctul (portul) de conectare este configurat automat.

1. Asigurați-vă că produsul este conectat la computer prin cablul USB și că produsul este pornit.
2. Selectați **Start** () - **Toate programele - EPSON Total Disc Maker - EPSON Total Disc Setup**.

Va porni EPSON Total Disc Setup.

3. Dați clic pe **Add**.
4. Selectați **Local CD/DVD/BD publisher**, apoi faceți clic pe **Next**.
5. Selectați produsul care urmează a fi adăugat din lista de editoare CD/DVD/BD, apoi faceți clic pe **Next**.
6. Introduceți orice nume și faceți clic pe **OK**.

Configurare pentru notificarea finalizării serviciului

Puteți efectua setări pentru a afișa un mesaj pe ecran care vă anunță că un serviciu (sau servicii) s-a(u) finalizat. Pentru PP-100III și PP-100AP, puteți seta și un semnal sonor pentru a vă anunța că suportul de stocare pentru introducere este gol.

Notă:

Această setare se aplică tuturor editoarelor CD/DVD/BD înregistrate.

1. Selectați **Start** () - **Toate programele - EPSON Total Disc Maker - EPSON Total Disc Setup**.

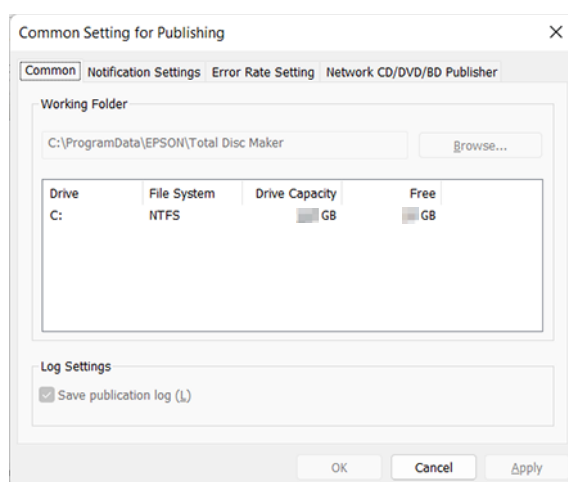
Va porni EPSON Total Disc Setup.

2. Selectați **Common Setting for Publishing** din meniul **Tools**.

Va apărea ecranul **Common Setting for Publishing**.

3. Faceți clic pe fila **Notification Settings**.

Va apărea ecranul **Notification Settings**.



4. PP-100III/PP-100AP: Selectați una sau ambele opțiuni pentru **Notification Method**.
PP-50II: Bifați **Display message box** pentru **Notification Method**.
5. Selectați una dintre opțiuni pentru **Notification when a job is finished**.
6. Faceți clic pe **OK**.

Prezentare generală a aplicațiilor

Software-ul EPSON Total Disc Maker inclus împreună cu produsul vă permite să creați etichete pentru discuri și să tipăriți discuri. Pentru PP-100III și PP-50II, acesta vă permite și să scrieți/copiați discuri sau să citiți date de pe discuri.

EPSON Total Disc Maker

EPSON Total Disc Maker vă permite să scrieți sau să copiați discuri și să imprimați etichete de disc. De asemenea, puteți citi date de pe discuri și le puteți stoca pe un HDD. Procesul utilizat pentru aceste acțiuni se numește "Tipărire" în programul EPSON Total Disc Maker.

Notă:

Puteți scrie/copia discuri sau citi date de pe discuri numai cu PP-100III și PP-50II.

EPSON Total Disc Monitor

EPSON Total Disc Monitor este un utilitar care monitorizează produsul și vă oferă informații despre starea curentă a acestuia. De asemenea, utilizând EPSON Total Disc Monitor puteți întrerupe/anula servicii sau modifica ordinea serviciilor de procesat.

EPSON Total Disc Setup

EPSON Total Disc Setup este un utilitar care vă permite să înregistrați produsul pe computer și să efectuați setări de bază pentru tipărirea discurilor, cum ar fi setările pentru modul de tipărire și suporturile de stocare, precum și setări pentru unități pentru PP-100III și PP-50II.

Utilizarea EPSON Total Disc Maker

Folosiți EPSON Total Disc Maker pentru a realiza următoarele:

- ☐ Crearea și editarea etichetelor de discuri.
- ☐ Numai pentru PP-100III/PP-50II: Scrierea de date pe BD-uri, date pe DVD-uri, video pe DVD-uri, date pe CD-uri, muzică și date pe CD-uri sau video pe CD-uri, copierea de CD-uri/DVD-uri/BD-uri sau citirea datelor de pe CD-uri/DVD-uri/BD-uri.

Pornirea EPSON Total Disc Maker

Faceți clic pe **Start** () , indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**, apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**.

Obținerea informațiilor prin secțiunea de ajutor online

Puteți accesa ajutorul online pentru EPSON Total Disc Maker din software sau din meniul Start din Windows.

În fereastra EPSON Total Disc Maker, EPSON Total Disc Monitor sau EPSON Total Disc Setup, faceți clic pe butonul  pentru a afișa ajutorul online pentru fiecare utilitar.

Prezentare generală a driverului imprimantei

Driverul imprimante permite selectarea a diverse setări pentru obținerea rezultatelor optime la tipărire.

Notă:

Dacă modul de publicare este setat la "Standard Mode", iar suportul de stocare 3 este setat pe "Use", imprimarea din software-ul comercial nu este posibilă.

Accesarea driverului imprimantei

Puteți accesa driverul imprimantei din EPSON Total Disc Maker, EPSON Total Disc Setup, majoritatea aplicațiilor bazate pe Windows și din meniul Start din Windows.

Dacă se afișează din EPSON Total Disc Maker

Setările se aplică numai în EPSON Total Disc Maker. Setările se pierd când ieșiți din EPSON Total Disc Maker.

Dacă se afișează din EPSON Total Disc Setup sau din meniul Start

Informațiile pe care le setați se salvează ca setări pentru driverul imprimantei și, după aceasta, se aplică setărilor imprimantei pentru EPSON Total Disc Maker și pentru toate celelalte aplicații.

Consultați secțiunile următoare pentru accesarea driverului imprimantei.

Din EPSON Total Disc Maker

1. Faceți clic pe **Start** () , indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**, apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**.
2. Selectați **Print Settings** din meniul **Tool**.

Din EPSON Total Disc Setup

1. Faceți clic pe **Start** () , indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker** și apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Setup**.
2. Selectați editorul CD/DVD/BD și apoi faceți clic pe **Properties**.

Din aplicațiile Windows

1. Faceți clic pe **Imprimare** sau **Inițializare imprimare** din meniul Fișier.
2. În fereastra care apare faceți clic pe **Imprimante, Configurare, Opțiuni, Preferințe** sau **Proprietăți**. (În funcție de aplicație, poate fi necesar să faceți clic pe unul sau mai multe din aceste butoane.)

Din meniul Start

1. Faceți clic pe **Start** () , **Setări**, apoi pe **Dispozitive și imprimante**.
2. Din **Bluetooth și Dispozitive**, faceți clic pe **Imprimante și scanere**.
3. Faceți clic dreapta pe **EPSON PP-XXXPRN**, apoi faceți clic pe **Preferințe de imprimare** din meniu.

“XXX” indică următoarele în funcție de modelul dumneavoastră.

- ☐ Pentru PP-100III: 100
- ☐ Pentru PP-50II: 50
- ☐ Pentru PP-100AP: 100AP

Obținerea informațiilor prin secțiunea de ajutor online

Puteți accesa ajutorul online pentru elementele din driverul imprimantei din aplicație sau din meniul Start din Windows.

➡ Consultați “Accesarea driverului imprimantei” la pagina 22.

În fereastra driverului imprimante, încercați una din procedurile următoare.

- ☐ Faceți clic dreapta pe element, apoi selectați **Help**.
- ☐ Faceți clic pe **Help**.

Dezinstalarea software-ului

Puteți dezinstala software-ul urmând pașii de mai jos.

Notă:

- ☐ Este posibil să vi se solicite o parolă de administrator sau o confirmare la dezinstalarea software-ului. Când vi se solicită o parolă, introduceți parola pentru a continua operațiunea.
- ☐ Când instalați software-ul, este posibil să fie instalate diferite componente Microsoft. Este posibil ca unele dintre acestea să nu fie dezinstalate când dezinstalați software-ul.

1. Închideți toate aplicațiile.
2. Faceți clic pe **Start** () și apoi pe **Setări**.
3. Deschideți **Aplicații** și apoi ecranul **Aplicații instalate**.
4. Selectați EPSON Total Disc Maker și faceți clic pe **Dezinstalare**.

Notă:

Dacă nu puteți efectua dezinstalarea din cauza oricărei probleme, dezinstalați software-ul făcând dublu clic pe setup.exe din Discproducer Utility & Documents Disc.

5. Când apare mesajul de confirmare, faceți clic pe **Yes**.
6. Urmăriți instrucțiunile afișate pe ecran.

Introducere

Această secțiune vă ghidează prin procedurile pentru crearea, imprimarea și citirea discurilor.

Notă:

Pentru informații privind discurile, consultați secțiunea următoare.

➔ Consultați "Discuri" la pagina 194.

Pornirea/oprirea alimentării

Această secțiune descrie modul de pornire/oprire a alimentării.

Pornirea alimentării

1. Conectați cablul de alimentare.
2. Apăsați butonul  **Alimentare** până când indicatorul luminos de alimentare clipește.
 -  Indicatorul luminos de alimentare clipește verde, apoi rămâne aprins.

Oprirea alimentării

Apăsați butonul  **Alimentare**. Indicatorul luminos ○  Alimentare va clipi în verde apoi se va stinge; atunci alimentarea se oprește.



Atenție:

- ☐ Ventilatorul va funcționa după oprirea alimentării, dar acesta se va opri automat după 15 minute.
- ☐ Dacă produsul funcționează, așteptați 10 secunde după oprirea operației în curs, apoi opriți alimentarea.
- ☐ Este posibil ca produsul să nu fie recunoscut de computer atunci când alimentarea este pornită din nou în timp ce ventilatorul funcționează. În acest caz, deconectați cablul USB și conectați-l din nou.

Notă:

Numai pentru PP-100III/PP-50II: Dacă opriți produsul în timp ce alimentarea PC-ului este pornită, urmați procedura de mai jos. Dacă produsul este oprit fără ca procedura să fie urmată, este posibil ca datele din PC să se deterioreze.

1. Dacă Total Disc Maker, Total Disc Monitor sau Total Disc Setup rulează, închideți software-ul.
2. Faceți dublu clic pe "Eliminarea în siguranță a unui dispozitiv hardware" din bara de activități.
3. Selectați o unitate din produs și selectați **Stop**.

Prezentare generală a modurilor de editare

Scrierea datelor pe discuri, imprimarea etichetelor pe care le-ați creat/editat și citirea datelor de pe discuri se numește "Tipărire" în EPSON Total Disc Maker.

Mod standard (pentru PP-100III/PP-100AP)

Acest mod utilizează suportul de stocare 1 ca suport de stocare pentru introducere și suportul de stocare 2, 3 sau 4 ca suport de stocare pentru ieșire.

Când suportul de stocare 2 sau 3 este selectat ca suport de stocare pentru ieșire, pot fi create până la 50 de discuri simultan. De asemenea, dacă reîncărcați discuri în suportul de stocare pentru introducere și scoateți discurile tipărite din suportul de stocare pentru ieșire în același timp, pot fi tipărite până la 1.000 de discuri într-un singur serviciu.

Dacă este selectat suportul de stocare 4 ca suport de stocare pentru ieșire, discurile pot fi îndepărtate fără oprirea produsului în timp ce se execută un serviciu.

➡ Consultați "Mod standard (pentru PP-100III/PP-100AP)" la pagina 35.

Mod standard (pentru PP-50II)

Acest mod utilizează suportul de stocare 1 ca suport de stocare pentru introducere și suportul de stocare 2 sau 3 ca suport de stocare pentru ieșire.

Când suportul de stocare 2 este selectat ca suport de stocare pentru ieșire, pot fi create până la 50 de discuri simultan. De asemenea, dacă reîncărcați discuri în suportul de stocare pentru introducere și scoateți discurile tipărite din suportul de stocare pentru ieșire în același timp, pot fi tipărite până la 1.000 de discuri într-un singur serviciu.

➡ Consultați "Mod standard (pentru PP-50II)" la pagina 48.

Mod ieșire externă (pentru PP-100III/PP-100AP)

Acest mod utilizează suporturile de stocare 1 și 2 ca suporturi de stocare pentru introducere și suportul de stocare 3 sau 4 ca suport de stocare pentru ieșire.

Pot fi încărcate diferite tipuri de discuri (CD, DVD sau BD) în fiecare din cele 2 suporturi de stocare și pot fi create diferite tipuri de discuri. Acest lucru este ideal pentru crearea de loturi mici de discuri simultan.

Dacă se încarcă același tip de discuri în suporturile de stocare 1 și 2 și se selectează **Auto** pentru setarea suportului de stocare pentru introducere, pot fi tipărite continuu până la 100 de discuri prin scoaterea discurilor tipărite fără a se reîncărca discuri.

Pot fi tipărite continuu până la 1.000 de discuri într-un singur serviciu prin reîncărcarea discurilor și scoaterea discurilor tipărite.

Dacă este selectat suportul de stocare 4 ca suport de stocare pentru ieșire, discurile pot fi îndepărtate fără oprirea produsului în timp ce se execută un serviciu.

Notă:

Acest mod nu utilizează suportul de stocare 3 dacă selectați suportul de stocare 4 drept suport de stocare pentru ieșire.

➡ Consultați "Mod ieșire externă (pentru PP-100III/PP-100AP)" la pagina 59.

Mod volum redus (pentru PP-50II)

Acest mod utilizează suporturile de stocare 1 și 2 ca suporturi de stocare pentru introducere și suportul de stocare 3 ca suport de stocare pentru ieșire.

Pot fi încărcate diferite tipuri de discuri (CD, DVD sau BD) în fiecare din cele 2 suporturi de stocare și pot fi create diferite tipuri de discuri. Acest lucru este ideal pentru crearea de loturi mici de discuri simultan.

Dacă se încarcă același tip de discuri în suporturile de stocare 1 și 2 și se selectează **Auto** pentru setarea suportului de stocare pentru introducere, pot fi tipărite continuu până la 100 de discuri prin scoaterea discurilor tipărite fără a se reîncărca discuri.

Pot fi tipărite continuu până la 1.000 de discuri într-un singur serviciu prin reîncărcarea discurilor și scoaterea discurilor tipărite.

➡ Consultați "Mod volum redus (pentru PP-50II)" la pagina 72.

Mod lot (pentru PP-100III/PP-100AP)

Acest mod utilizează suporturile de stocare 1 și 2 drept suporturi de stocare pentru introducere și suporturile de stocare 2 și 3 drept suporturi de stocare pentru ieșire.

Puteți crea până la 100 de discuri simultan fără a reîncărca și a scoate discuri în timpul tipăririi. Pot fi tipărite continuu până la 1.000 de discuri într-un singur serviciu prin reîncărcarea discurilor și scoaterea discurilor tipărite. Pentru a utiliza acest mod, trebuie să introduceți suportul de stocare 3 în produs.

➡ Consultați "Mod lot (pentru PP-100III/PP-100AP)" la pagina 84.

Mod citire (pentru PP-100III/PP-50II)

Acest mod utilizează suportul de stocare 1 ca suport de stocare pentru introducere și suportul de stocare 2 ca suport de stocare pentru ieșire.

Datele de pe până la 50 de discuri din suportul de stocare 1 pot fi citite simultan. Puteți stoca datele pe HDD-ul dumneavoastră local/din rețea ca fișiere sau ca fișiere imagine disc.

➡ Consultați "Mod citire (pentru PP-100III)" la pagina 98 sau "Mod citire (pentru PP-50II)" la pagina 108.

Setări unitate (numai pentru PP-100III/PP-50II)

Drive to be used (numai pentru PP-100III)

Selectați **Unitate de utilizat** dintre următoarele.

Use Both

Utilizați ambele unități 1 și 2 pentru a scrie/citi date. Serviciile vor fi procesate în mod eficient prin utilizarea a 2 unități. Dacă apar probleme cu una dintre unități și aceasta nu poate scrie date, cealaltă unitate va fi utilizată automat.

Use Drive 1 Only

Utilizați numai unitatea 1.

Use Drive 2 Only

Utilizați numai unitatea 2.

Număr încercări scriere (cu excepția modului citire)

Selectați o cifră de la 0 la 9 pentru Număr încercări scriere.

Setarea Număr încercări scriere permite definirea numărului de încercări de scriere dacă apare o eroare de scriere.

Setarea Număr încercări scriere va permite serviciului să continue fără a se întrerupe dacă apare o eroare de scriere.

Nr. erori de citire permise (numai pentru modul citire)

Selectați o cifră de la 0 la 9 pentru Nr. erori de citire permise.

Setarea No. of read back errors allowed va permite serviciului să continue fără întrerupere până când erorile de citire apărute succesiv ating numărul de erori de citire setat. Când apare o eroare de citire, discul va fi ejectat ca disc cu eroare și se va efectua citirea următorului disc.

Continuarea tipăririi indiferent de apariția erorilor de citire a imaginilor (numai pentru modul citire)

Dacă bifați această casetă de selectare, indiferent de câte ori apare o eroare de citire, serviciile vor continua fără întrerupere. Când apare o eroare de citire, discul va fi ejectat ca disc cu eroare și se va efectua citirea următorului disc.

Setări imprimantă

Printer name

Selectați numele imprimantei.

Failure error mark (numai pentru PP-100III/PP-50II)

Dacă bifați această casetă de selecție, va fi imprimat un marcaj de eroare pe toate discurile cu o eroare de scriere. Acest lucru este util pentru a identifica discul care a întâmpinat eroarea de scriere.

Notă:

Marcajul de eroare nu va fi imprimat în următoarele cazuri.

- ☐ *Serviciul a fost anulat*
- ☐ *Un tip de disc incorect a fost găsit în suportul de stocare*
- ☐ *Eroare fatală*
- ☐ *Nu a rămas suficientă cerneală pentru a imprima marcajul de eroare*

Notă pentru scrierea și imprimarea discurilor

- ☐ Depozitați suportul de stocare într-un loc ferit de lumina directă a soarelui. Un suport de stocare deformat sau deteriorat poate împiedica funcționarea normală a produsului.
- ☐ Utilizați numai discuri marcate ca fiind corespunzătoare pentru imprimare, de exemplu "Printable on the label surface (Poate fi tipărit pe suprafața etichetei)" sau "Printable with ink jet printers (Poate fi tipărit folosind imprimante cu jet de cerneală)".
- ☐ Pentru mai multe detalii privind manipularea discurilor și pentru ghiduri pentru scrierea datelor pe discuri, consultați documentația CD/DVD/BD.
- ☐ Când utilizați produsul pentru prima dată după depozitarea acestuia pentru o perioadă lungă de timp sau după o eroare, pot fi puncte lipsă sau pot apărea pete de cerneală, iar calitatea imprimării poate fi redusă. Dacă tipăriți un număr mare de discuri, verificați calitatea imprimării prin tipărirea unui disc în prealabil. Dacă lipsesc puncte, executați curățarea capului.
- ☐ Imprimarea pe suprafața nervurii poate avea ca rezultat lipirea cernelii sau a discului sau pierderea culorilor.
- ☐ Încercați să faceți un test de imprimare pe un disc de rezervă și verificați suprafața imprimată după ce așteptați 24 de ore, în special înainte de imprimarea unui număr mare de discuri.
- ☐ După imprimarea primei copii, verificați calitatea imprimării pentru a vedea dacă lipsesc puncte.
- ☐ Înainte de a utiliza sau de a atinge suprafața imprimată a discurilor, asigurați-vă că acestea sunt complet uscate și nu le lăsați în lumina directă a soarelui.

- ☐ Dacă suprafața imprimată este lipicioasă chiar și după ce s-a uscat, întreprindeți următoarele acțiuni.
 1. Schimbați tipul de etichetă.
 2. Schimbați nivelul de saturație al culorii.
 3. Schimbați discul.
- ☐ Umezeala de pe suprafața imprimabilă poate cauza pete.
- ☐ Dacă imprimați pe tipul de etichetă mată a CD-urilor specificate de Epson, setați Label Type la CD/DVD Label.
- ☐ Dacă imprimați pe tipul de etichetă mată a DVD-urilor specificate de Epson, setați Label Type la CD/DVD Premium Label.
- ☐ Când utilizați discuri specificate de Epson, poate fi selectat numai [1] pentru Print Mode setting (Setare mod imprimare).
- ☐ Reimprimarea pe același disc este posibil să nu îmbunătățească calitatea imprimării.
- ☐ Asigurați-vă că ați curățat interiorul suportului de stocare înainte de a-l utiliza, dacă este murdar.
- ☐ Verificați discul înainte de imprimare, întrucât dimensiunea receptorului poate varia.
- ☐ Este posibil ca cerneala să nu adere dacă este imprimată în afara receptorului.
- ☐ Dacă produsul funcționează, așteptați 10 secunde după finalizarea operației în curs și apoi opriți alimentarea.
- ☐ Calitatea discului gol determină calitatea imprimării și a scrierii/citirii. Se recomandă utilizarea exclusivă a tipului de disc specificat.
- ☐ Nu utilizați discuri crăpate, strâmbe sau deformate întrucât acestea se pot sparge în bucăți în interiorul produsului și pot determina defecțiuni sau accidente.
- ☐ Este posibil ca un disc să nu poată fi citit sau scris dacă are o mică zgârietură sau este murdar; prin urmare, manipulați-l cu grijă.
- ☐ Țineți discul de margine și nu atingeți niciuna dintre suprafețe.
- ☐ Afișajul serviciului finalizat al EPSON Total Disc Monitor indică numărul de succese, numărul de eșecuri și numărul de discuri imprimate.
- ☐ Nu utilizați discuri care au pe ele soluție de curățat lentile, etichete adezive sau condens, întrucât acestea pot cauza erori mecanice sau defecțiuni.
- ☐ Numai pentru PP-100III/PP-50II:

- ☐ Când scrieți și imprimați discuri separat, se recomandă imprimarea după scriere. Dacă scrieți discuri după imprimare, cerneala poate cauza lipirea discurilor între ele și poate duce la o eroare de transport sau murdăria, petele sau zgârieturile de pe discuri pot cauza o eroare de scriere.
- ☐ Datele se pot pierde în funcție de disc sau de condițiile de depozitare; prin urmare, stocați datele importante pe mai multe discuri. Epson nu garantează datele împotriva pierderii.
- ☐ Nu introduceți obiecte, cum ar fi o șurubelniță sau o agrafă, în fantele unității întrucât acest lucru poate cauza o defecțiune.
- ☐ Este posibil ca un CD/DVD/BD tipărit să nu poată fi citit pe un alt tip de unitate sau player din motive de compatibilitate.
- ☐ Se recomandă efectuarea unei comparații în timp ce scrieți date.
- ☐ Se recomandă efectuarea unei copii de rezervă dacă datele sunt importante. Datele înregistrate se pot degrada după perioade lungi de depozitare. Se recomandă efectuarea periodică a copiilor de rezervă.
- ☐ Evitați șocurile sau vibrațiile asupra produsului în timpul citirii sau scrierii, întrucât acest lucru poate duce la defectarea unității sau poate face discul inutilizabil.
- ☐ Dacă sistemul de fișiere al computerului utilizat este FAT, este posibil să nu se poată scrie pe DVD/BD.
- ☐ Numai pentru PP-100III: Nu introduceți un disc între unitatea 1 și unitatea 2, întrucât este posibil să nu îl mai puteți scoate.

Discuri cu eroare (numai pentru PP-100III/PP-50II)

Pentru PP-50II, discurile cu eroare de scriere/citire vor fi ejectate în suportul de stocare 3.

Pentru PP-100III, discurile cu eroare de scriere/citire vor fi ejectate în suporturi de stocare diferite, în funcție de suportul de stocare pentru ieșire.

- ☐ Când suportul de stocare 2 este setat ca suport de stocare pentru ieșire:
Sunt ejectate în suportul de stocare 3 (când se folosește suportul de stocare 3) sau în suportul de stocare 4 (când nu se folosește suportul de stocare 3).
- ☐ Când suportul de stocare 3 este setat ca suport de stocare pentru ieșire:
Sunt ejectate în suportul de stocare 3.
- ☐ Când suportul de stocare 4 este setat ca suport de stocare pentru ieșire:
Sunt ejectate în suportul de stocare 4.

Notă:

Puteți imprima un marcaj de eroare pe orice disc cu o eroare de scriere pentru a identifica discurile cu eroare.

➡ Consultați "Failure error mark (numai pentru PP-100III/PP-50II)" la pagina 30.

Precauții pentru duplicarea discurilor (numai pentru PP-100III/PP-50II)

- ☐ Utilizați o unitate CD/DVD care acceptă comenzi compatibile MMC 4.0 și funcționează în conformitate cu MMC 4.0 ca unitate sursă pentru copiere.
- ☐ Utilizați o unitate BD care acceptă comenzi compatibile MMC 5.0 și care funcționează în conformitate cu MMC 5.0 ca unitate sursă pentru copiere.
- ☐ Copierea CD-urilor/DVD-urilor/BD-urilor este posibil să nu poată fi realizată în funcție de tipul de unitate CD/DVD/BD sursă utilizată. Dacă apar probleme, încercați să utilizați o altă unitate CD/DVD/BD sursă pentru copiere.
- ☐ Dacă discul sursă este un CD/DVD/BD multisesiune, acesta nu poate fi copiat.
- ☐ Dacă discul sursă este un CD scris în pachete, acesta nu poate fi copiat.
- ☐ La citirea și copierea discurilor cu EPSON Total Disc Maker, puteți utiliza numai fișiere imagine (fișiere iso) create cu EPSON Total Disc Maker. Nu putem garanta funcționarea fișierelor imagine create cu software de la alte companii sau citirea de fișiere imagine disc de pe discurile create cu ajutorul unui software de la alte companii.

Imprimarea pe discuri cu un pachet software disponibil în comerț

Când imprimați pe discuri cu un pachet software disponibil în comerț care acceptă imprimarea discurilor, trebuie să faceți următoarele setări.

Format	124 x 124 mm
Tip	CD/DVD Label, CD/DVD Premium Label sau Epson Specified CD/DVD Label
Margini pe toate laturile	2 mm

Notă pentru imprimarea codurilor de bare

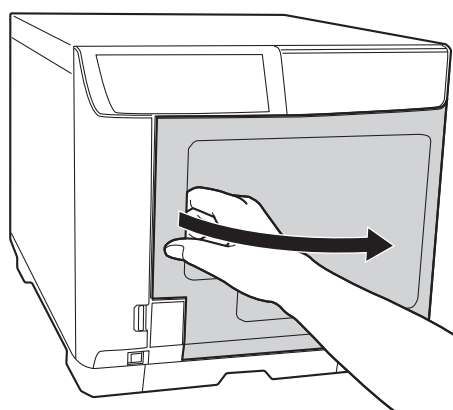
- ☐ Când imprimați coduri de bare și coduri 2D, asigurați-vă că utilizați cartușele de cerneală marca Epson.
- ☐ Când imprimați coduri de bare și coduri 2D pe discuri care nu sunt discuri specificate Epson, verificați dacă codurile de bare sau codurile 2D imprimate pot fi citite corect de un scanner.
- ☐ Nu plasați coduri de bare sau coduri 2D în locuri în care se suprapun cu alte date imprimate sau în locuri în care depășesc zona de imprimare.
- ☐ Codurile de bare și codurile 2D utilizează raportul de negru pe alb pentru a indica informațiile. Dacă pătrunderea cernelii duce la o deteriorare a raportului de negru pe alb, este posibil ca codurile de bare și codurile 2D să nu poată fi citite corect. Verificați dacă codurile de bare și codurile 2D imprimate pot fi citite corect de un scanner.
- ☐ Dacă un cod de bare imprimat cu imprimarea bidirecțională nu poate fi citit corect, aliniați capul de imprimare și apoi imprimați codul de bare sau imprimați codul de bare cu imprimarea unidirecțională.

Mod standard (pentru PP-100III/PP-100AP)

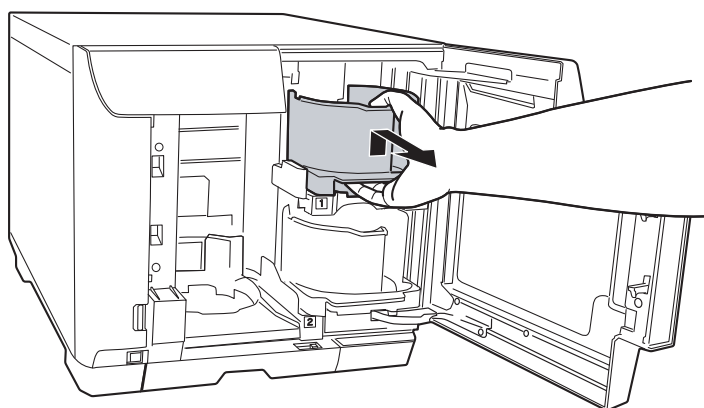
Încărcarea discurilor

Urmați pașii de mai jos pentru a încărca discurile.

1. Deschideți capacul discului.

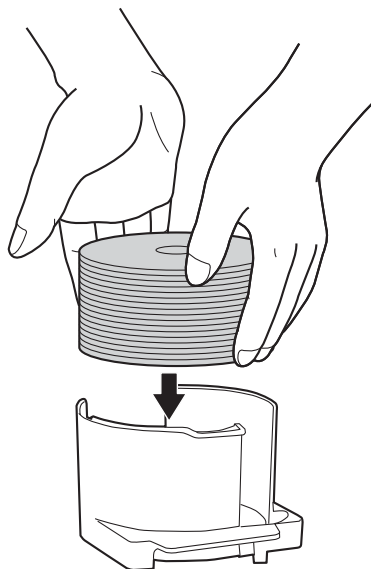


2. Scoateți suportul de stocare 1.



3. Ventilați stiva de discuri pentru a preveni lipirea acestora între ele. Aveți grijă să nu zgâriați partea de înregistrare a discurilor.

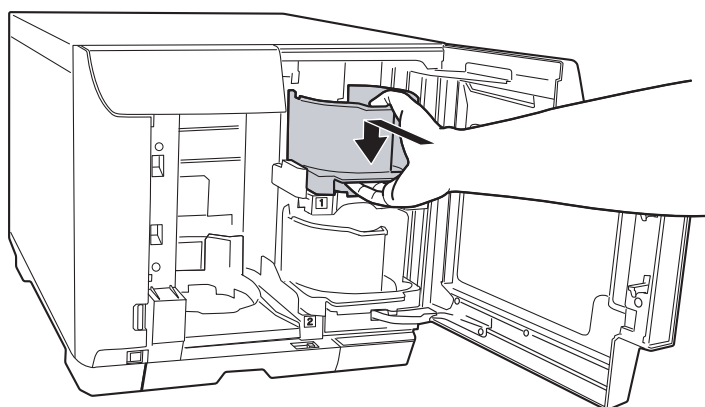
4. Încărcați discurile în suportul de stocare 1, cu partea imprimabilă orientată în sus.



Atenție:

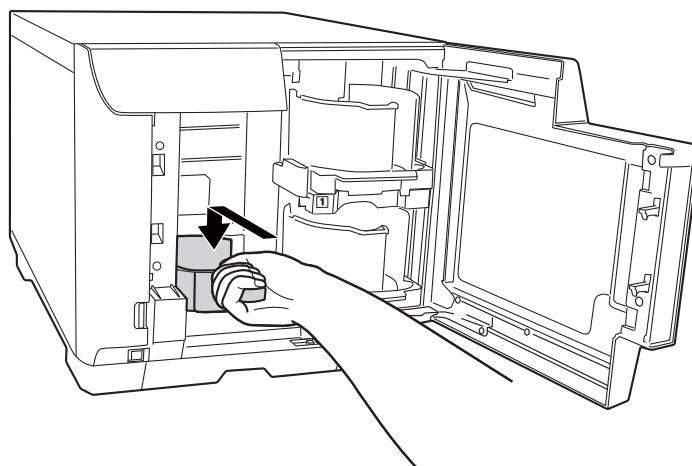
- ☐ Nu încărcați discurile peste linia roșie punctată marcată pe suportul de stocare; în caz contrar, discurile sau produsul se pot deteriora.
- ☐ Nu amestecați CD-uri/DVD-uri cu BD-uri în același suport de stocare. În caz contrar, se poate produce cu ușurință o eroare de preluare a discului.

5. Introduceți suportul de stocare 1.



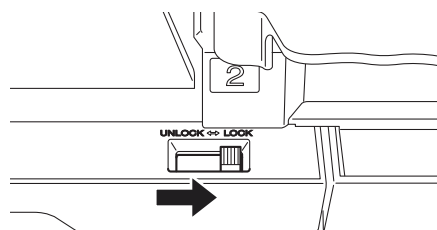
6. Dacă utilizați suportul de stocare 3 pentru următoarele cazuri, introduceți suportul de stocare 3.

- ☐ Când selectați suportul de stocare 3 drept suport de stocare pentru ieșire.
- ☐ Atunci când selectați suportul de stocare 2 ca suport de stocare pentru ieșire și doriți să ejectați discurile cu eroare în suportul de stocare 3 pentru PP-100III.

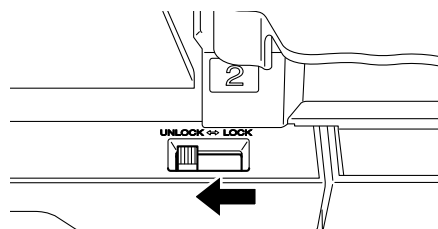


Atenție:

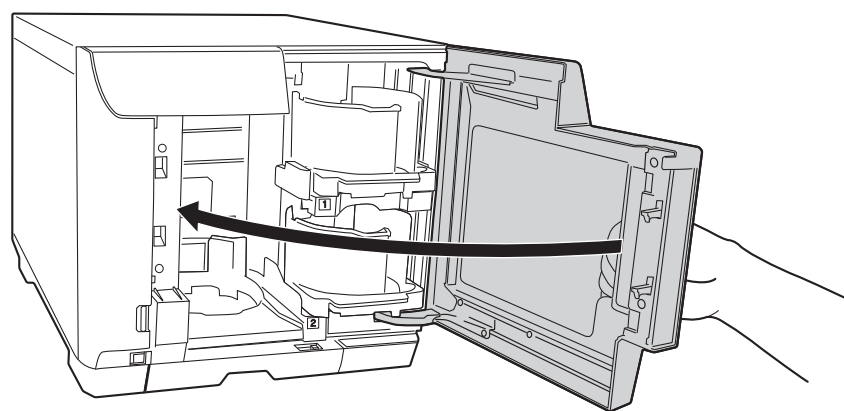
- ☐ Asigurați-vă că nu există discuri în suporturile de stocare 3 și 4.
- ☐ Nu scoateți suportul de stocare 4. Asigurați-vă că ați blocat maneta de blocare de pe suportul de stocare 4.



7. Dacă selectați suportul de stocare 4 ca suport de stocare pentru ieșire, deblocați maneta de blocare de pe suportul de stocare 4.



8. Închideți capacul discului.



Accesarea EPSON Total Disc Maker

După încărcarea discurilor în suportul de stocare, accesați EPSON Total Disc Maker urmând instrucțiunile de mai jos pentru a efectua setările pentru scrierea discurilor (numai pentru PP-100III) și pentru a crea etichete pentru discuri.

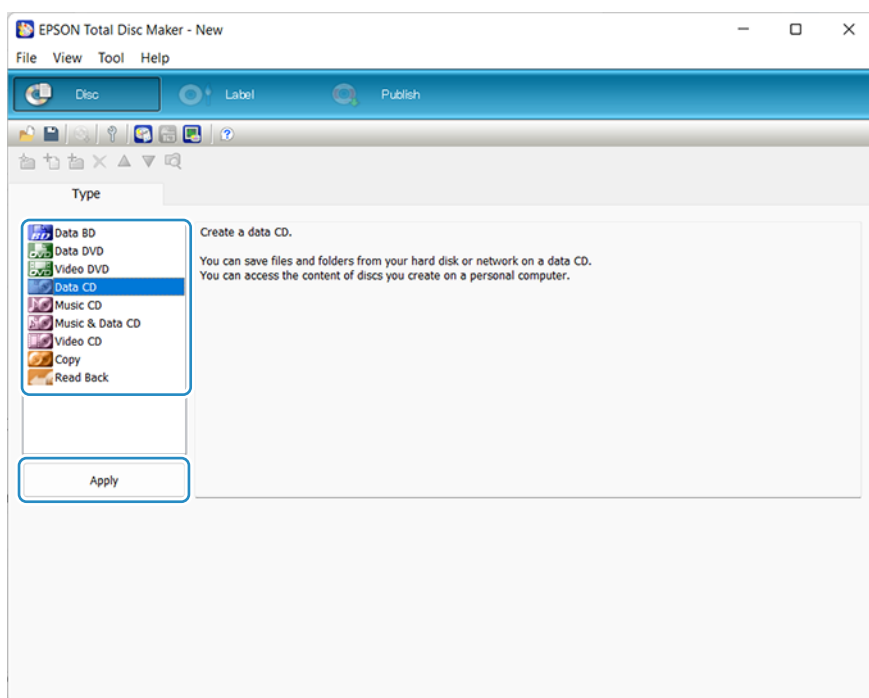
Faceți clic pe **Start** (), indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**, apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**.

Pentru a afla cum utilizați EPSON Total Disc Maker, accesați meniul Ajutor.

Înregistrarea datelor (numai pentru PP-100III)

Următoarele instrucțiuni explică cum se înregistrează datele care urmează a fi scrise pe discuri.

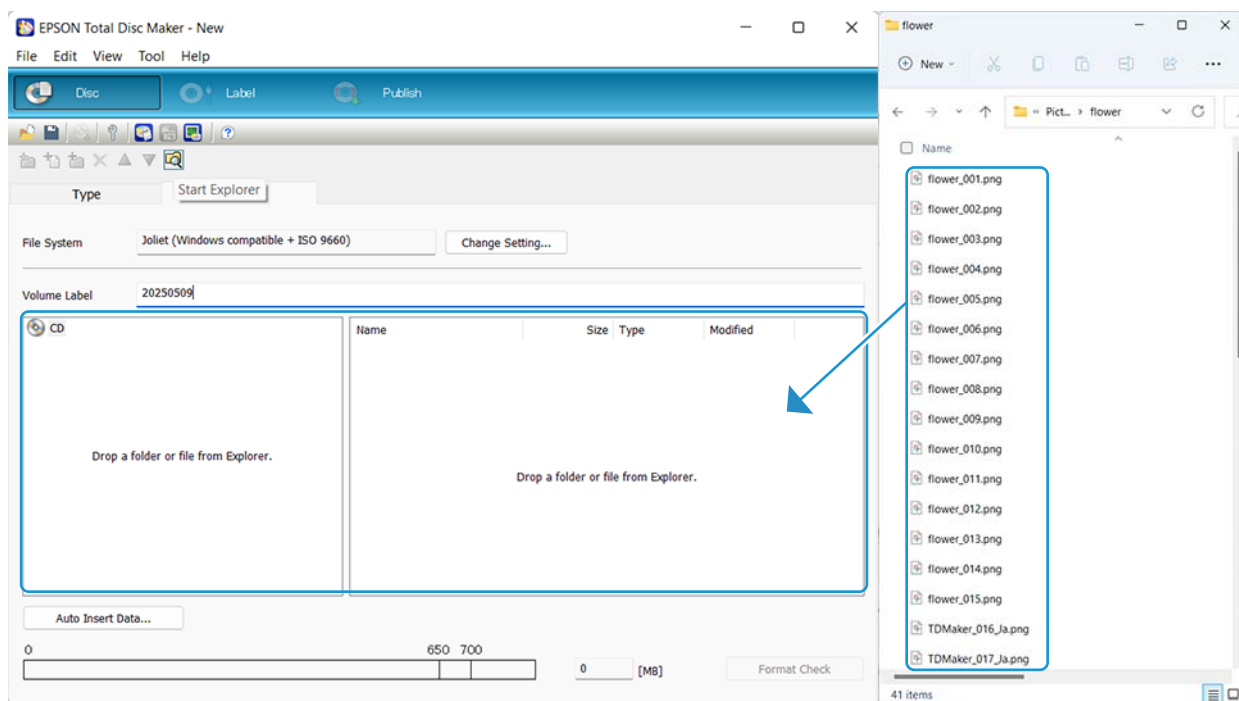
1. Porniți EPSON Total Disc Maker.
2. Selectați din listă tipul de discuri care vor fi tipărite, apoi faceți clic pe **Apply**.



3. Trageți și fixați fișiere sau foldere în arborele de date sau în lista de date. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

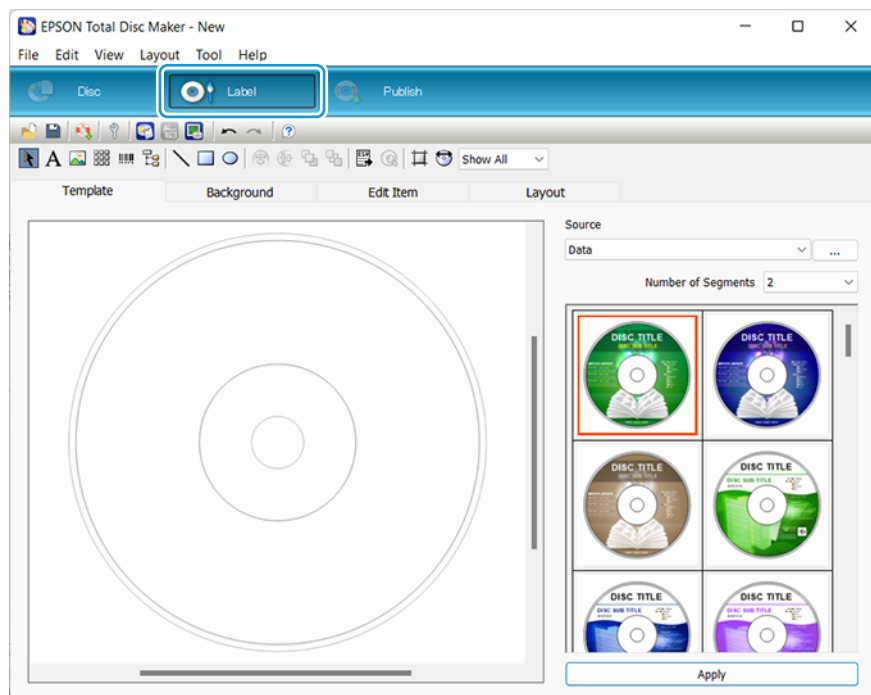
- ☐ Făcând clic pe **Auto Insert Data...** vă permite să setați Îmbinarea datelor și să inscripționați. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.
- ☐ Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help** din meniul Help.



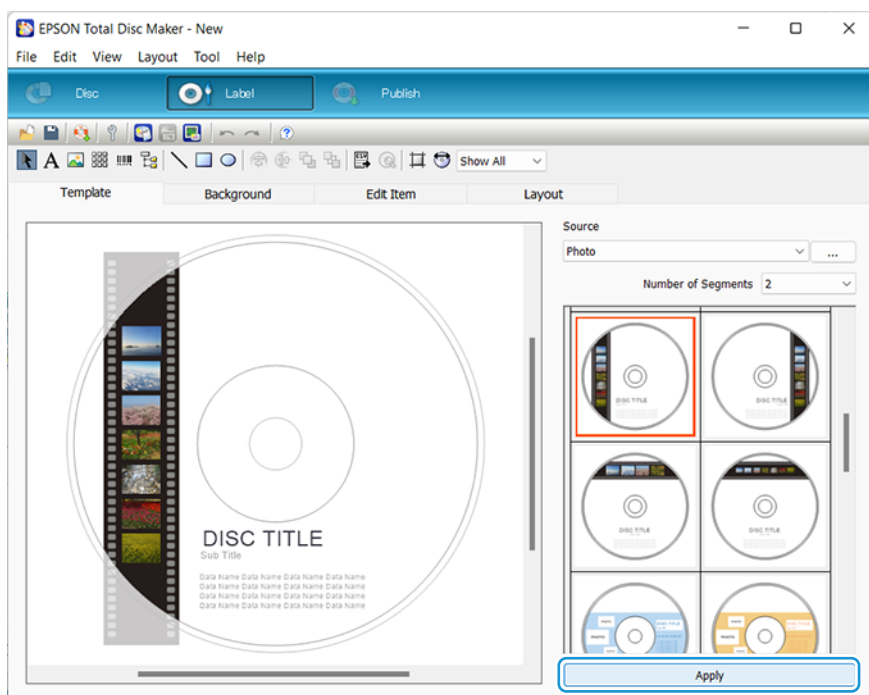
Crearea etichetelor

Următoarele instrucțiuni explică cum să creați etichete utilizând șabloanele furnizate împreună cu software-ul.

1. Faceți clic pe **Label** din bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.



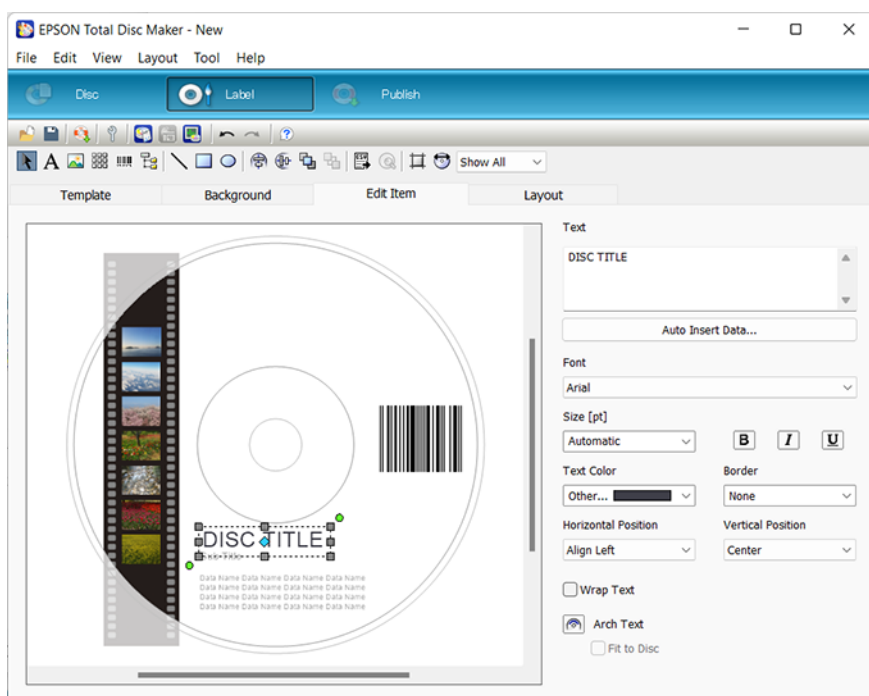
2. Faceți clic pe fila **Template** și selectați din listă un model de etichetă, apoi faceți clic pe **Apply**.



3. Faceți modificări ale etichetei după cum este necesar în filele **Background**, **Edit Item** și **Layout**. Pentru detalii, consultați **Help** pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

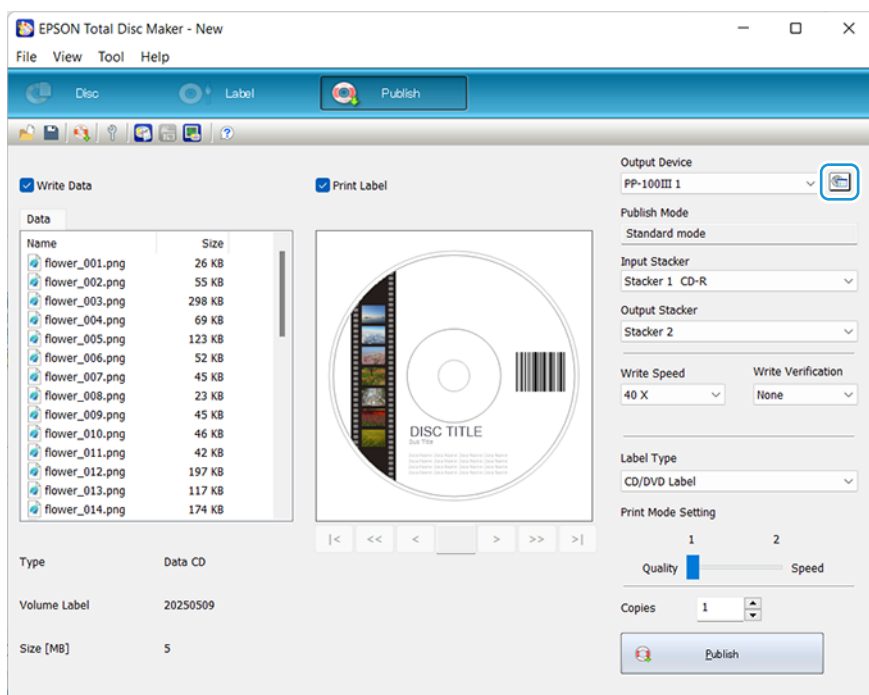
Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.



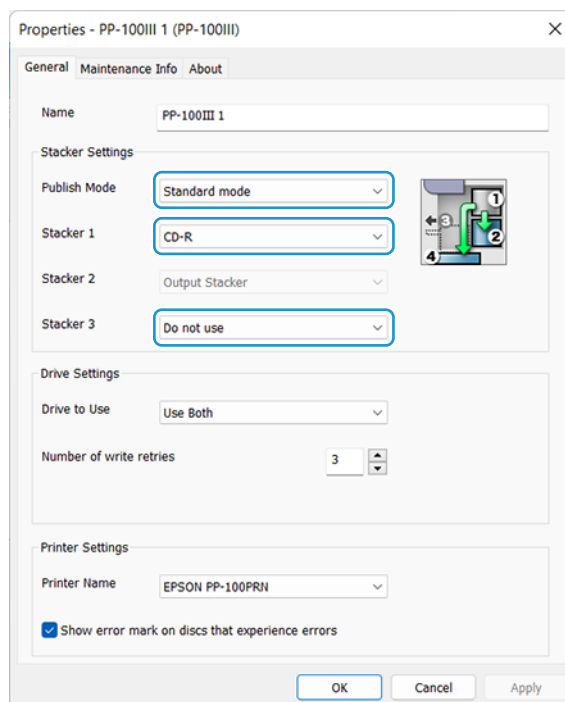
Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare

Instrucțiunile următoare explică cum se setează suporturile de stocare.

1. Faceți clic pe **Publish** pe bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.
2. Faceți clic pe **Properties** pe ecranul Tipărire al EPSON Total Disc Maker sau EPSON Total Disc Setup.



3. Setări **Stacker Settings**.



❑ Pentru PP-100III:

Publish Mode: Selectați **Standard mode**.

Stacker 1: Selectați tipul de discuri pe care le-ați încărcat în suportul de stocare 1.

Stacker 3: Dacă doriți să ejectați discurile tipărite în suportul de stocare 2 și discurile cu eroare în suportul de stocare 3, selectați **Use**.

Dacă doriți să ejectați discurile tipărite în suportul de stocare 2 și discurile cu eroare în suportul de stocare 4, selectați **Do not use**.

Dacă doriți să ejectați discurile tipărite în suportul de stocare 3, selectați **Use**.

Dacă doriți să ejectați discurile tipărite în suportul de stocare 4, selectați **Do not use**.

☐ Pentru PP-100AP:

Publish Mode:

Selectați **Standard mode**.

Stacker 3:

Dacă doriți să ejectați discurile tipărite în suportul de stocare 3, selectați **Use (Utilizare)**.

Dacă doriți să ejectați discurile tipărite în suportul de stocare 4, selectați **Do not use**.

4. Faceți clic pe **OK**.

Tipărirea discurilor

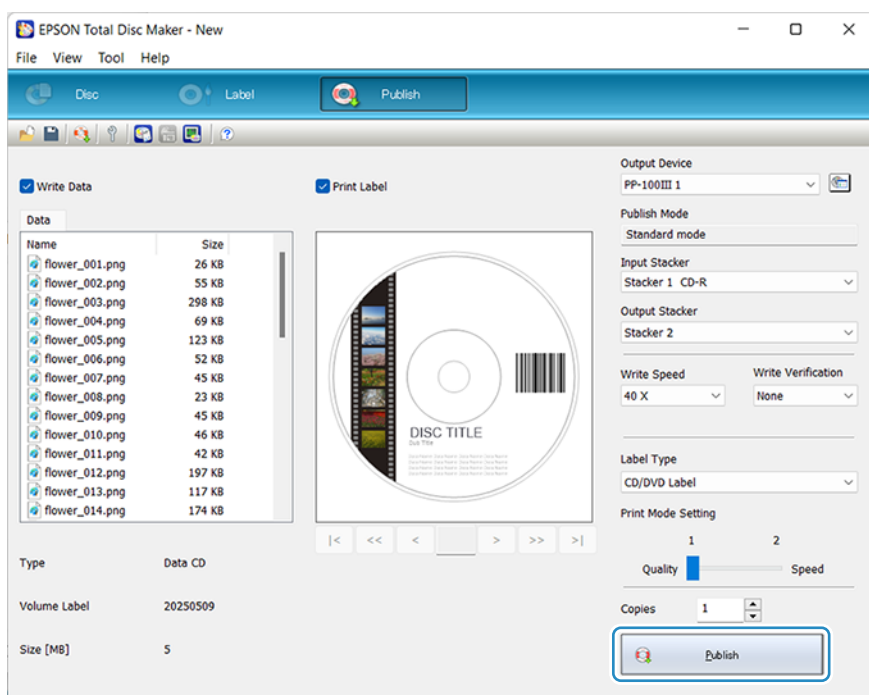
Următoarele instrucțiuni explică cum se tipăresc discurile.

1. Efectuați setările de tipărire pe ecranul Publish al EPSON Total Disc Maker. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.

2. Faceți clic pe butonul **Publish**.



Discurile tipărite ies în suportul de stocare 2, suportul de stocare 3 sau suportul de stocare 4, în funcție de setarea dumneavoastră.

**Atenție:**

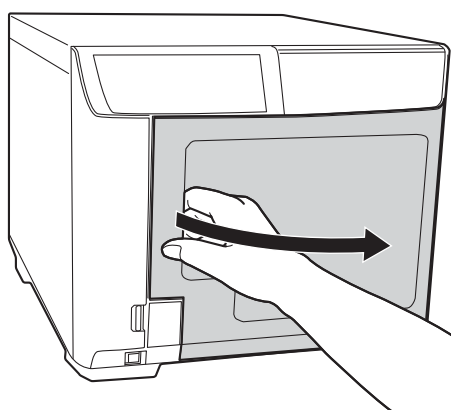
- ☐ Nu deschideți capacul discului, capacul casetei de întreținere și capacul cartușului de cerneală în timpul procesării unui serviciu (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește). Acest lucru ar putea afecta negativ calitatea scrierii sau imprimării.
- ☐ Dacă un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește) și aveți nevoie să deschideți capacul discului pentru a încărca sau pentru a scoate discurile, mai întâi întrerupeți serviciul și apoi deschideți capacul discului. Consultați "Întreruperea tipăririi" la pagina 120 pentru procedura de întrerupere a unui serviciu.
- ☐ Dacă deschideți capacul discului în timp ce un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește), se aude un semnal sonor de alarmă și serviciul curent intră în starea de standby. Închiderea capacului discului reia automat serviciul.
- ☐ În timp ce se aude un semnal sonor de alarmă, brațul se mișcă. Pentru a asigura siguranța, nu puneți mâinile în interiorul produsului. De asemenea, nu acționați niciun suport de stocare în timp ce se aude un semnal sonor de alarmă. Acest lucru ar putea deteriora brațul.
- ☐ Dacă Windows se închide în timpul rulării unui SERVICIU, se poate relua și emite un disc atunci când Windows repornește următoarea dată.
- ☐ Dacă Windows AutoPlay (Redare automată Windows) este activat la emiterea unui SERVICIU care se încarcă, poate dura ceva timp pentru ca SERVICIUL să se finalizeze. (Numai pentru PP-100III/PP-50II.)
- ☐ Se recomandă dezactivarea redării automate Windows.
- ☐ Numai pentru PP-100III:
 - ☐ În funcție de discul sau de computerul utilizat, viteza de scriere poate deveni mai mică decât viteza setată.
 - ☐ În funcție de discul utilizat, viteza recomandată de scriere a discului nu poate fi utilizată. În acest caz, reduceți viteza de scriere. În special cu DVD±R DL și BD-R DL, se recomandă scrierea cu viteză redusă.

Mod standard (pentru PP-50II)

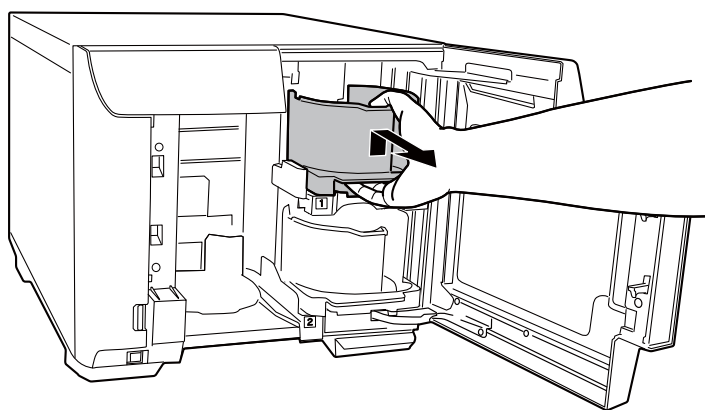
Încărcarea discurilor

Urmați pașii de mai jos pentru a încărca discurile.

1. Deschideți capacul discului.

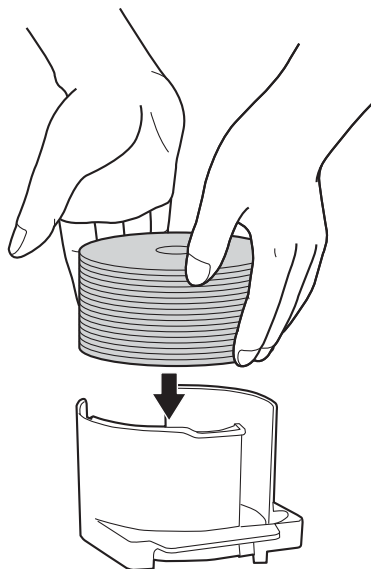


2. Scoateți suportul de stocare 1.



3. Ventilați stiva de discuri pentru a preveni lipirea acestora între ele. Aveți grijă să nu zgâriați partea de înregistrare a discurilor.

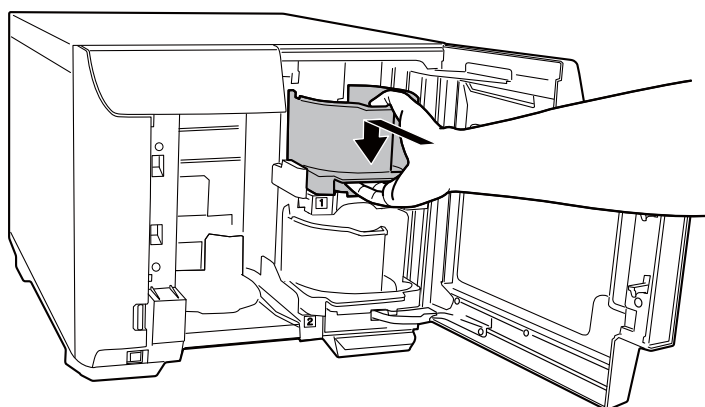
4. Încărcați discurile în suportul de stocare 1, cu partea imprimabilă orientată în sus.



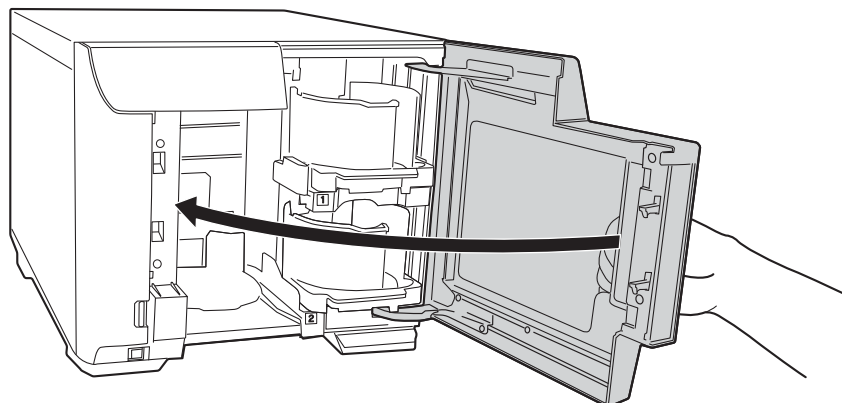
Atenție:

- ☐ Nu încărcați discurile peste linia roșie punctată marcată pe suportul de stocare; în caz contrar, discurile sau produsul se pot deteriora.
- ☐ Nu amestecați CD-uri/DVD-uri cu BD-uri în același suport de stocare. În caz contrar, se poate produce cu ușurință o eroare de preluare a discului.

5. Introduceți suportul de stocare 1.



6. Închideți capacul discului.



Atenție:

Înainte de închiderea capacului discului, asigurați-vă că nu au fost lăsate discuri lângă suportul de stocare 3 și că discurile din suportul de stocare 3 nu sunt înclinate. În caz contrar, poate apărea o eroare la închiderea capacului discului.

Accesarea EPSON Total Disc Maker

După încărcarea discurilor în suportul de stocare, accesați EPSON Total Disc Maker urmând instrucțiunile de mai jos pentru a efectua setările pentru scrierea discurilor și crearea etichetelor pentru discuri.

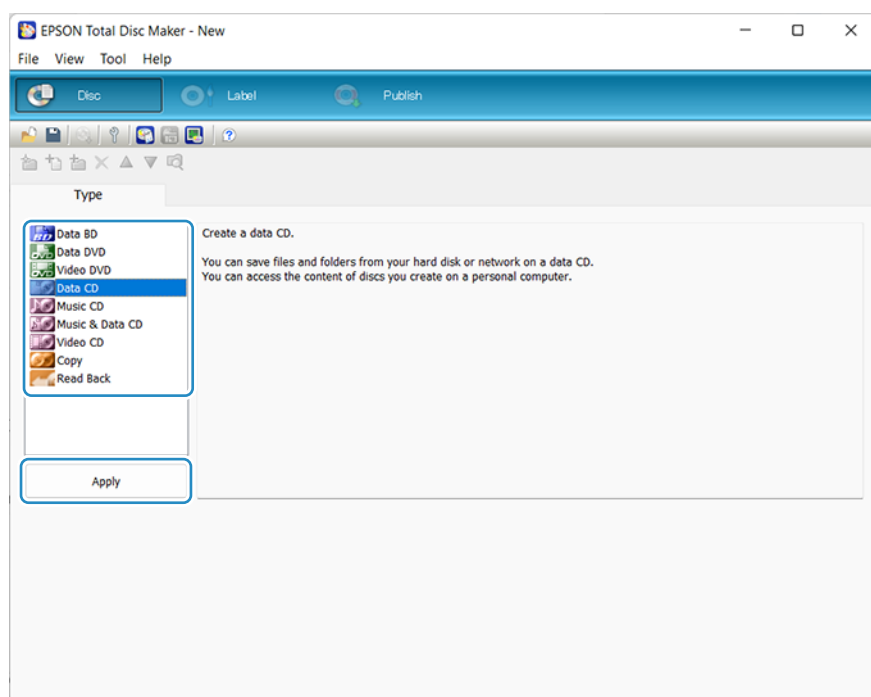
Faceți clic pe **Start** (), indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**, apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**.

Pentru a afla cum utilizați EPSON Total Disc Maker, accesați meniul Ajutor.

Înregistrarea datelor

Următoarele instrucțiuni explică cum se înregistrează datele care urmează a fi scrise pe discuri.

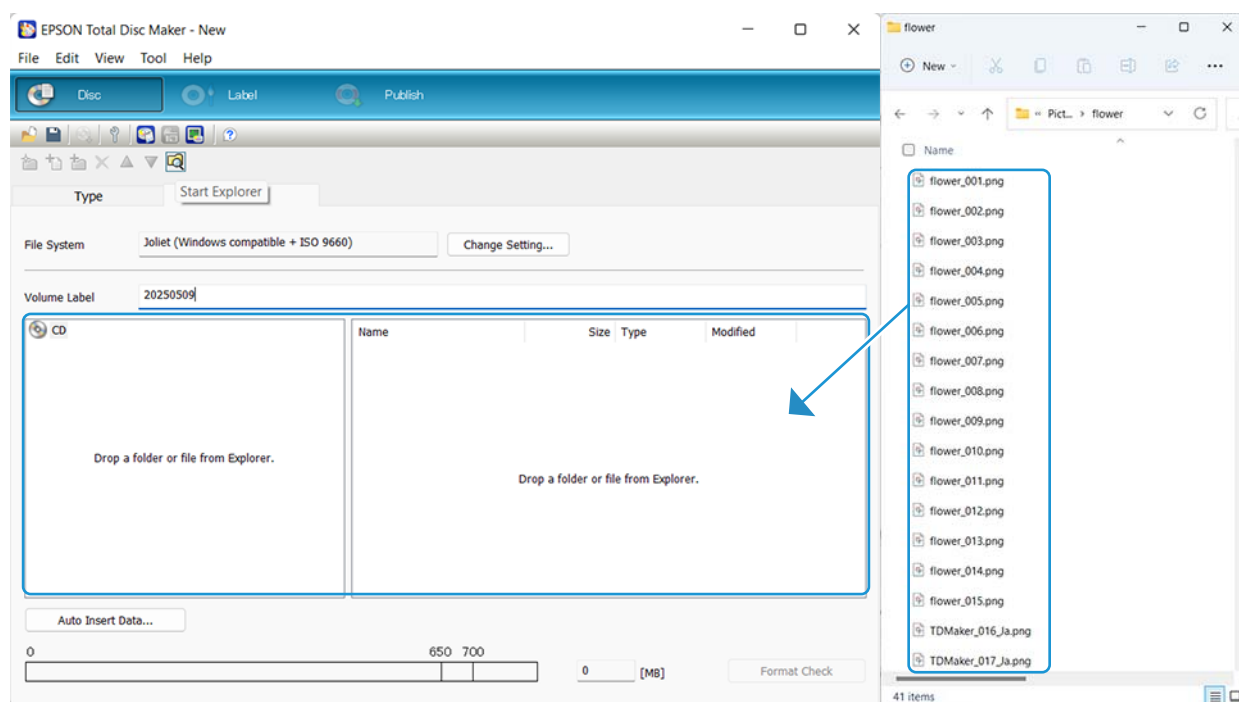
1. Porniți EPSON Total Disc Maker.
2. Selectați din listă tipul de discuri care vor fi tipărite, apoi faceți clic pe **Apply**.



3. Trageți și fixați fișiere sau foldere în arborele de date sau în lista de date. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

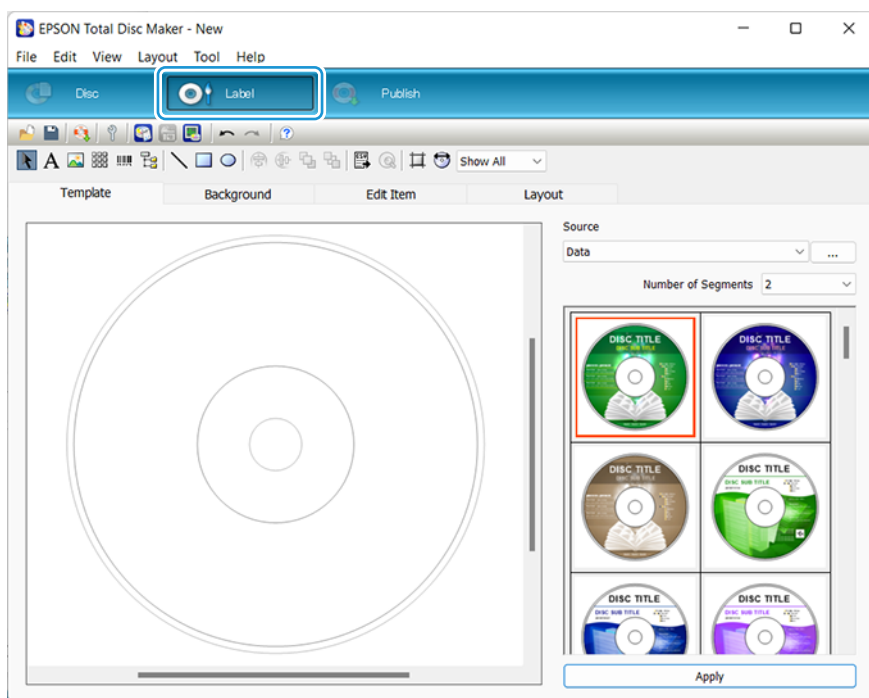
- ☐ Făcând clic pe **Auto Insert Data...** vă permite să setați Îmbinarea datelor și să inscripționați. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.
- ☐ Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.



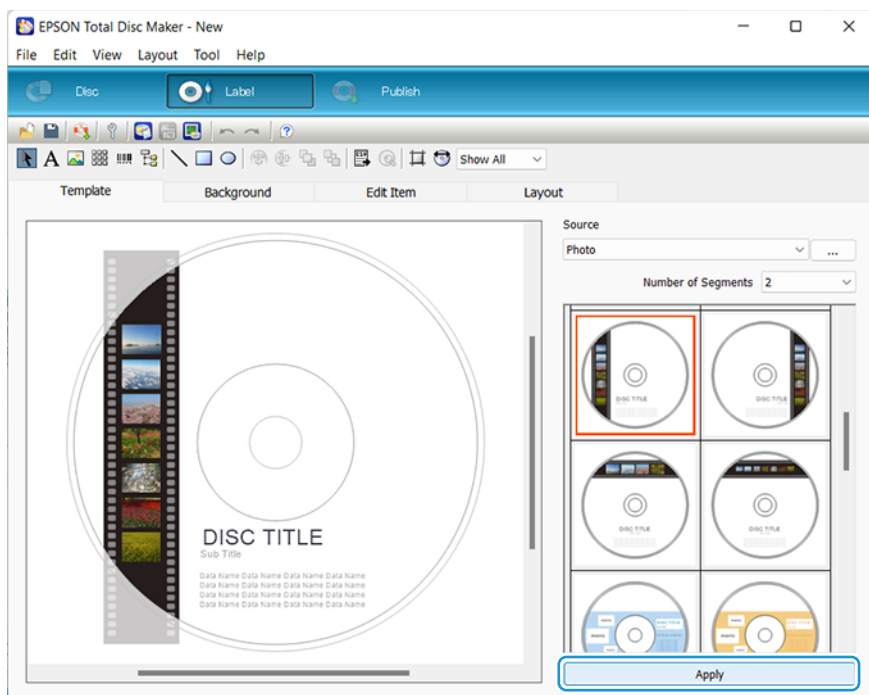
Crearea etichetelor

Următoarele instrucțiuni explică cum să creați etichete utilizând șabloanele furnizate împreună cu software-ul.

1. Faceți clic pe **Label** din bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.



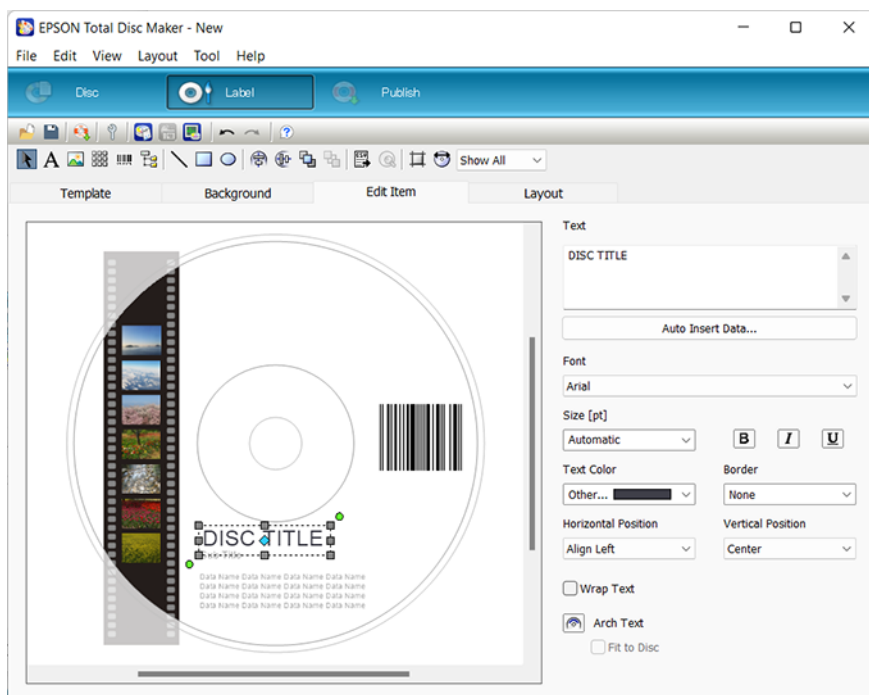
2. Faceți clic pe fila **Template** și selectați din listă un model de etichetă, apoi faceți clic pe **Apply**.



3. Faceți modificări ale etichetei după cum este necesar în filele **Background**, **Edit Item** și **Layout**. Pentru detalii, consultați **Help** pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

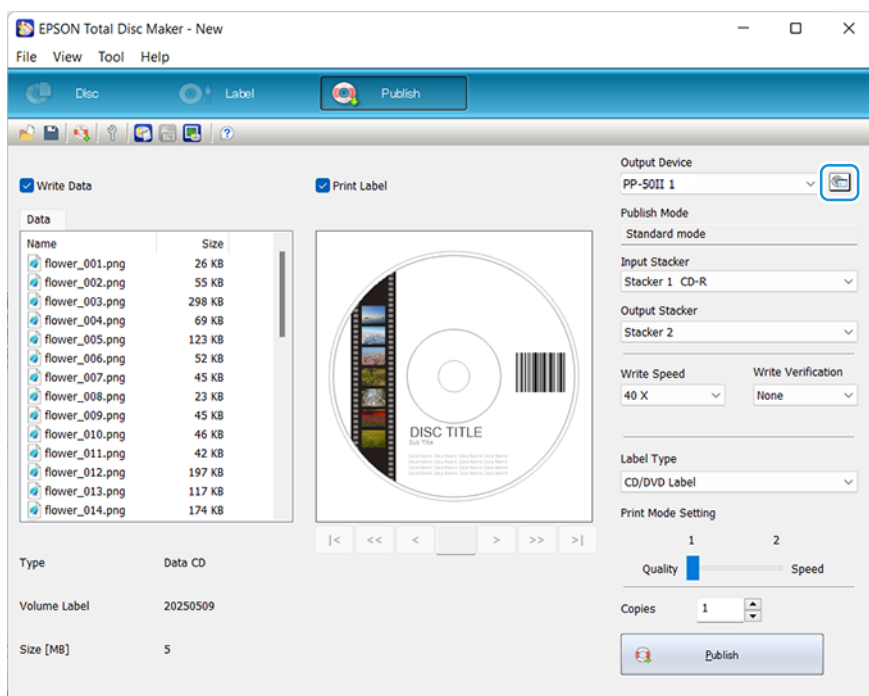
Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.



Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare

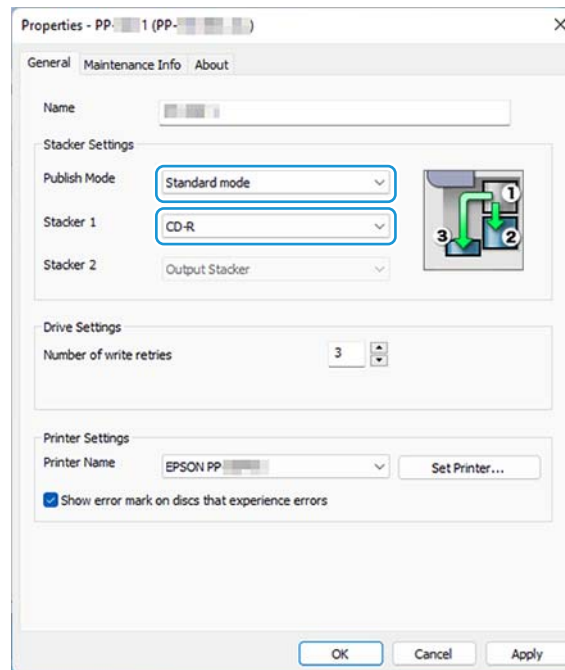
Instrucțiunile următoare explică cum se setează suporturile de stocare.

1. Faceți clic pe **Publish** pe bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.
2. Faceți clic pe **Properties** pe ecranul Tipărire al EPSON Total Disc Maker sau EPSON Total Disc Setup.



3. Setăți **Stacker Settings**.

- ☐ **Publish Mode:** Selectați **Standard mode**.
- ☐ **Stacker 1:** Selectați tipul de discuri pe care le-ați încărcat în suportul de stocare 1.



4. Faceți clic pe **OK**.

Tipărirea discurilor

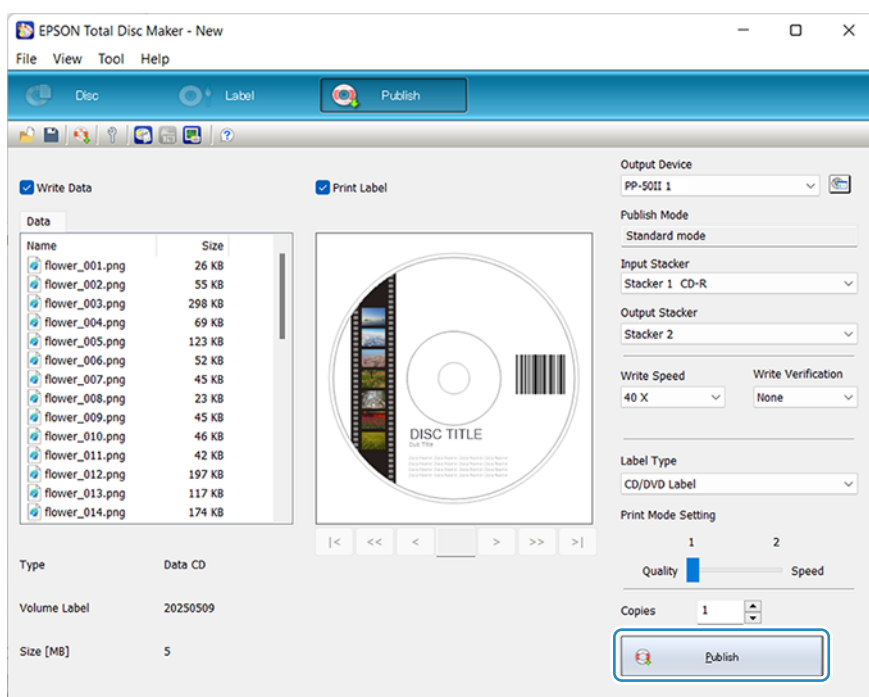
Următoarele instrucțiuni explică cum se tipăresc discurile.

1. Efectuați setările de tipărire pe ecranul Publish al EPSON Total Disc Maker. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.

2. Faceți clic pe butonul **Publish**.



Discurile tipărite sunt scoase în suportul de stocare 2 sau 3, în funcție de setarea dumneavoastră.

**Atenție:**

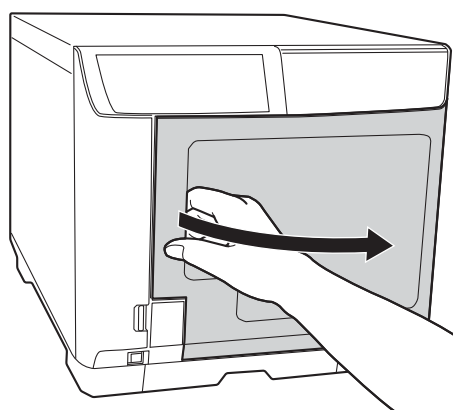
- ☐ Nu deschideți capacul discului și capacul cartușului de cerneală în timpul procesării unui serviciu (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește). Acest lucru ar putea afecta negativ calitatea scrierii sau imprimării.
- ☐ Dacă un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește) și aveți nevoie să deschideți capacul discului pentru a încărca sau pentru a scoate discurile, mai întâi întrerupeți serviciul și apoi deschideți capacul discului. Consultați "Întreruperea tipăririi" la pagina 120 pentru procedura de întrerupere a unui serviciu.
- ☐ Dacă deschideți capacul discului în timp ce un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește), se aude un semnal sonor de alarmă și serviciul curent intră în starea de standby. Închiderea capacului discului reia automat serviciul.
- ☐ În timp ce se aude un semnal sonor de alarmă, brațul se mișcă. Pentru a asigura siguranța, nu puneți mâinile în interiorul produsului. De asemenea, nu acționați niciun suport de stocare în timp ce se aude un semnal sonor de alarmă. Acest lucru ar putea deteriora brațul.
- ☐ Dacă Windows se închide în timpul procesării unui serviciu, acesta poate fi reluat la următoarea repornire a Windows.
- ☐ În funcție de discul sau de computerul utilizat, viteza de scriere poate deveni mai mică decât viteza setată.
- ☐ În funcție de discul utilizat, viteza recomandată de scriere a discului nu poate fi utilizată. În acest caz, reduceți viteza de scriere. În special cu DVD±R DL și BD-R DL, se recomandă scrierea cu viteză redusă.

Mod ieșire externă (pentru PP-100III/PP-100AP)

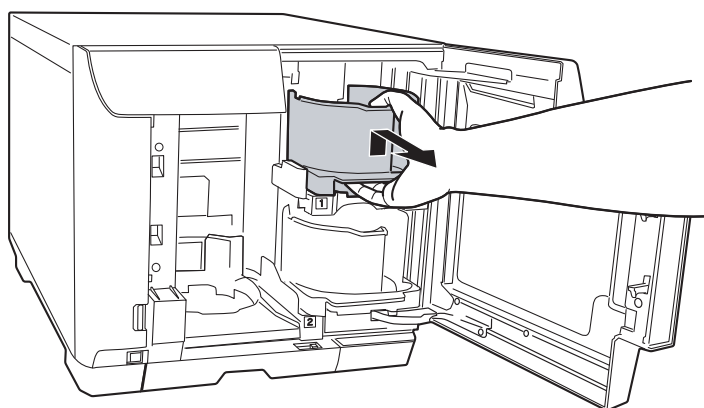
Încărcarea discurilor

Urmați pașii de mai jos pentru a încărca discurile.

1. Deschideți capacul discului.

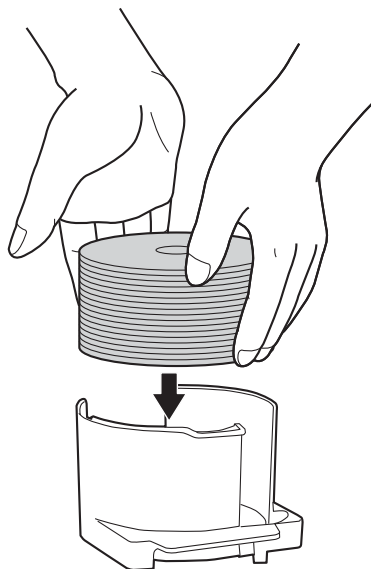


2. Scoateți suportul de stocare 1.



3. Ventilați stiva de discuri pentru a preveni lipirea acestora între ele. Aveți grijă să nu zgâriați partea de înregistrare a discurilor.

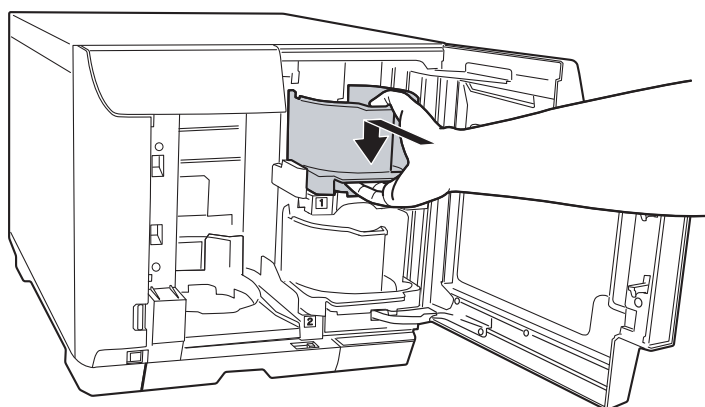
4. Încărcați discurile în suportul de stocare 1, cu partea imprimabilă orientată în sus.



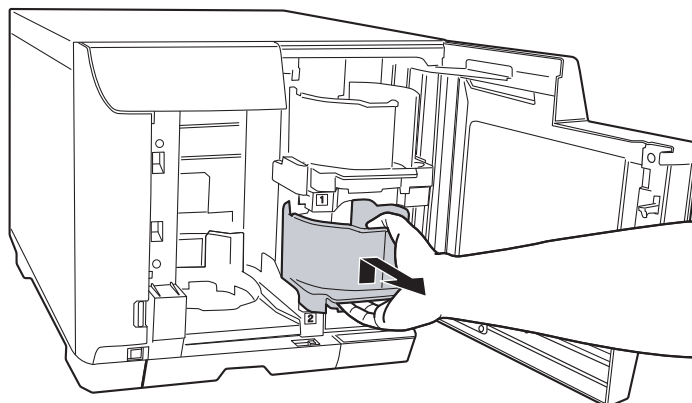
Atenție:

- ☐ Nu încărcați discurile peste linia roșie punctată marcată pe suportul de stocare; în caz contrar, discurile sau produsul se pot deteriora.
- ☐ Nu amestecați CD-uri/DVD-uri cu BD-uri în același suport de stocare. În caz contrar, se poate produce cu ușurință o eroare de preluare a discului.

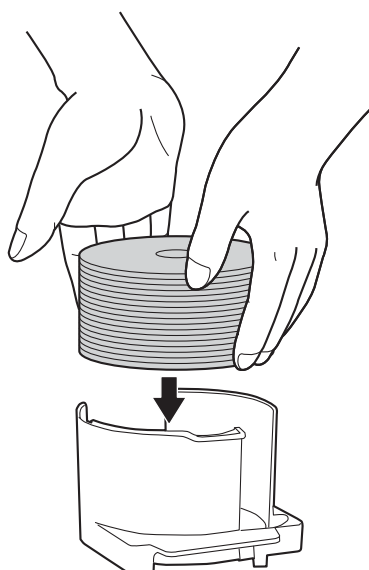
5. Introduceți suportul de stocare 1.



6. Scoateți suportul de stocare 2.



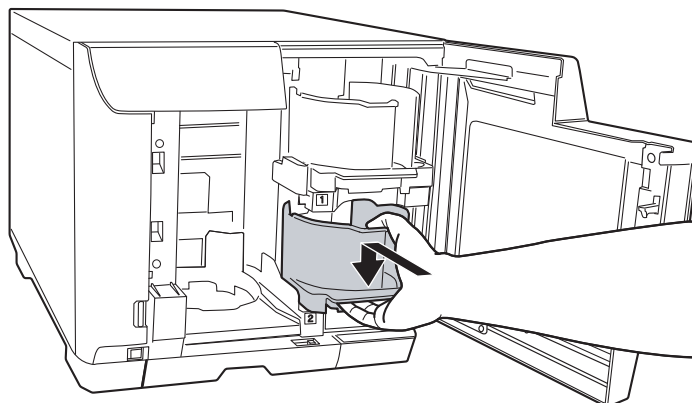
7. Ventilați stiva de discuri pentru a preveni lipirea acestora între ele. Aveți grijă să nu zgâriați partea de înregistrare a discului.
8. Încărcați discurile în suportul de stocare 2, cu partea imprimabilă orientată în sus.



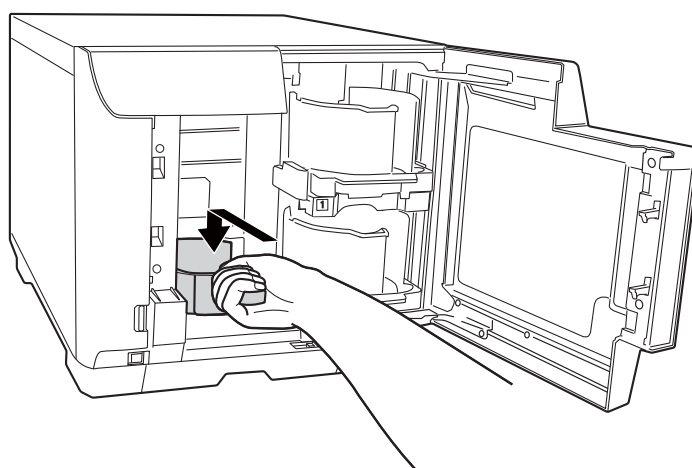
Atenție:

- ☐ Nu încărcați discurile peste linia roșie punctată marcată pe suportul de stocare; în caz contrar, discurile sau produsul se pot deteriora.
- ☐ Nu amestecați CD-uri/DVD-uri cu BD-uri în același suport de stocare. În caz contrar, se poate produce cu ușurință o eroare de preluare a discului.

9. Introduceți suportul de stocare 2.

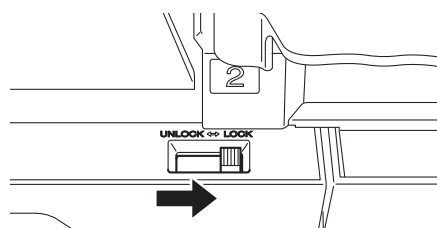


10. Dacă selectați suportul de stocare 3 ca suport de stocare pentru ieșire, introduceți suportul de stocare 3.

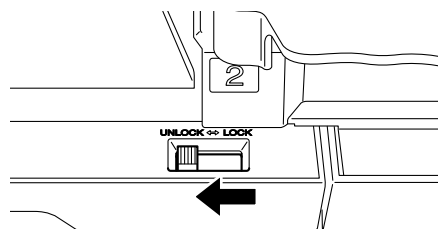


Atenție:

- ☐ Asigurați-vă că nu există discuri în suporturile de stocare 3 și 4.
- ☐ Nu scoateți suportul de stocare 4. Asigurați-vă că ați blocat maneta de blocare de pe suportul de stocare 4.



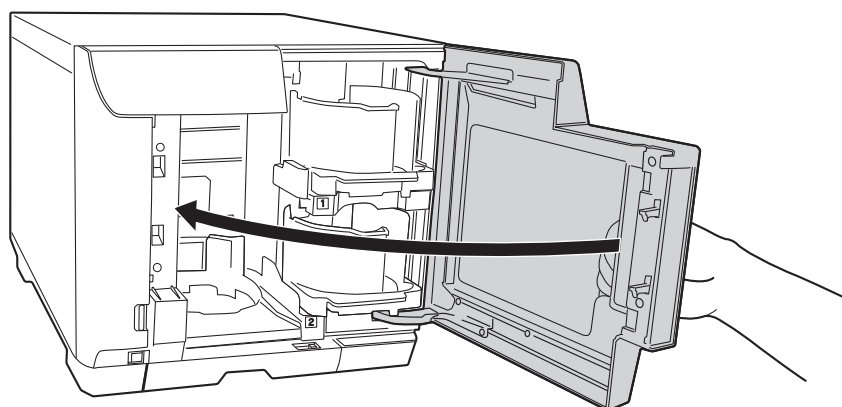
11. Dacă selectați suportul de stocare 4 ca suport de stocare pentru ieșire, deblocați maneta de blocare de pe suportul de stocare 4.



Atenție:

Nu instalați suportul de stocare 3.

12. Închideți capacul discului.



Accesarea EPSON Total Disc Maker

După încărcarea discurilor în suporturile de stocare, accesați EPSON Total Disc Maker urmând instrucțiunile de mai jos pentru a efectua setările pentru scrierea discurilor (numai pentru PP-100III) și crearea etichetelor pentru discuri.

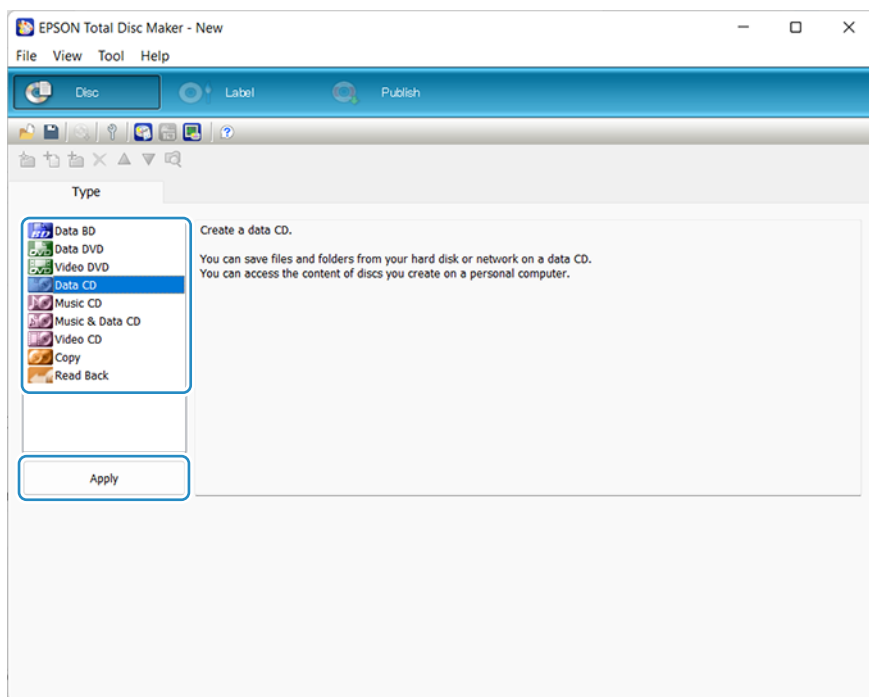
Faceți clic pe **Start** (), indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**, apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**.

Pentru a afla cum utilizați EPSON Total Disc Maker, accesați meniul Ajutor.

Înregistrarea datelor (numai pentru PP-100III)

Următoarele instrucțiuni explică cum se înregistrează datele care urmează a fi scrise pe discuri.

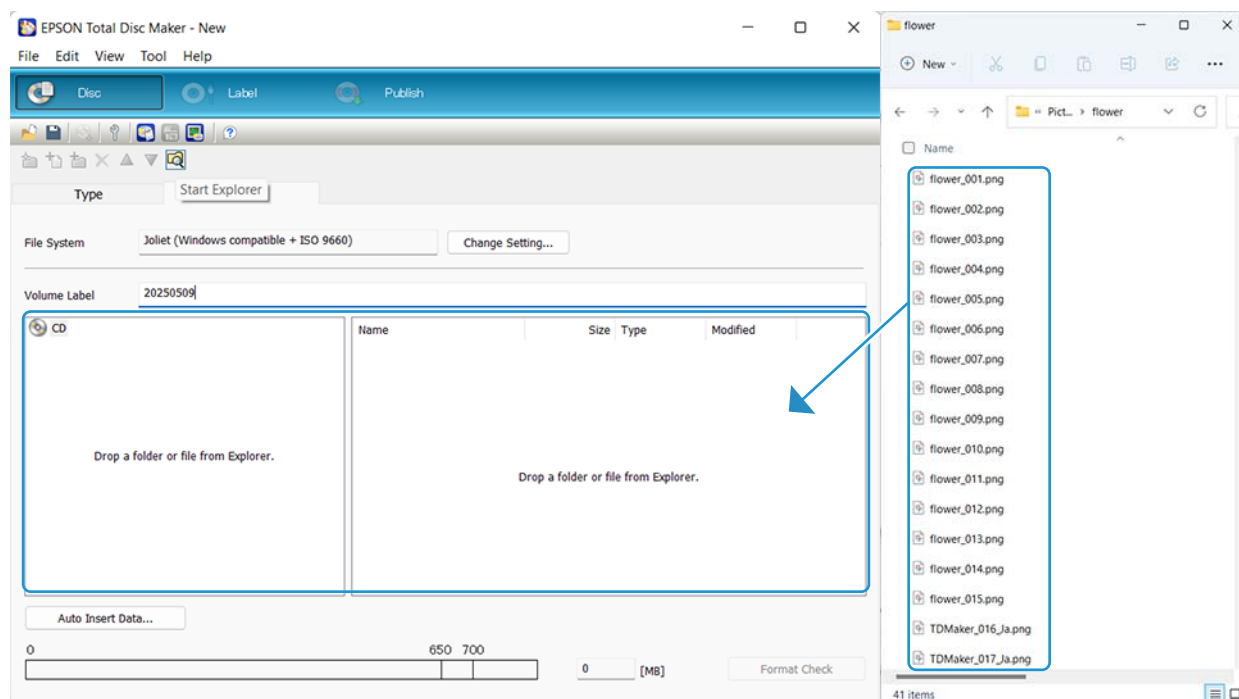
1. Porniți EPSON Total Disc Maker.
2. Selectați din listă tipul de discuri care vor fi tipărite, apoi faceți clic pe **Apply**.



3. Trageți și fixați fișiere sau foldere în arborele de date sau în lista de date. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

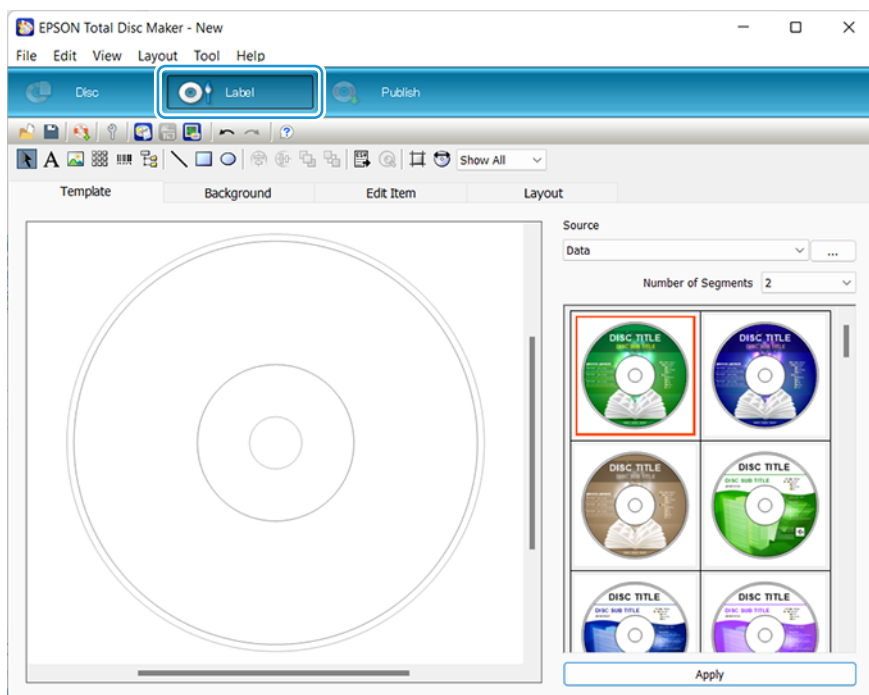
- ☐ Făcând clic pe **Auto Insert Data...** vă permite să setați Îmbinarea datelor și să inscripționați. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.
- ☐ Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.



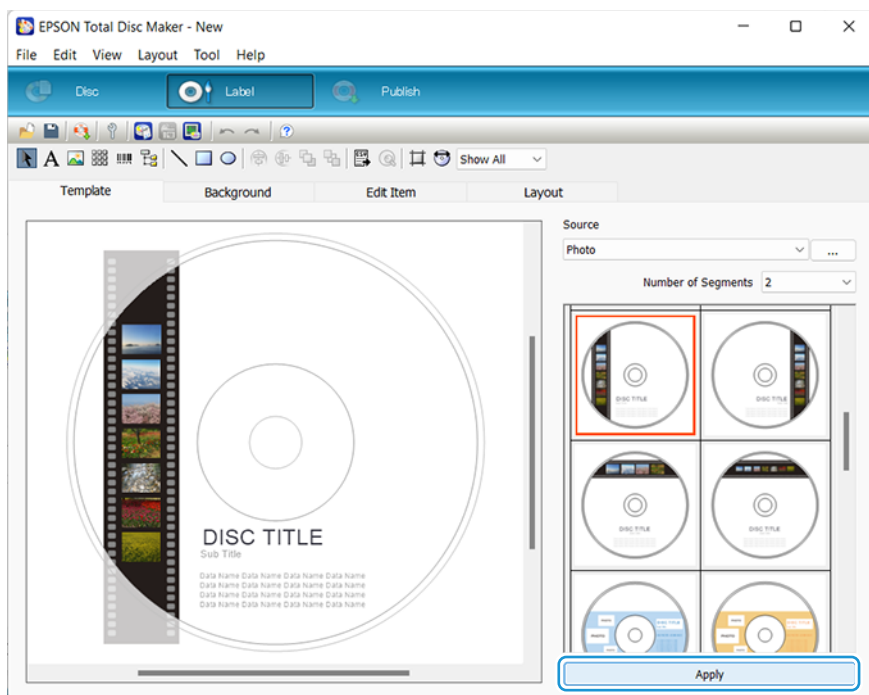
Crearea etichetelor

Următoarele instrucțiuni explică cum să creați etichete utilizând șabloanele furnizate împreună cu software-ul.

1. Faceți clic pe **Label** din bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.



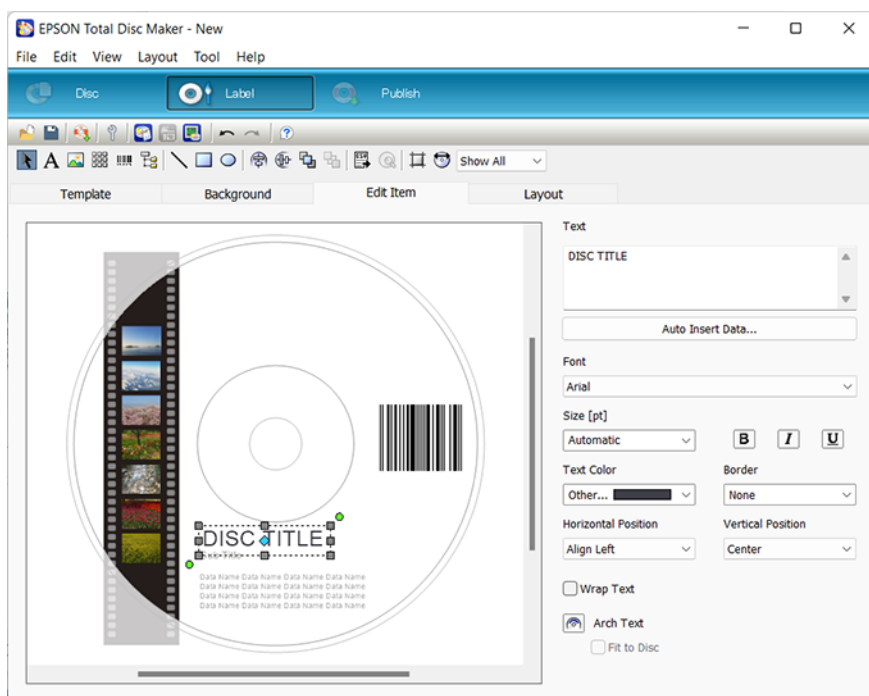
2. Faceți clic pe fila **Template** și selectați din listă un model de etichetă, apoi faceți clic pe **Apply**.



3. Faceți modificări ale etichetei după cum este necesar în filele **Background**, **Edit Item** și **Layout**. Pentru detalii, consultați **Help** pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

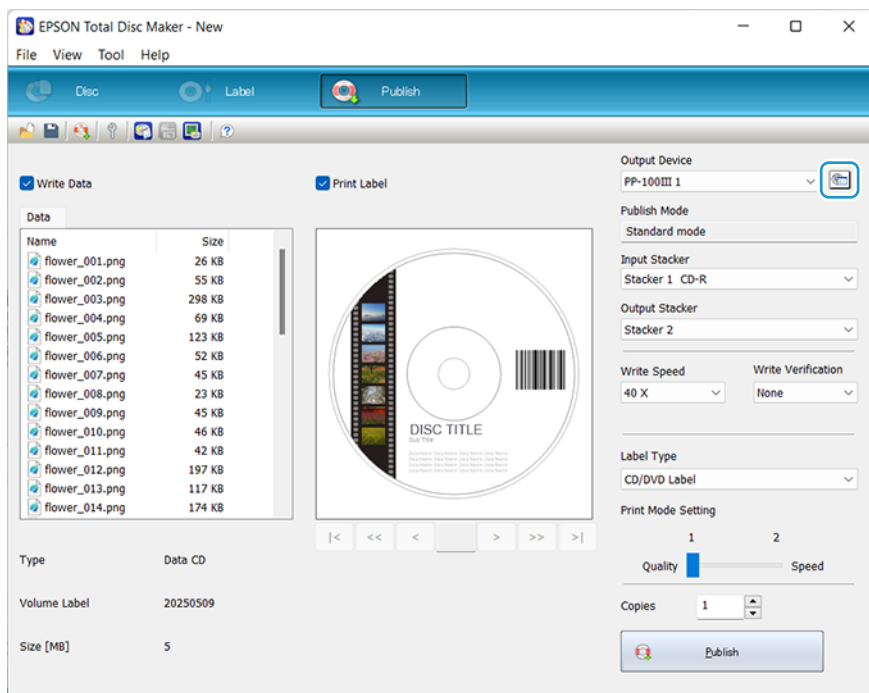
Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.



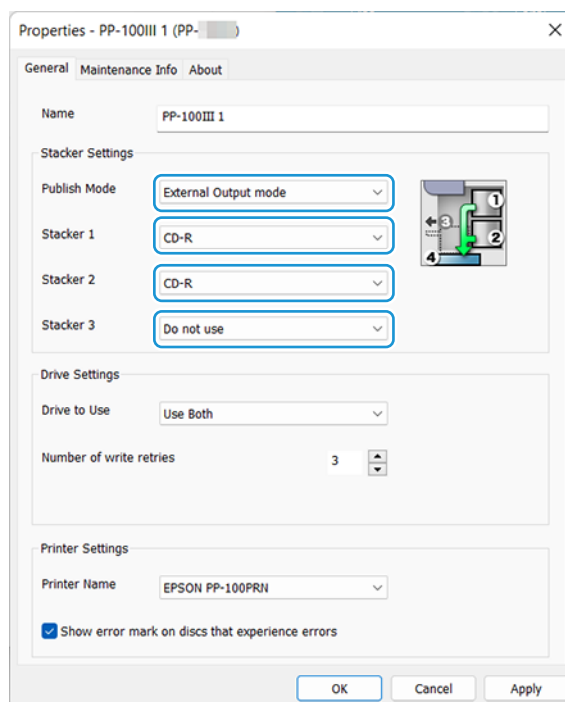
Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare

Instrucțiunile următoare explică cum se setează suporturile de stocare.

1. Faceți clic pe **Publish** pe bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.
2. Faceți clic pe **Properties** pe ecranul Tipărire al EPSON Total Disc Maker sau EPSON Total Disc Setup.



3. Setați **Stacker Settings**.



❑ Pentru PP-100III:

Publish Mode: Selectați **External Output mode**.

Stacker 1: Selectați tipul de discuri pe care le-ați încărcat în suportul de stocare 1.

Stacker 2: Selectați tipul de discuri pe care le-ați încărcat în suportul de stocare 2.

Stacker 3: Dacă doriți să ejectați discurile tipărite în suportul de stocare 3, selectați **Output Stacker**.

Dacă doriți să ejectați discurile tipărite în suportul de stocare 4, selectați **Do not use**.

❑ Pentru PP-100AP:

Publish Mode: Selectați **External Output mode**.

4. Faceți clic pe **OK**.

Tipărirea discurilor

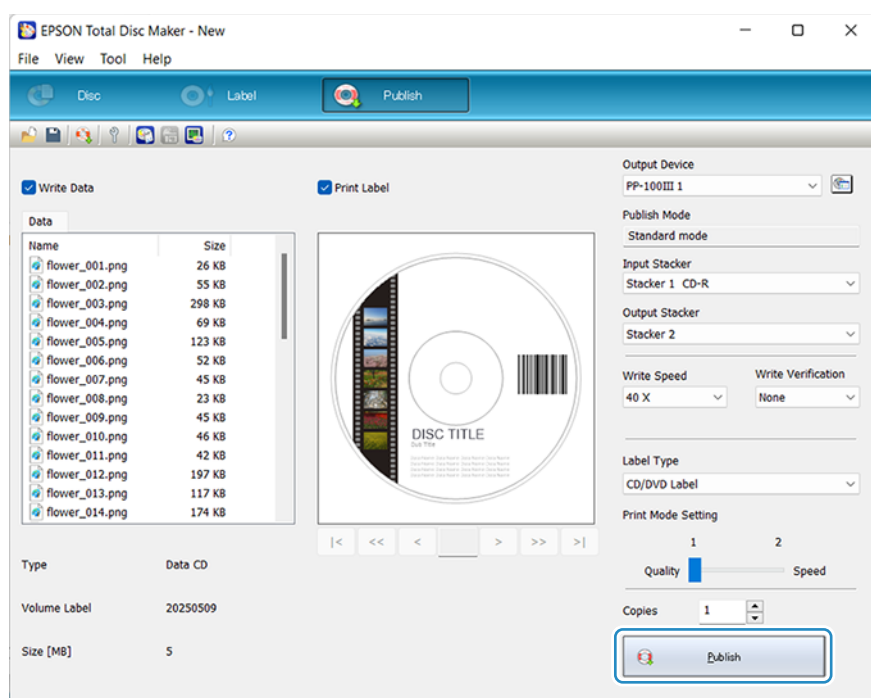
Următoarele instrucțiuni explică cum se tipăresc discurile.

1. Efectuați setările de tipărire pe ecranul Publish al EPSON Total Disc Maker. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.

2. Faceți clic pe butonul **Publish**.



Discurile tipărite sunt scoase în suportul de stocare 3 sau 4, în funcție de setarea dumneavoastră.

**Atenție:**

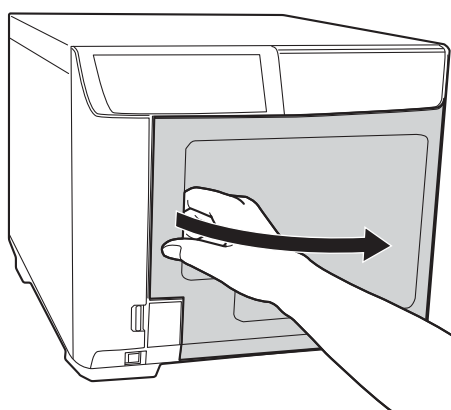
- ☐ Nu deschideți capacul discului, capacul casetei de întreținere și capacul cartușului de cerneală în timpul procesării unui serviciu (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește). Acest lucru ar putea afecta negativ calitatea scrierii sau imprimării.
- ☐ Dacă un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește) și aveți nevoie să deschideți capacul discului pentru a încărca sau pentru a scoate discurile, mai întâi întrerupeți serviciul și apoi deschideți capacul discului. Consultați "Întreruperea tipăririi" la pagina 120 pentru procedura de întrerupere a unui serviciu.
- ☐ Dacă deschideți capacul discului în timp ce un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește), se aude un semnal sonor de alarmă și serviciul curent intră în starea de standby. Închiderea capacului discului reia automat serviciul.
- ☐ În timp ce se aude un semnal sonor de alarmă, brațul se mișcă. Pentru a asigura siguranța, nu puneți mâinile în interiorul produsului. De asemenea, nu acționați niciun suport de stocare în timp ce se aude un semnal sonor de alarmă. Acest lucru ar putea deteriora brațul.
- ☐ Dacă Windows se închide în timpul procesării unui serviciu, acesta poate fi reluat la următoarea repornire a Windows.
- ☐ Numai pentru PP-100III:
 - ☐ În funcție de discul sau de computerul utilizat, viteza de scriere poate deveni mai mică decât viteza setată.
 - ☐ În funcție de discul utilizat, viteza recomandată de scriere a discului nu poate fi utilizată. În acest caz, reduceți viteza de scriere. În special cu DVD±R DL și BD-R DL, se recomandă scrierea cu viteză redusă.

Mod volum redus (pentru PP-50II)

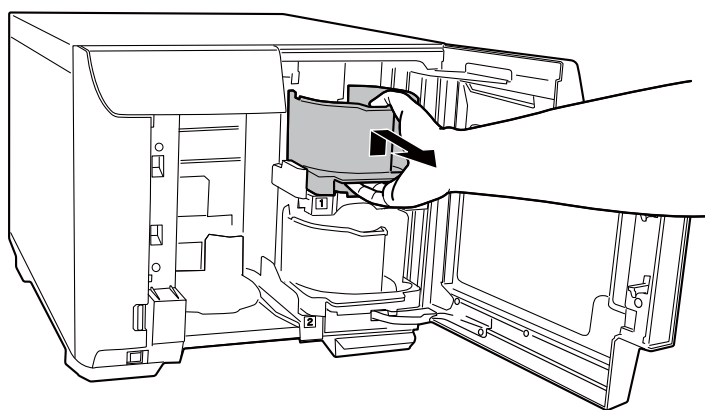
Încărcarea discurilor

Urmați pașii de mai jos pentru a încărca discurile.

1. Deschideți capacul discului.

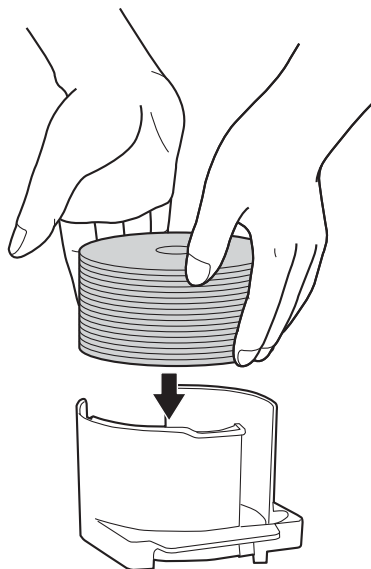


2. Scoateți suportul de stocare 1.



3. Ventilați stiva de discuri pentru a preveni lipirea acestora între ele. Aveți grijă să nu zgâriați partea de înregistrare a discurilor.

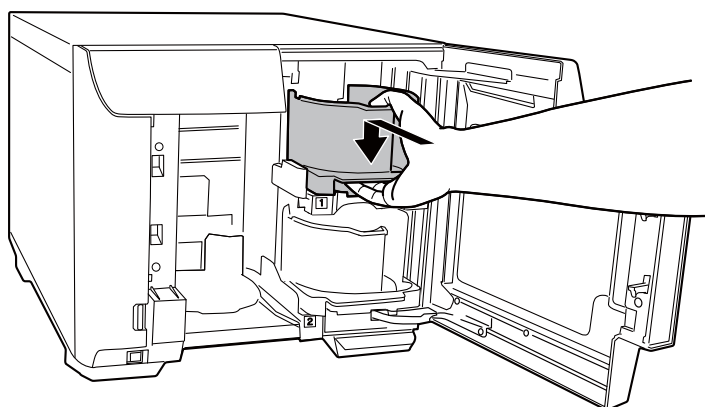
4. Încărcați discurile în suportul de stocare 1, cu partea imprimabilă orientată în sus.



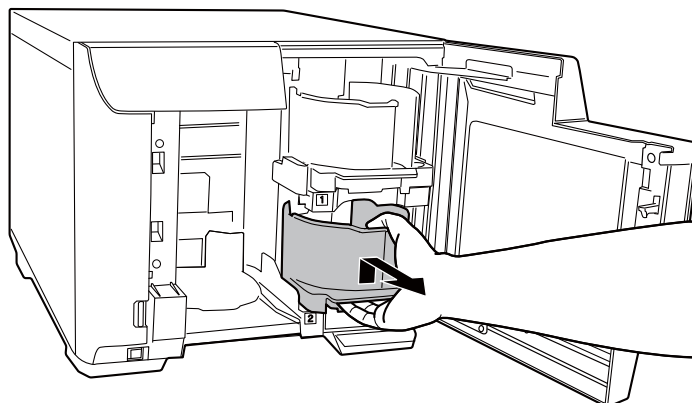
Atenție:

- ☐ Nu încărcați discurile peste linia roșie punctată marcată pe suportul de stocare; în caz contrar, discurile sau produsul se pot deteriora.
- ☐ Nu amestecați CD-uri/DVD-uri cu BD-uri în același suport de stocare. În caz contrar, se poate produce cu ușurință o eroare de preluare a discului.

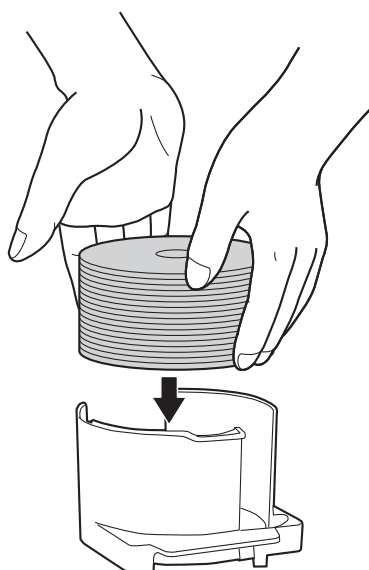
5. Introduceți suportul de stocare 1.



6. Scoateți suportul de stocare 2.



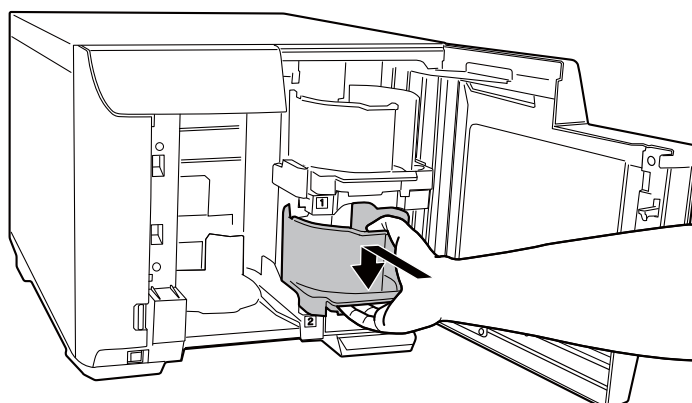
7. Ventilați stiva de discuri pentru a preveni lipirea acestora între ele. Aveți grijă să nu zgâriați partea de înregistrare a discurilor.
8. Încărcați discurile în suportul de stocare 2, cu partea imprimabilă orientată în sus.



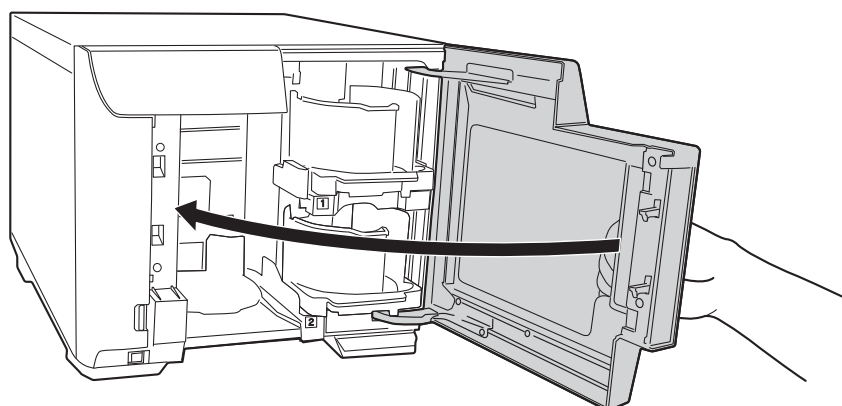
Atenție:

- ☐ Nu încărcați discurile peste linia roșie punctată marcată pe suportul de stocare; în caz contrar, discurile sau produsul se pot deteriora.
- ☐ Nu amestecați CD-uri/DVD-uri cu BD-uri în același suport de stocare. În caz contrar, se poate produce cu ușurință o eroare de preluare a discului.

9. Introduceți suportul de stocare 2.



10. Închideți capacul discului.



Atenție:

Înainte de închiderea capacului discului, asigurați-vă că nu au fost lăstate discuri lângă suportul de stocare 3 și că discurile din suportul de stocare 3 nu sunt înclinate. În caz contrar, poate apărea o eroare la închiderea capacului discului.

Accesarea EPSON Total Disc Maker

După încărcarea discurilor în suporturile de stocare, accesați EPSON Total Disc Maker urmând instrucțiunile de mai jos pentru a efectua setările pentru scrierea discurilor și crearea etichetelor pentru discuri.

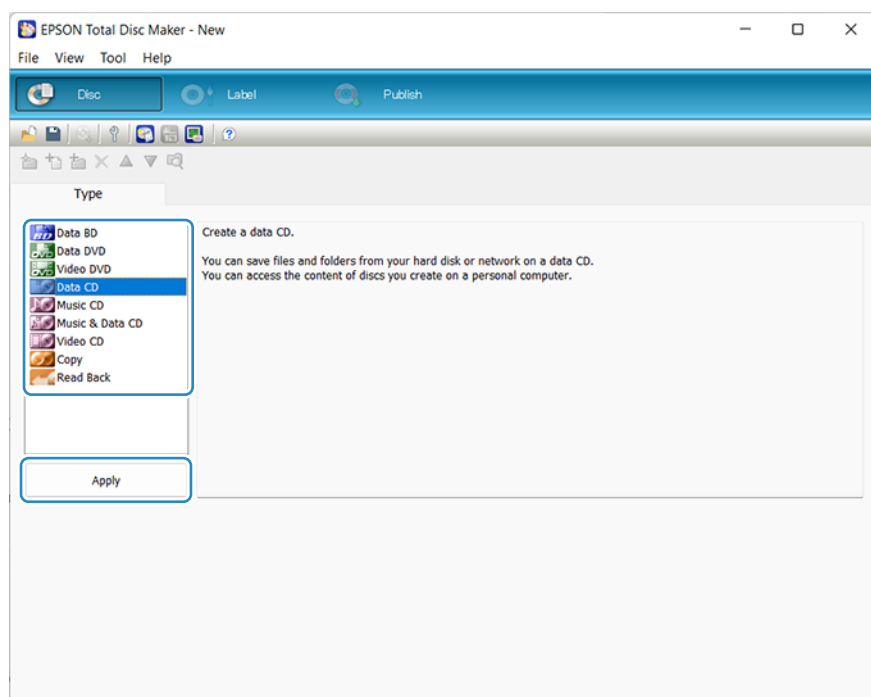
Faceți clic pe **Start** (), indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**, apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**.

Pentru a afla cum utilizați EPSON Total Disc Maker, accesați meniul Ajutor.

Înregistrarea datelor

Următoarele instrucțiuni explică cum se înregistrează datele care urmează a fi scrise pe discuri.

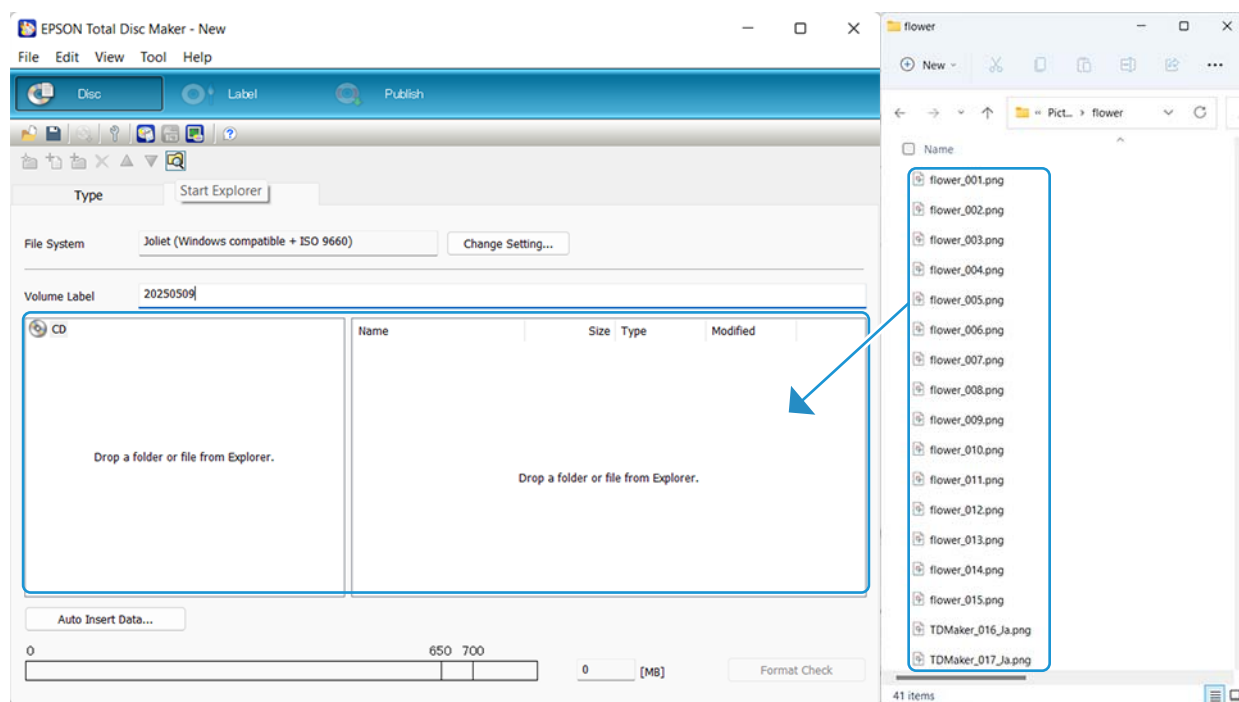
1. Porniți EPSON Total Disc Maker.
2. Selectați din listă tipul de discuri care vor fi tipărite, apoi faceți clic pe **Apply**.



3. Trageți și fixați fișiere sau foldere în arborele de date sau în lista de date. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

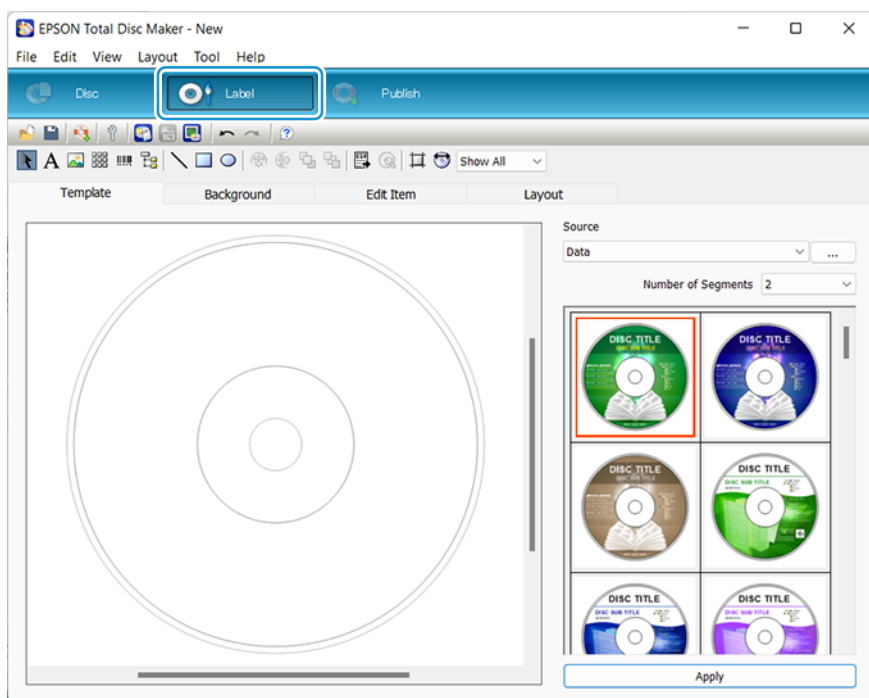
- ☐ Făcând clic pe **Auto Insert Data...** vă permite să setați Îmbinarea datelor și să inscripționați. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.
- ☐ Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.



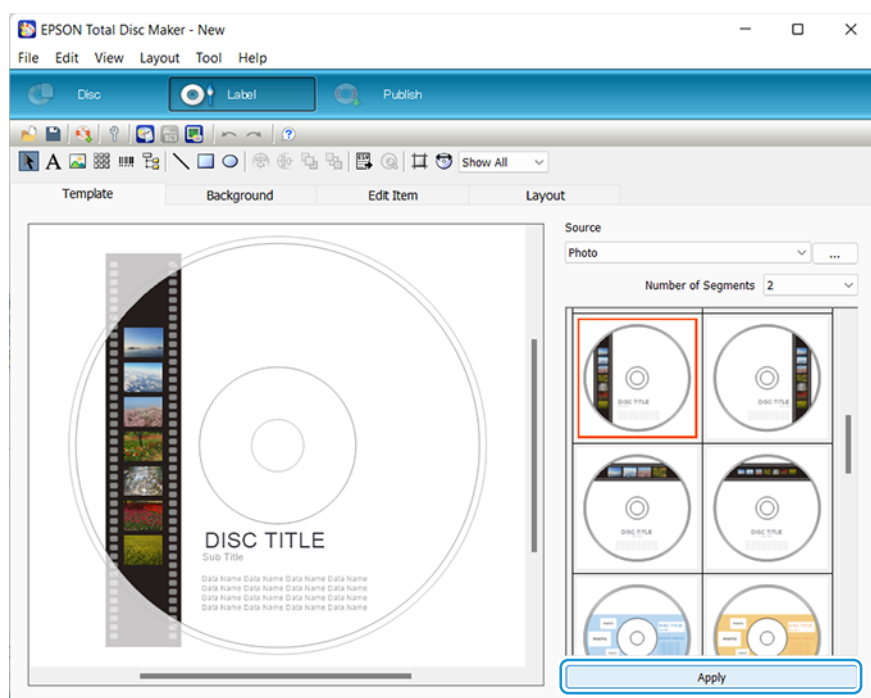
Crearea etichetelor

Următoarele instrucțiuni explică cum să creați etichete utilizând șabloanele furnizate împreună cu software-ul.

1. Faceți clic pe **Label** din bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.



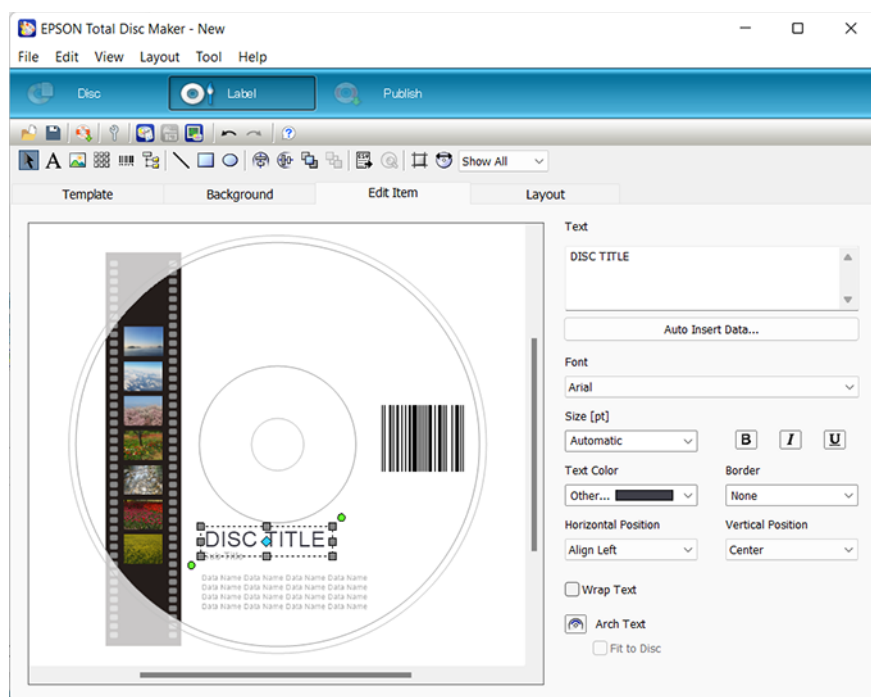
2. Faceți clic pe fila **Template** și selectați din listă un model de etichetă, apoi faceți clic pe **Apply**.



3. Faceți modificări ale etichetei după cum este necesar în filele **Background**, **Edit Item** și **Layout**. Pentru detalii, consultați **Help** pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

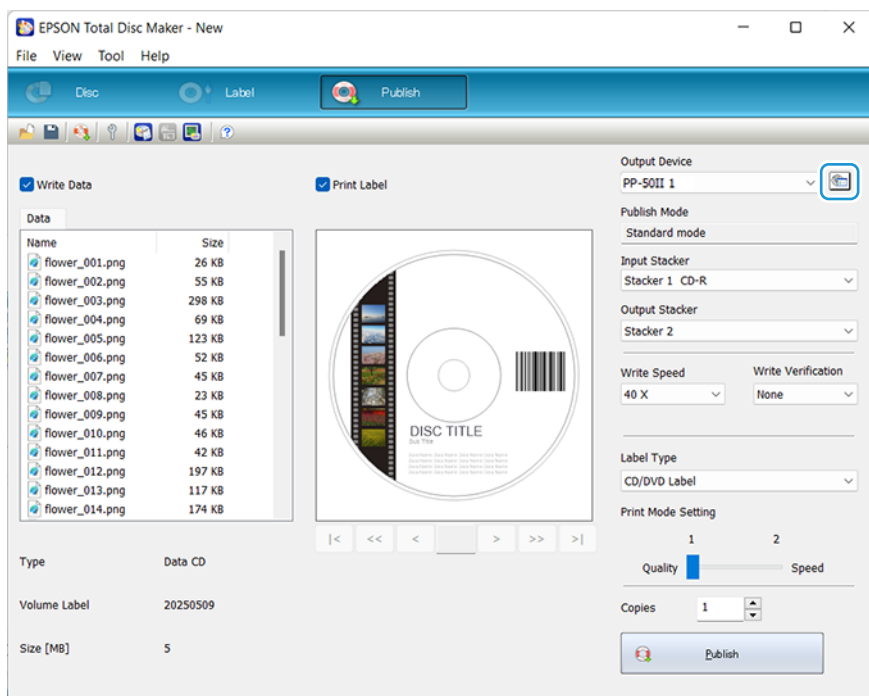
Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.



Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare

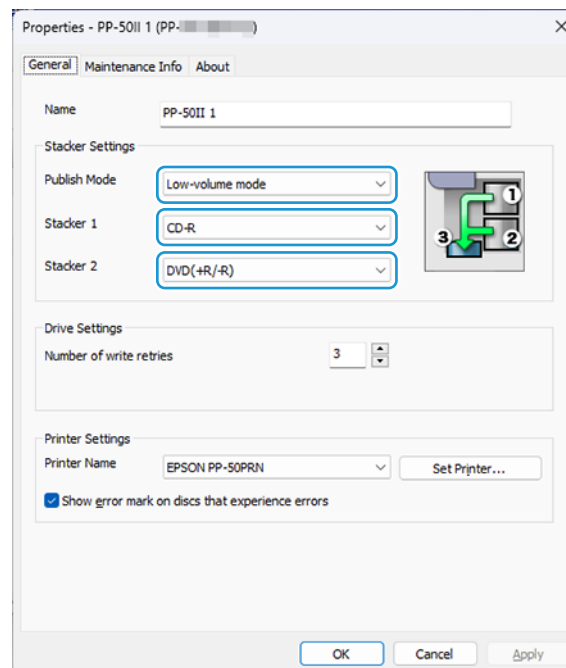
Instrucțiunile următoare explică cum se setează suporturile de stocare.

1. Faceți clic pe **Publish** pe bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.
2. Faceți clic pe **Properties** pe ecranul Tipărire al EPSON Total Disc Maker sau EPSON Total Disc Setup.



3. Setați **Stacker Settings**.

- ☐ **Publish Mode:** Selectați **Low-volume mode**.
- ☐ **Stacker 1:** Selectați tipul de discuri pe care le-ați încărcat în suportul de stocare 1.
- ☐ **Stacker 2:** Selectați tipul de discuri pe care le-ați încărcat în suportul de stocare 2.



4. Faceți clic pe **OK**.

Tipărirea discurilor

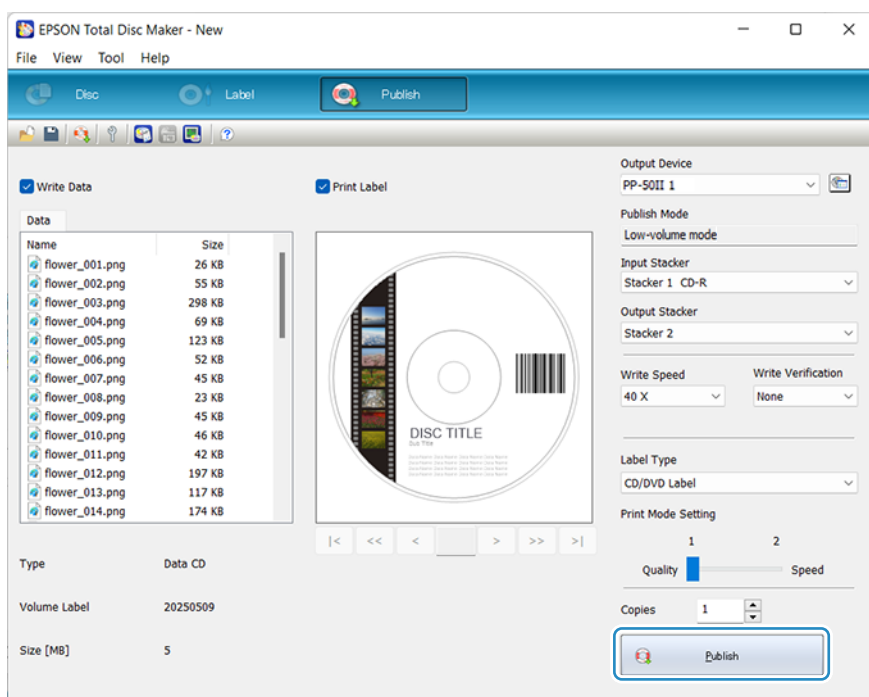
Următoarele instrucțiuni explică cum se tipăresc discurile.

1. Efectuați setările de tipărire pe ecranul Publish al EPSON Total Disc Maker. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.

2. Faceți clic pe butonul **Publish**.



Discurile tipărite sunt scoase în suportul de stocare 3.

**Atenție:**

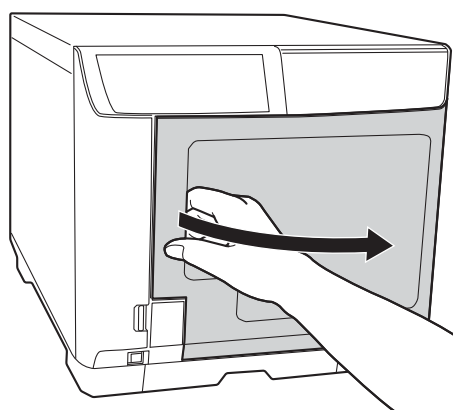
- ☐ Nu deschideți capacul discului și capacul cartușului de cerneală în timpul procesării unui serviciu (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește). Acest lucru ar putea afecta negativ calitatea scrierii sau imprimării.
- ☐ Dacă un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește) și aveți nevoie să deschideți capacul discului pentru a încărca sau pentru a scoate discurile, mai întâi întrerupeți serviciul și apoi deschideți capacul discului. Consultați "Întreruperea tipăririi" la pagina 120 pentru procedura de întrerupere a unui serviciu.
- ☐ Dacă deschideți capacul discului în timp ce un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește), se aude un semnal sonor de alarmă și serviciul curent intră în starea de standby. Închiderea capacului discului reia automat serviciul.
- ☐ În timp ce se aude un semnal sonor de alarmă, brațul se mișcă. Pentru a asigura siguranța, nu puneți mâinile în interiorul produsului. De asemenea, nu acționați niciun suport de stocare în timp ce se aude un semnal sonor de alarmă. Acest lucru ar putea deteriora brațul.
- ☐ Dacă Windows se închide în timpul procesării unui serviciu, acesta poate fi reluat la următoarea repornire a Windows.
- ☐ În funcție de discul sau de computerul utilizat, viteza de scriere poate deveni mai mică decât viteza setată.
- ☐ În funcție de discul utilizat, viteza recomandată de scriere a discului nu poate fi utilizată. În acest caz, reduceți viteza de scriere. În special cu DVD±R DL și BD-R DL, se recomandă scrierea cu viteză redusă.

Mod lot (pentru PP-100III/PP-100AP)

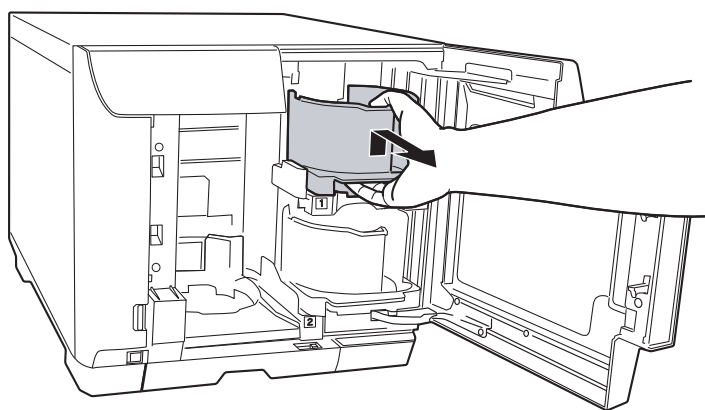
Încărcarea discurilor

Urmați pașii de mai jos pentru a încărca discurile.

1. Deschideți capacul discului.

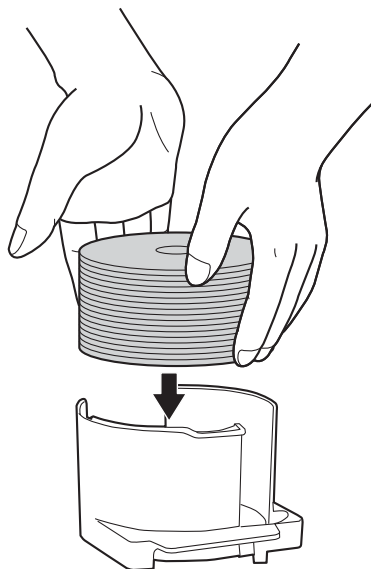


2. Scoateți suportul de stocare 1.



3. Ventilați stiva de discuri pentru a preveni lipirea acestora între ele. Aveți grijă să nu zgâriați partea de înregistrare a discurilor.

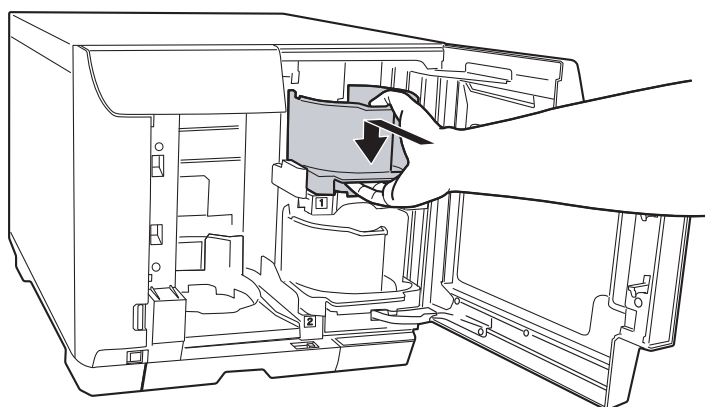
4. Încărcați discurile în suportul de stocare 1, cu partea imprimabilă orientată în sus.



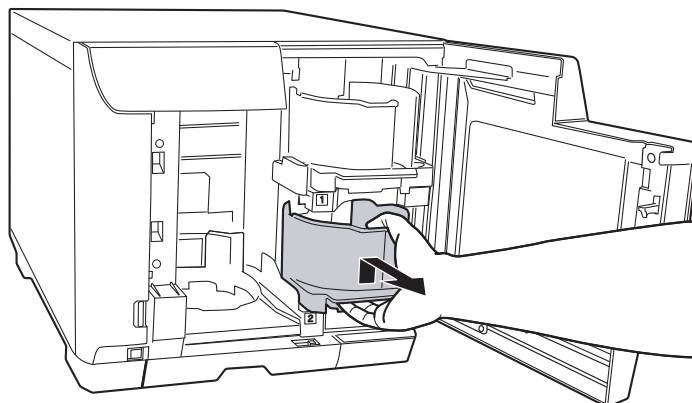
Atenție:

- ☐ Nu încărcați discurile peste linia roșie punctată marcată pe suportul de stocare; în caz contrar, discurile sau produsul se pot deteriora.
- ☐ Nu amestecați CD-uri/DVD-uri cu BD-uri în același suport de stocare. În caz contrar, se poate produce cu ușurință o eroare de preluare a discului.

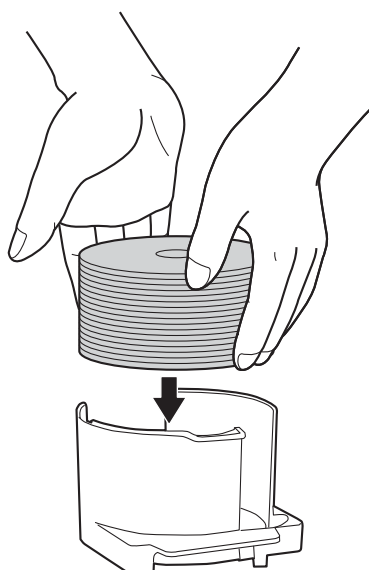
5. Introduceți suportul de stocare 1.



6. Scoateți suportul de stocare 2.



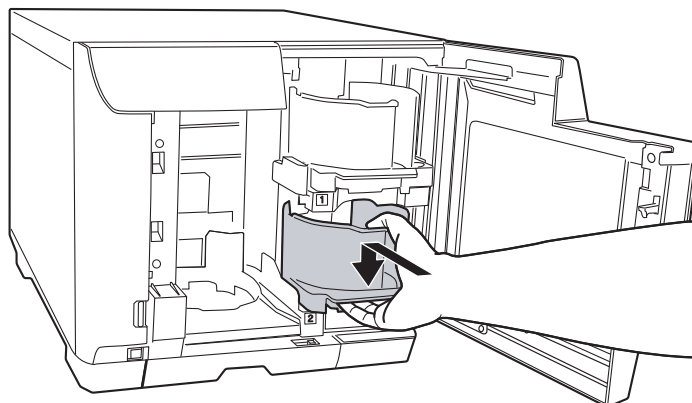
7. Ventilați stiva de discuri pentru a preveni lipirea acestora între ele. Aveți grijă să nu zgâriați partea de înregistrare a discurilor.
8. Încărcați discurile în suportul de stocare 2, cu partea imprimabilă orientată în sus.



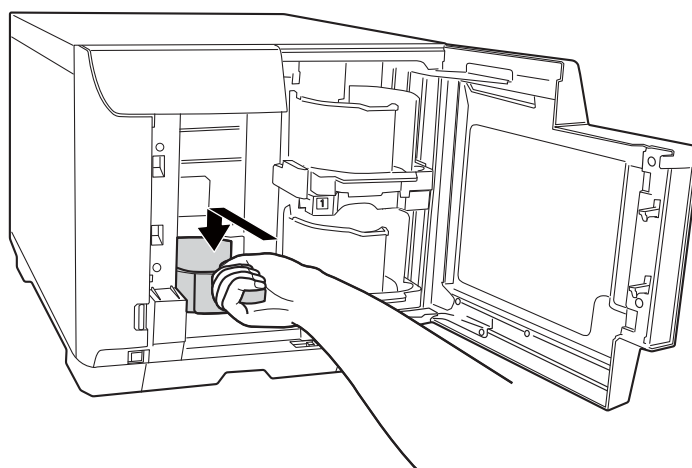
Atenție:

- ☐ Nu încărcați discurile peste linia roșie punctată marcată pe suportul de stocare; în caz contrar, discurile sau produsul se pot deteriora.
- ☐ Nu amestecați CD-uri/DVD-uri cu BD-uri în același suport de stocare. În caz contrar, se poate produce cu ușurință o eroare de preluare a discului.

9. Introduceți suportul de stocare 2.

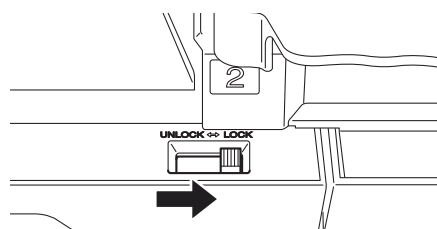


10. Introduceți suportul de stocare 3.

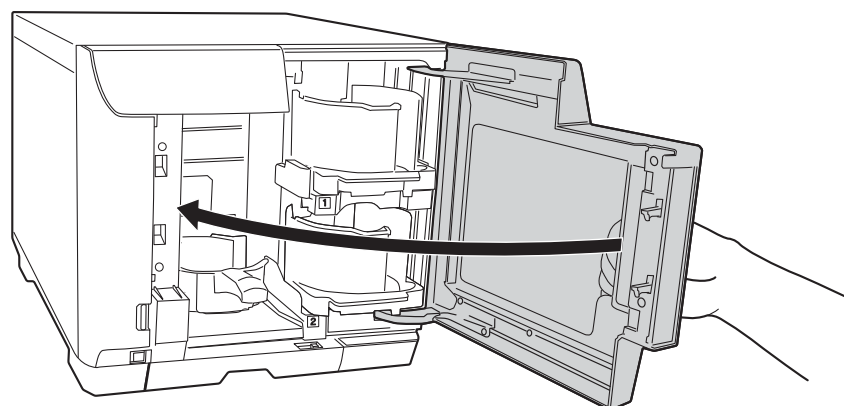


Atenție:

- ☐ Asigurați-vă că nu există discuri în suporturile de stocare 3 și 4.
- ☐ Nu scoateți suportul de stocare 4. Asigurați-vă că ați blocat maneta de blocare de pe suportul de stocare 4.



11. Închideți capacul discului.



Accesarea EPSON Total Disc Maker

După încărcarea discurilor în suporturile de stocare, accesați EPSON Total Disc Maker urmând instrucțiunile de mai jos pentru a efectua setările pentru scrierea discurilor (numai pentru PP-100III) și crearea etichetelor pentru discuri.

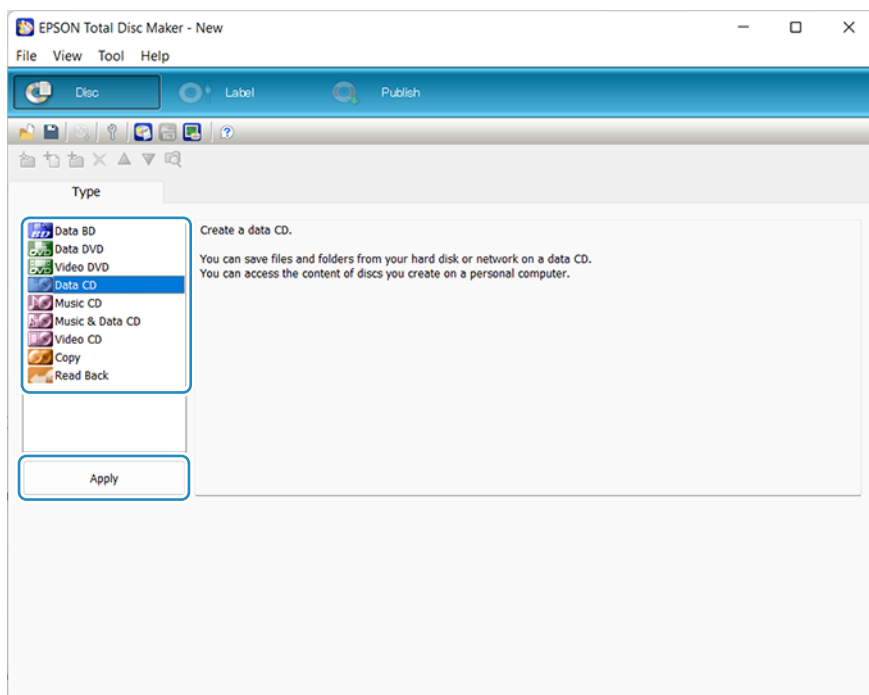
Faceți clic pe **Start** (), indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**, apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**.

Pentru a afla cum utilizați EPSON Total Disc Maker, accesați meniul Ajutor.

Înregistrarea datelor (numai pentru PP-100III)

Următoarele instrucțiuni explică cum se înregistrează datele care urmează a fi scrise pe discuri.

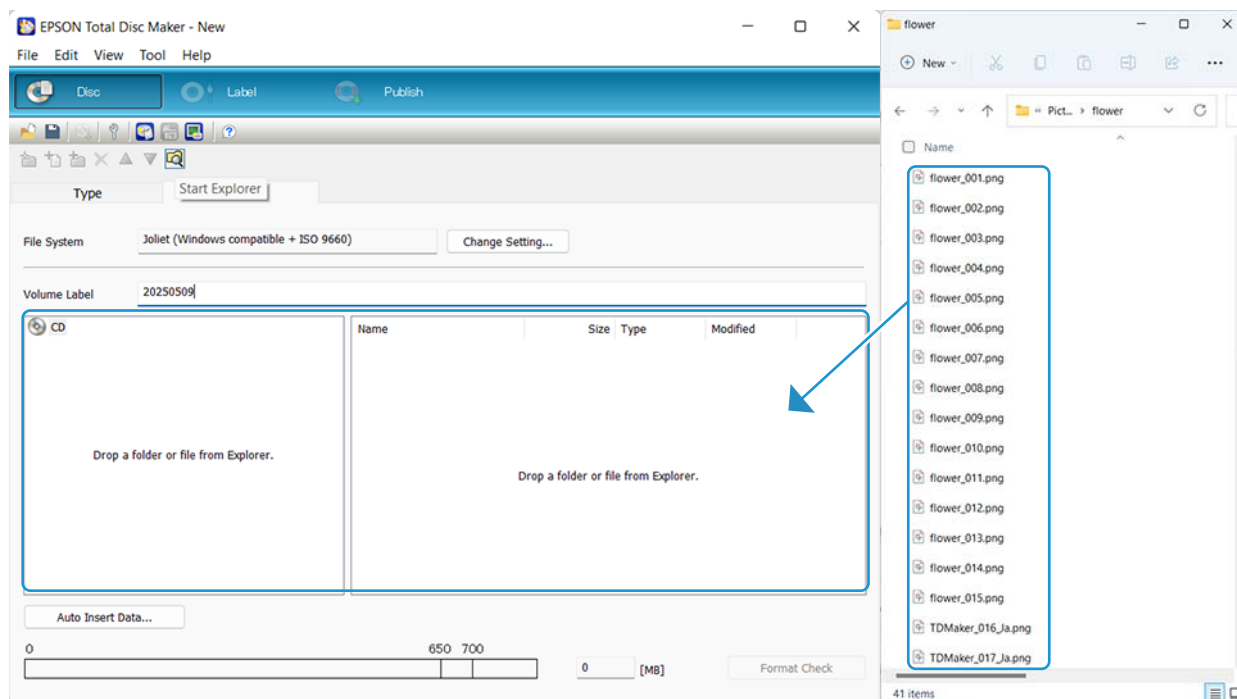
1. Porniți EPSON Total Disc Maker.
2. Selectați din listă tipul de discuri care vor fi tipărite, apoi faceți clic pe **Apply**.



3. Trageți și fixați fișiere sau foldere în arborele de date sau în lista de date. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

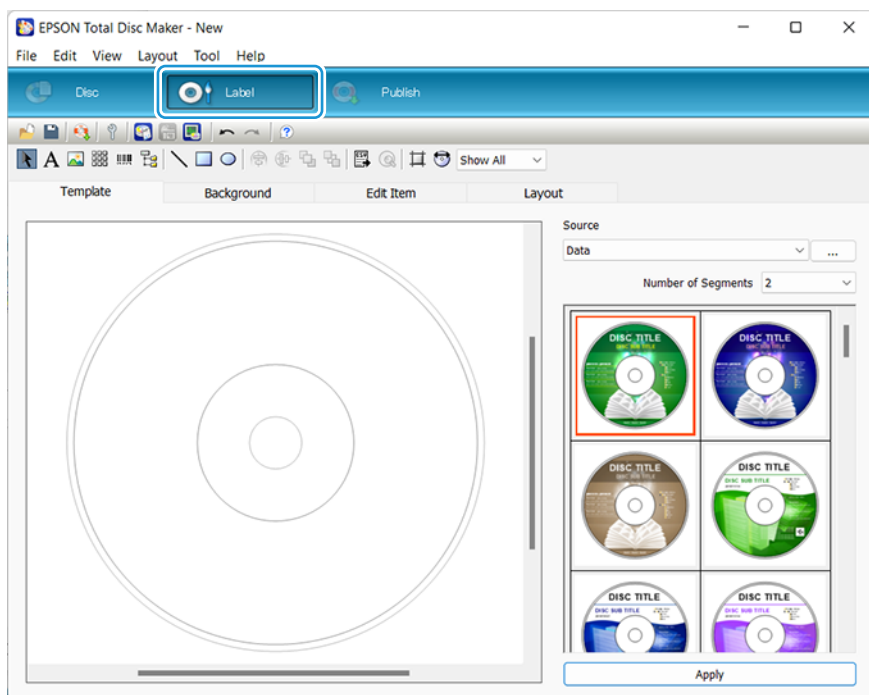
- ☐ Făcând clic pe **Auto Insert Data...** vă permite să setați Îmbinarea datelor și să inscripționați. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.
- ☐ Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.



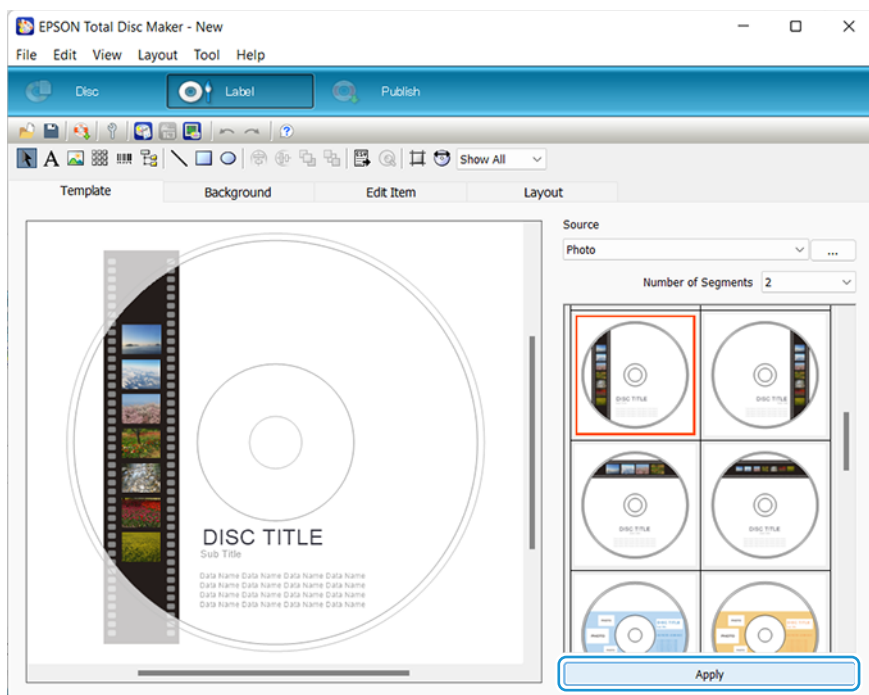
Crearea etichetelor

Următoarele instrucțiuni explică cum să creați etichete utilizând șabloanele furnizate împreună cu software-ul.

1. Faceți clic pe **Label** din bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.



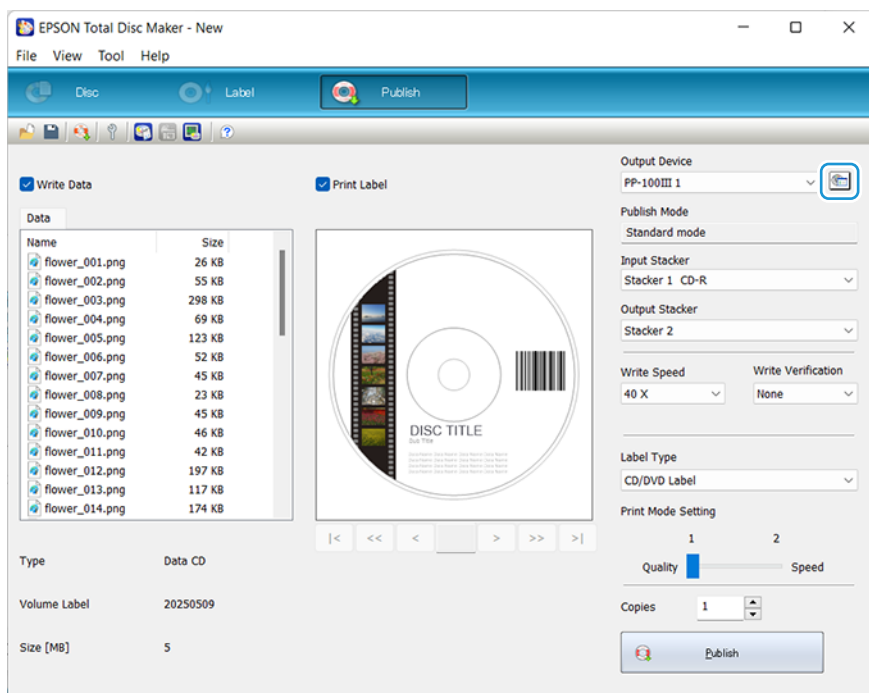
2. Faceți clic pe fila **Template** și selectați din listă un model de etichetă, apoi faceți clic pe **Apply**.



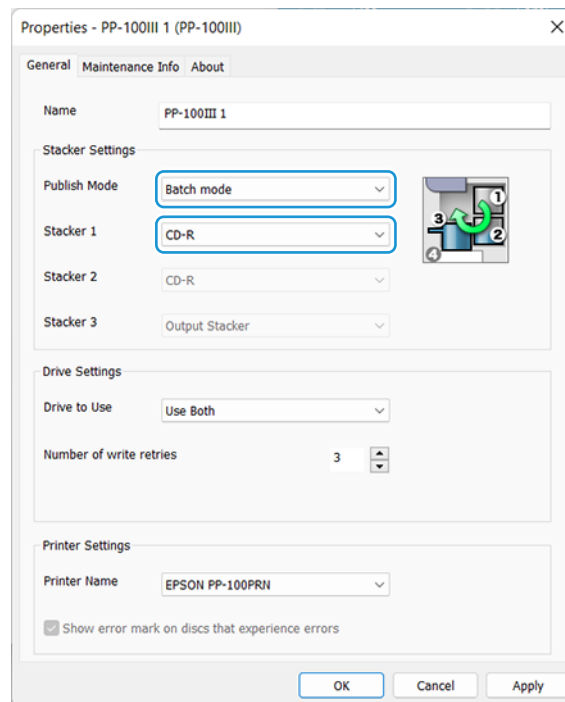
Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare

Instrucțiunile următoare explică cum se setează suporturile de stocare.

1. Faceți clic pe **Publish** pe bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.
2. Faceți clic pe **Properties** pe ecranul Tipărire al EPSON Total Disc Maker sau EPSON Total Disc Setup.



3. Setați **Stacker Settings**.



☐ Pentru PP-100III:

Publish Mode: Selectați **Batch mode**.

Stacker 1: Selectați tipul de discuri pe care le-ați încărcat în suporturile de stocare 1 și 2.

☐ Pentru PP-100AP:

Publish Mode: Selectați **Batch mode**.

4. Faceți clic pe **OK**.

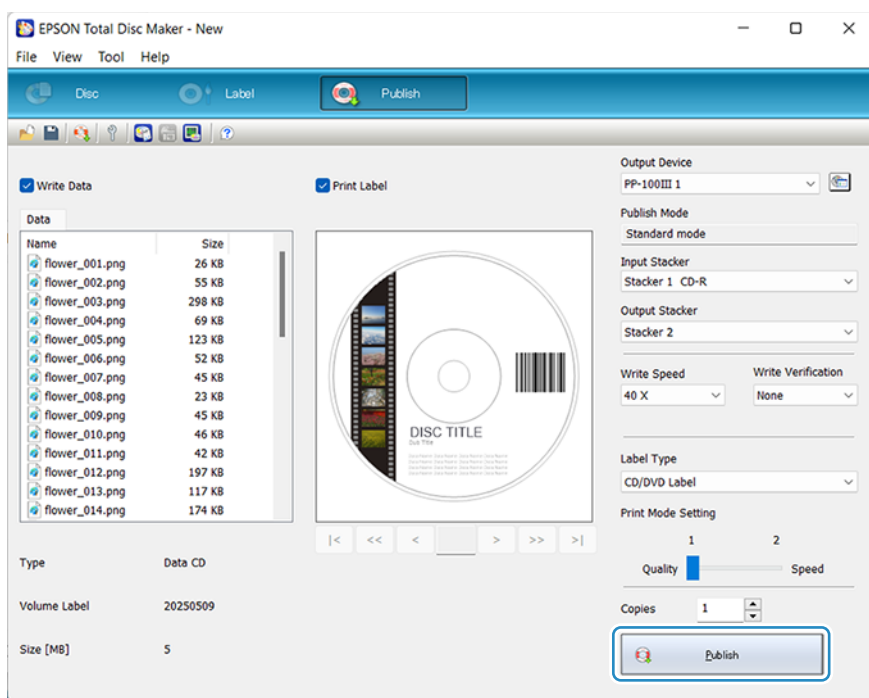
Tipărirea discurilor

1. Efectuați setările de tipărire pe ecranul Publish al EPSON Total Disc Maker. Pentru detalii, consultați Help (Ajutor) pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.

2. Faceți clic pe butonul **Publish**.



Discurile tipărite sunt scoase în suporturile de stocare 2 și 3.

**Atenție:**

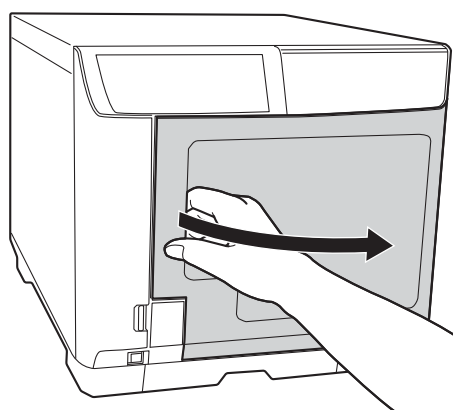
- ☐ Nu deschideți capacul discului, capacul casetei de întreținere și capacul cartușului de cerneală în timpul procesării unui serviciu (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește). Acest lucru ar putea afecta negativ calitatea scrierii sau imprimării.
- ☐ Dacă un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește) și aveți nevoie să deschideți capacul discului pentru a încărca sau pentru a scoate discurile, mai întâi întrerupeți serviciul și apoi deschideți capacul discului. Consultați "Întreruperea tipăririi" la pagina 120 pentru procedura de întrerupere a unui serviciu.
- ☐ Dacă deschideți capacul discului în timp ce un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește), se aude un semnal sonor de alarmă și serviciul curent intră în starea de standby. Închiderea capacului discului reia automat serviciul.
- ☐ În timp ce se aude un semnal sonor de alarmă, brațul se mișcă. Pentru a asigura siguranța, nu puneți mâinile în interiorul produsului. De asemenea, nu acționați niciun suport de stocare în timp ce se aude un semnal sonor de alarmă. Acest lucru ar putea deteriora brațul.
- ☐ Dacă Windows se închide în timpul procesării unui serviciu, acesta poate fi reluat la următoarea repornire a Windows.
- ☐ Numai pentru PP-100III:
 - ☐ În funcție de discul sau de computerul utilizat, viteza de scriere poate deveni mai mică decât viteza setată.
 - ☐ În funcție de discul utilizat, viteza recomandată de scriere a discului nu poate fi utilizată. În acest caz, reduceți viteza de scriere. În special cu DVD±R DL și BD-R DL, se recomandă scrierea cu viteză redusă.

Mod citire (pentru PP-100III)

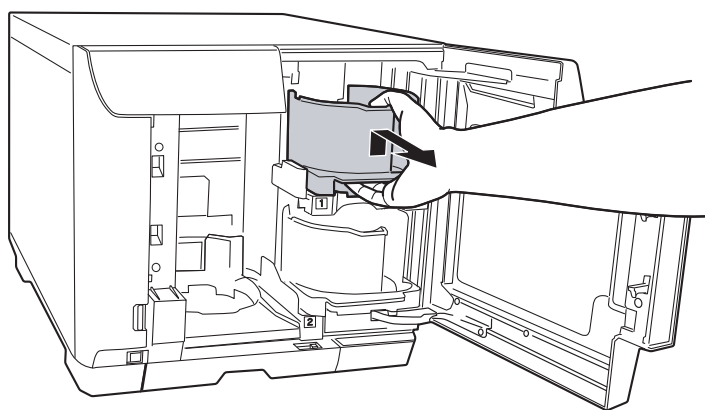
Încărcarea discurilor

Urmați pașii de mai jos pentru a încărca discurile care urmează a fi citite.

1. Deschideți capacul discului.

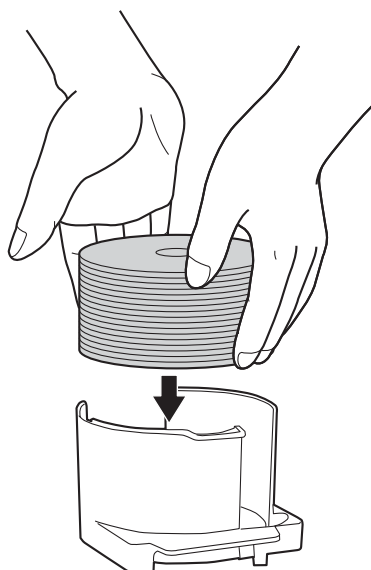


2. Scoateți suportul de stocare 1.



3. Ventilați stiva de discuri pentru a preveni lipirea acestora între ele. Aveți grijă să nu zgâriați partea de înregistrare a discurilor.

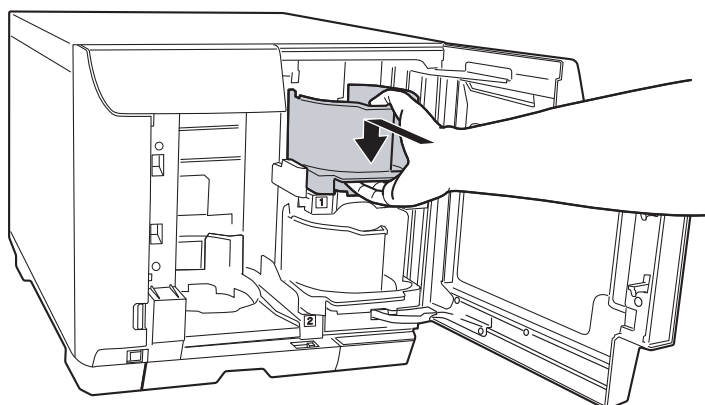
4. Încărcați discurile care urmează a fi citite în suportul de stocare 1, cu partea imprimabilă orientată în sus.



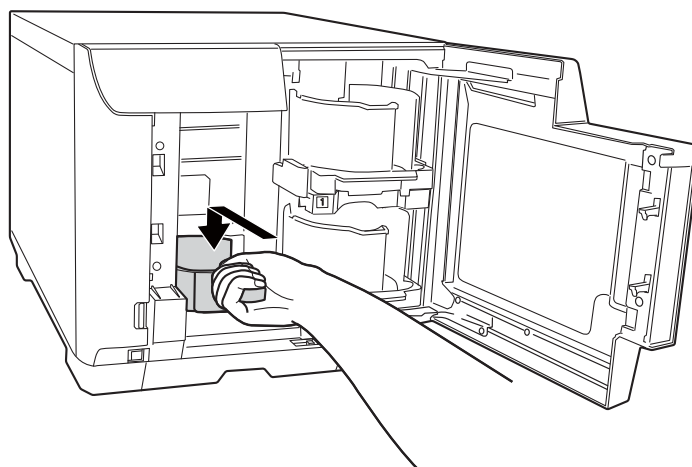
Atenție:

- ☐ Nu încărcați discurile peste linia roșie punctată marcată pe suportul de stocare; în caz contrar, discurile sau produsul se pot deteriora.
- ☐ Nu amestecați CD-uri/DVD-uri cu BD-uri în același suport de stocare. În caz contrar, se poate produce cu ușurință o eroare de preluare a discului.

5. Introduceți suportul de stocare 1.

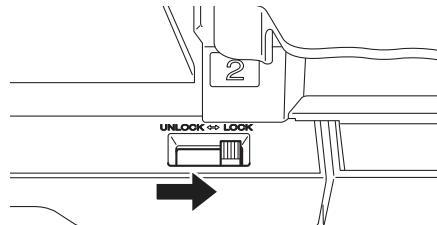


6. Dacă doriți să ejectați discurile cu eroare în suportul de stocare 3, introduceți suportul de stocare 3.

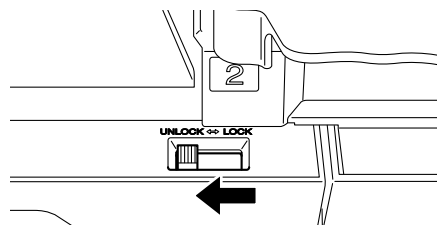


Atenție:

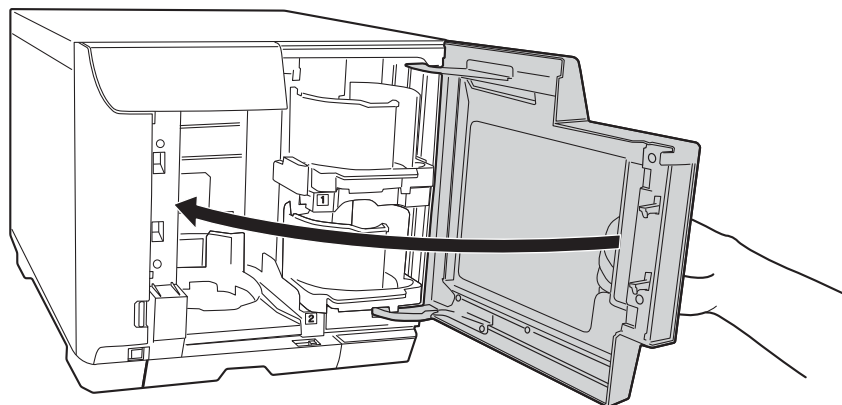
- ☐ Asigurați-vă că nu există discuri în suporturile de stocare 3 și 4.
- ☐ Nu scoateți suportul de stocare 4. Asigurați-vă că ați blocat maneta de blocare de pe suportul de stocare 4.



7. Dacă doriți să ejectați discurile cu eroare în suportul de stocare 4, deblocați maneta de blocare de pe suportul de stocare 4.



8. Închideți capacul discului.



Accesarea EPSON Total Disc Maker

După încărcarea discurilor în suportul de stocare, accesați EPSON Total Disc Maker urmând instrucțiunile de mai jos pentru a efectua setările pentru citirea datelor de pe discuri și stocarea datelor.

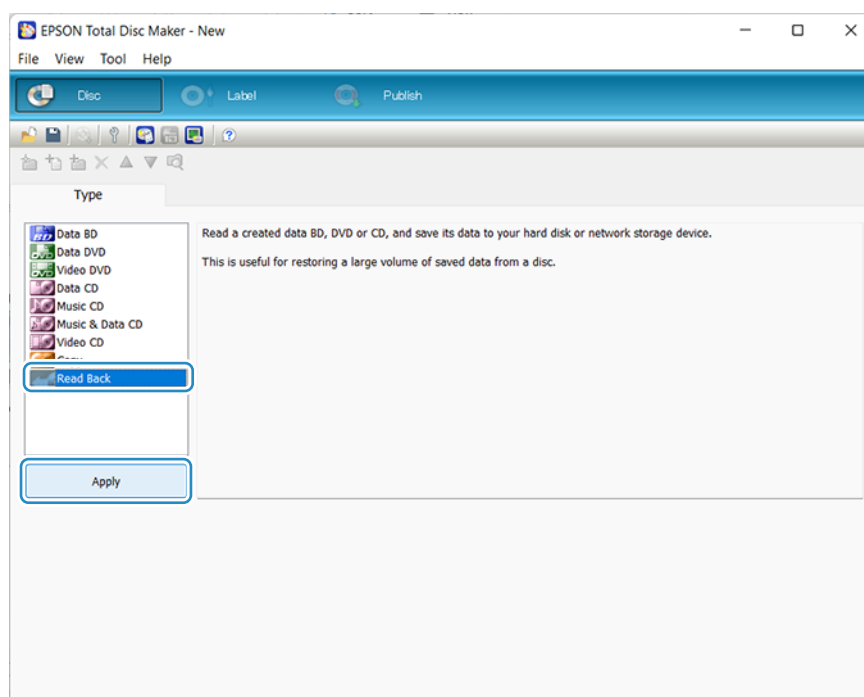
Faceți clic pe **Start** (), indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**, apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**.

Pentru a afla cum utilizați EPSON Total Disc Maker, accesați meniul Ajutor.

Setarea citirii

Următoarele instrucțiuni explică cum se setează operația de citire.

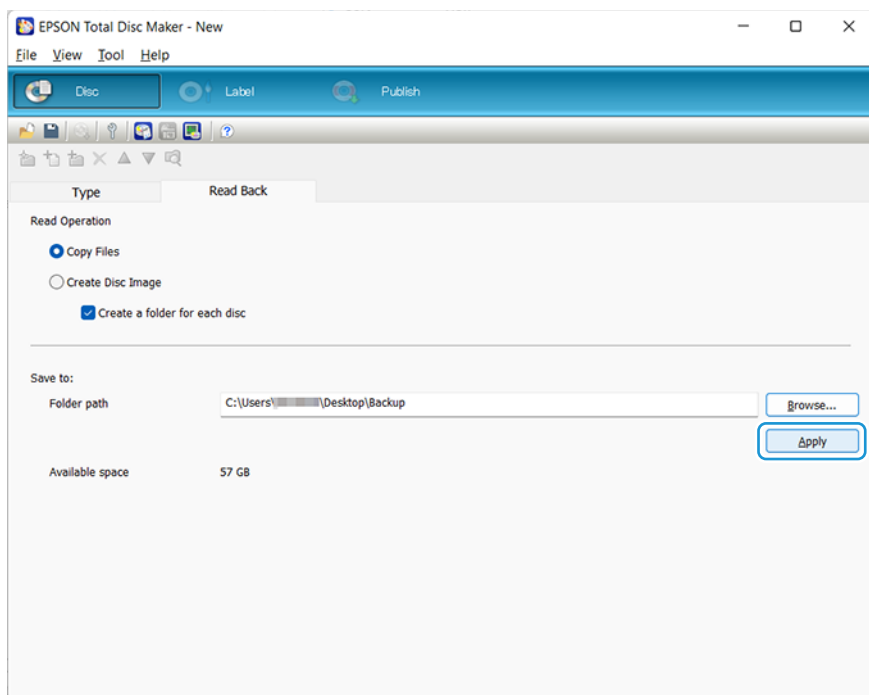
1. Porniți EPSON Total Disc Maker.
2. Selectați **Read Back** din listă, apoi faceți clic pe **Apply**.



3. Efectuați setările de citire, apoi faceți clic pe **Apply**. Pentru detalii, consultați Help pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

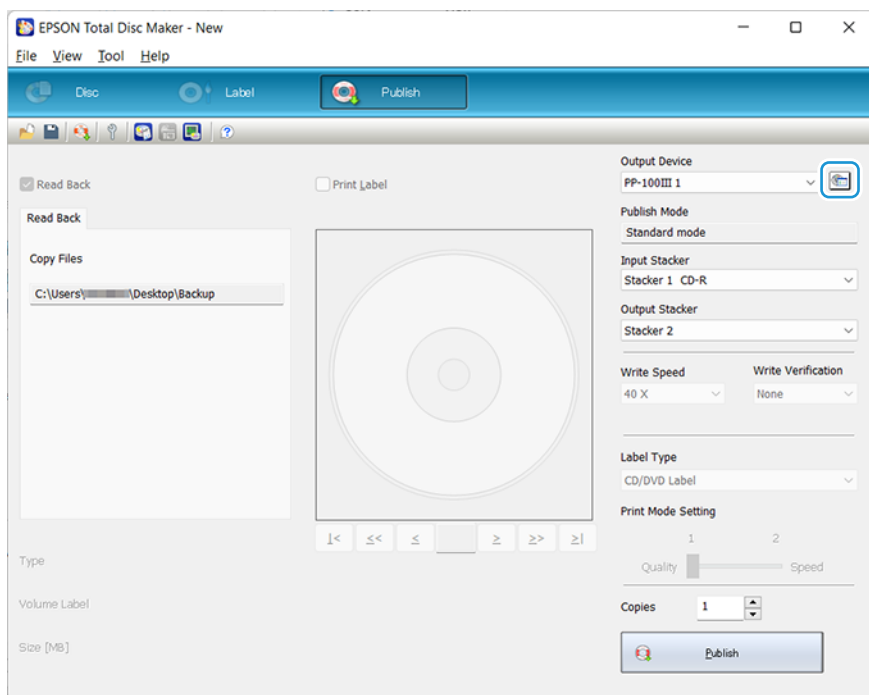
Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.



Efectuarea setărilor pentru suporturile de stocare

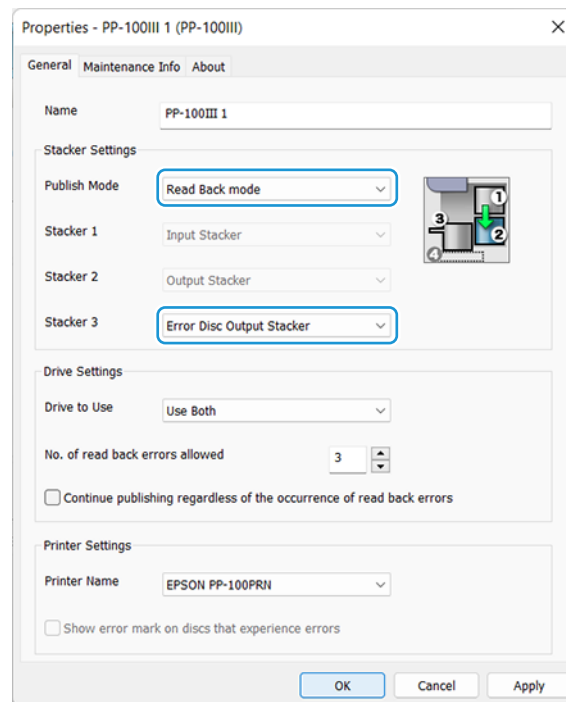
Instrucțiunile următoare explică cum se setează suporturile de stocare.

1. Faceți clic pe **Publish** pe bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.
2. Faceți clic pe **Properties** pe ecranul Tipărire al EPSON Total Disc Maker sau EPSON Total Disc Setup.



3. Setați **Stacker Settings**.

- ☐ **Publish Mode:** Selectați **Read Back mode**.
- ☐ **Stacker 3:** Dacă doriți să ejectați discurile cu eroare în suportul de stocare 3, selectați **Error Disc Output Stacker**.
Dacă doriți să ejectați discurile cu eroare în suportul de stocare 4, selectați **Do not use**.

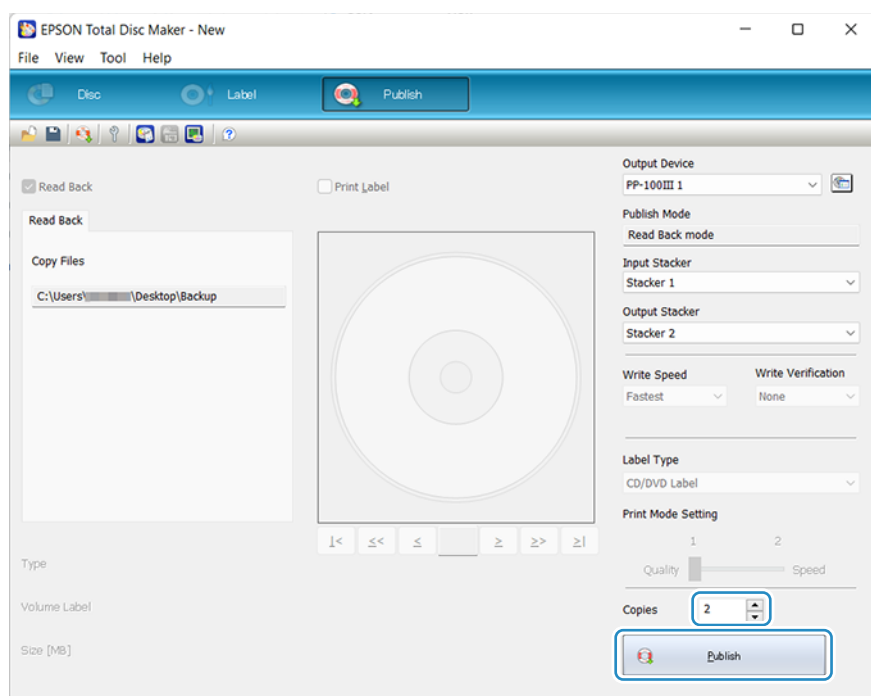


4. Faceți clic pe **OK**.

Tipărirea discurilor

Următoarele instrucțiuni explică cum se tipărește.

1. Setează numărul de discuri care urmează a fi citite pentru **Copies** pe ecranul Publish al EPSON Total Disc Maker.
2. Faceți clic pe butonul **Publish**.



Discurile tipărite sunt scoase în suportul de stocare 2.

**Atenție:**

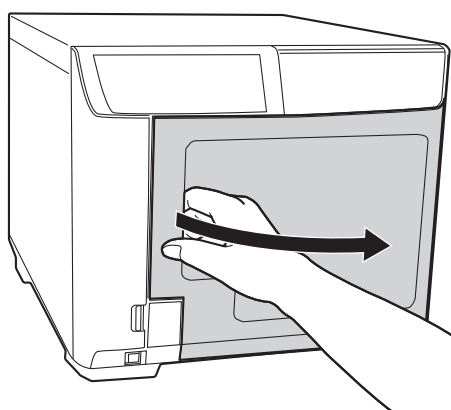
- ☐ Nu deschideți capacul discului, capacul casetei de întreținere și capacul cartușului de cerneală în timpul procesării unui serviciu (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește). Acest lucru ar putea afecta negativ calitatea scrierii sau imprimării.
- ☐ Dacă un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește) și aveți nevoie să deschideți capacul discului pentru a încărca sau pentru a scoate discurile, mai întâi întrerupeți serviciul și apoi deschideți capacul discului. Consultați "Întreruperea tipăririi" la pagina 120 pentru procedura de întrerupere a unui serviciu.
- ☐ Dacă deschideți capacul discului în timp ce un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește), se aude un semnal sonor de alarmă și serviciul curent intră în starea de standby. Închiderea capacului discului reia automat serviciul.
- ☐ În timp ce se aude un semnal sonor de alarmă, brațul se mișcă. Pentru a asigura siguranța, nu puneți mâinile în interiorul produsului. De asemenea, nu acționați niciun suport de stocare în timp ce se aude un semnal sonor de alarmă. Acest lucru ar putea deteriora brațul.
- ☐ Dacă Windows se închide în timpul procesării unui serviciu, acesta va fi reluat la următoarea repornire a Windows. Cu toate acestea, discul din unitate va fi ejectat ca disc cu eroare.

Mod citire (pentru PP-50II)

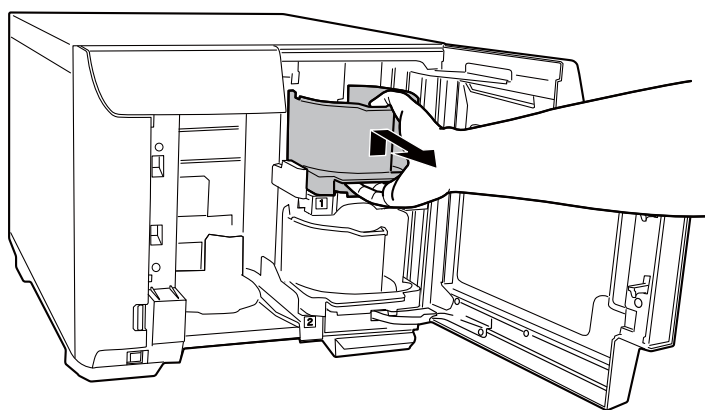
Încărcarea discurilor

Urmați pașii de mai jos pentru a încărca discurile care urmează a fi citite.

1. Deschideți capacul discului.

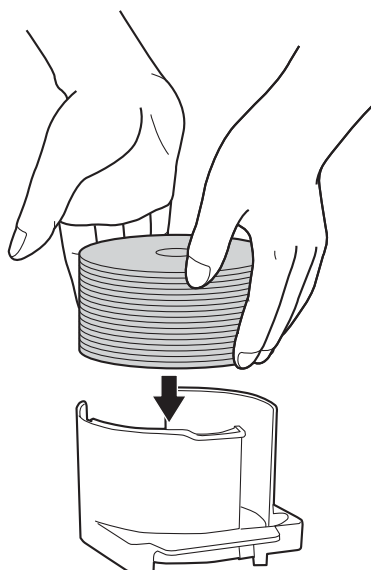


2. Scoateți suportul de stocare 1.



3. Ventilați stiva de discuri pentru a preveni lipirea acestora între ele. Aveți grijă să nu zgâriați partea de înregistrare a discurilor.

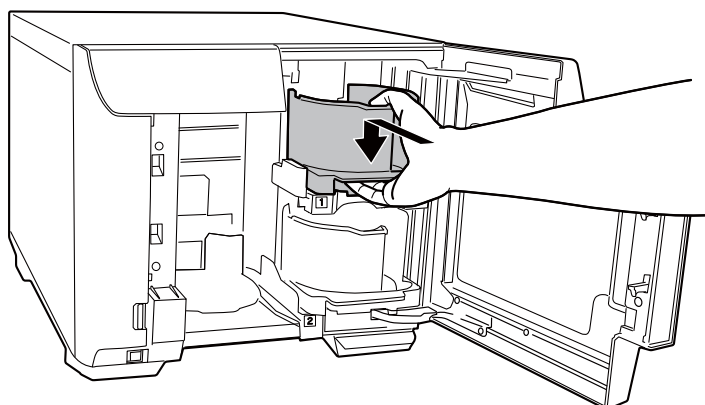
4. Încărcați discurile care urmează a fi citite în suportul de stocare 1, cu partea imprimabilă orientată în sus.



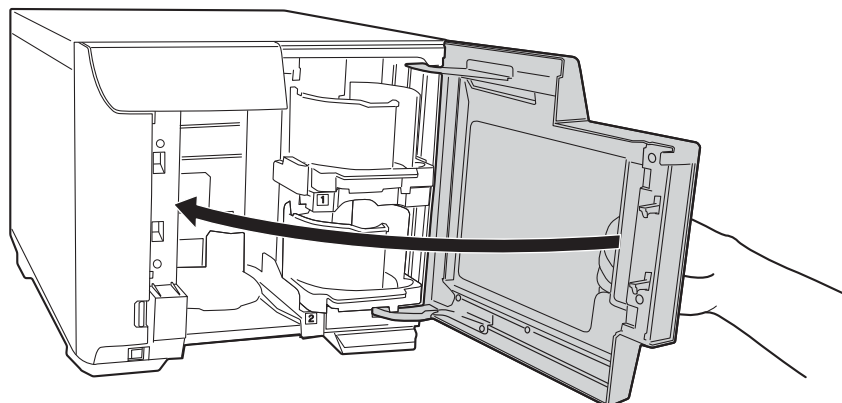
Atenție:

- ☐ Nu încărcați discurile peste linia roșie punctată marcată pe suportul de stocare; în caz contrar, discurile sau produsul se pot deteriora.
- ☐ Nu amestecați CD-uri/DVD-uri cu BD-uri în același suport de stocare. În caz contrar, se poate produce cu ușurință o eroare de preluare a discului.

5. Introduceți suportul de stocare 1.



6. Închideți capacul discului.



Atenție:

Înainte de închiderea capacului discului, asigurați-vă că nu au fost lăsate discuri lângă suportul de stocare 3 și că discurile din suportul de stocare 3 nu sunt înclinate. În caz contrar, poate apărea o eroare la închiderea capacului discului.

Accesarea EPSON Total Disc Maker

După încărcarea discurilor în suportul de stocare, accesați EPSON Total Disc Maker urmând instrucțiunile de mai jos pentru a efectua setările pentru citirea datelor de pe discuri și stocarea datelor.

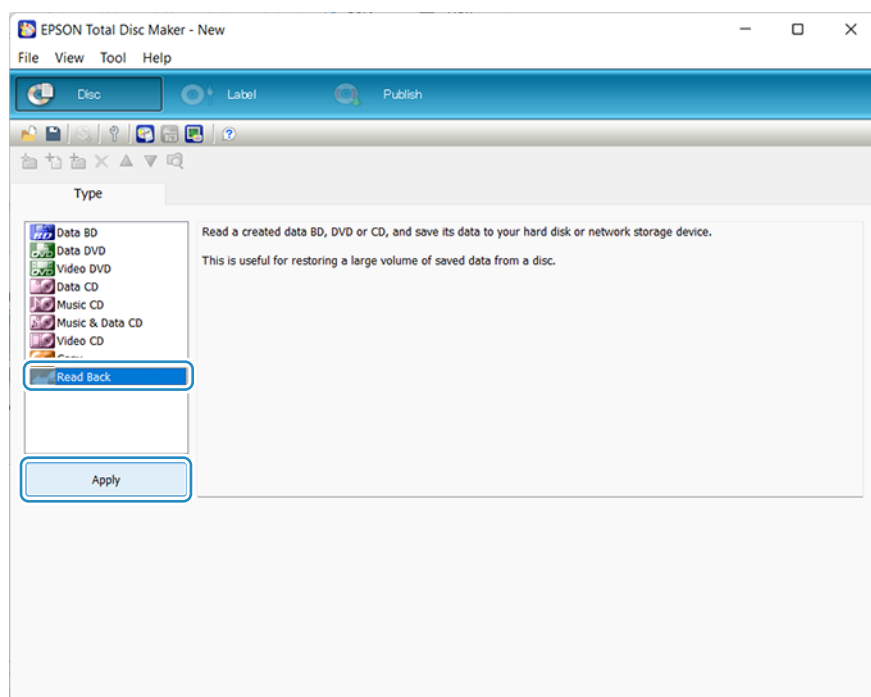
Faceți clic pe **Start** (), indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**, apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**.

Pentru a afla cum utilizați EPSON Total Disc Maker, accesați meniul Ajutor.

Setarea citirii

Următoarele instrucțiuni explică cum se setează operația de citire.

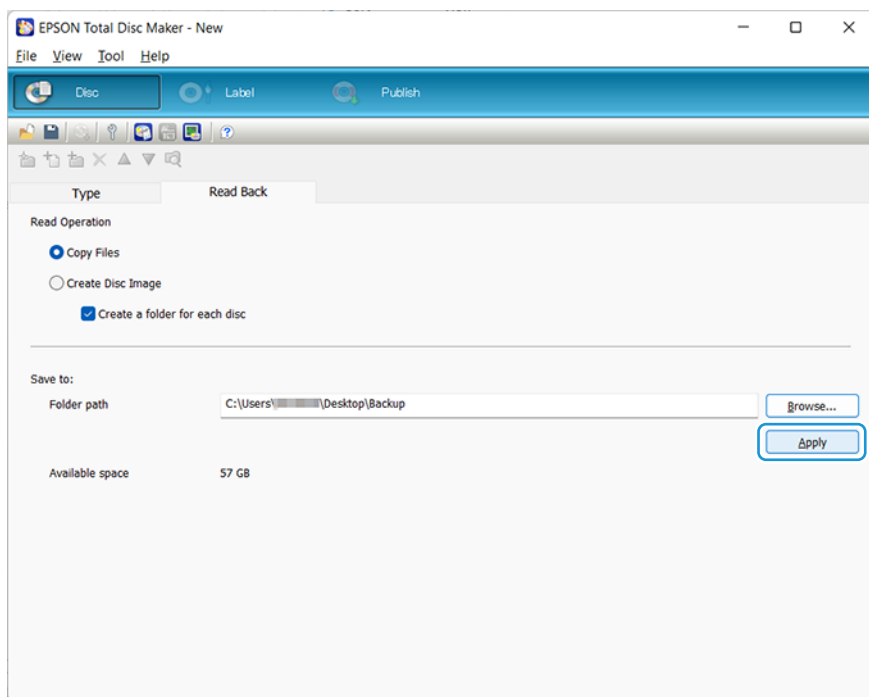
1. Porniți EPSON Total Disc Maker.
2. Selectați **Read Back** din listă, apoi faceți clic pe **Apply**.



3. Efectuați setările de citire, apoi faceți clic pe **Apply**. Pentru detalii, consultați Help pentru EPSON Total Disc Maker.

Notă:

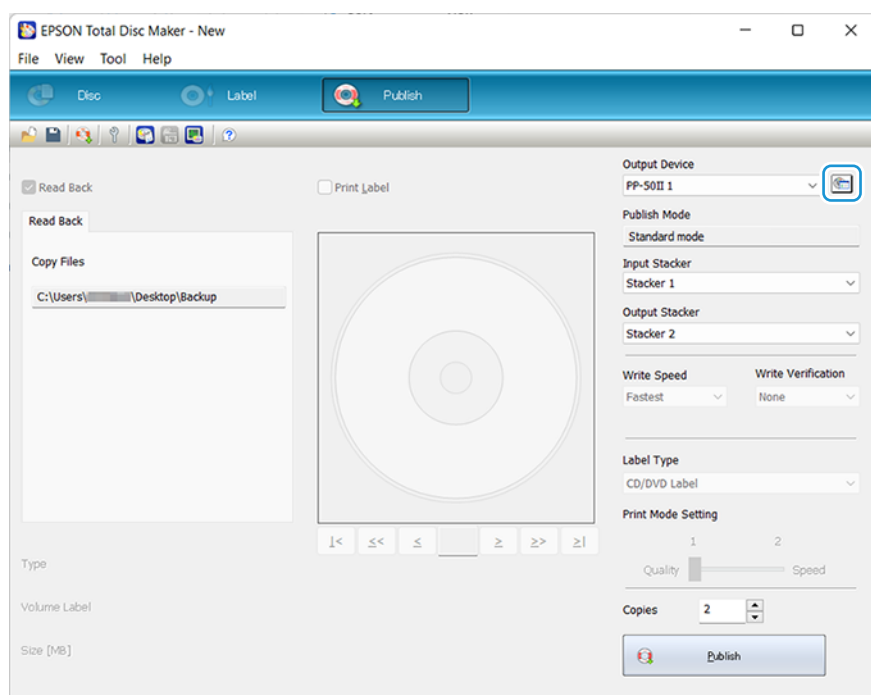
Pentru a accesa Ajutor pentru EPSON Total Disc Maker, selectați **Help (Ajutor)** din meniul Help.



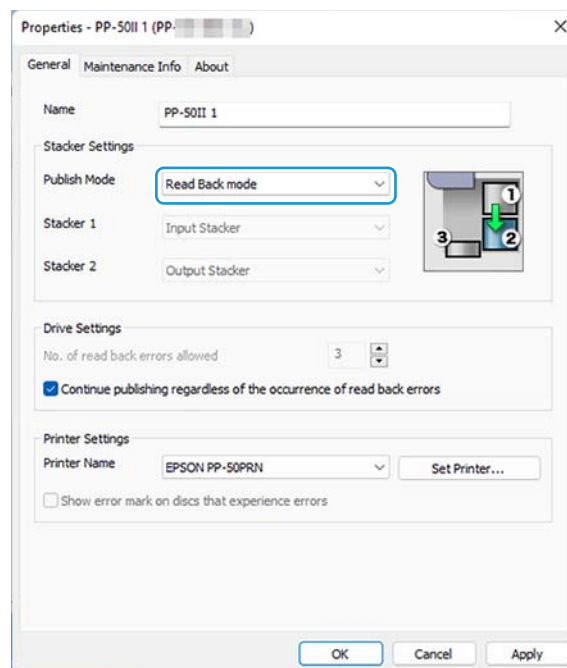
Setarea modului tipărire

Următoarele instrucțiuni explică cum se setează modul tipărire.

1. Faceți clic pe **Publish** pe bara de meniu a EPSON Total Disc Maker.
2. Faceți clic pe **Properties** pe ecranul Tipărire al EPSON Total Disc Maker sau EPSON Total Disc Setup.



3. Selectați **Read Back mode** pentru **Publish Mode**.

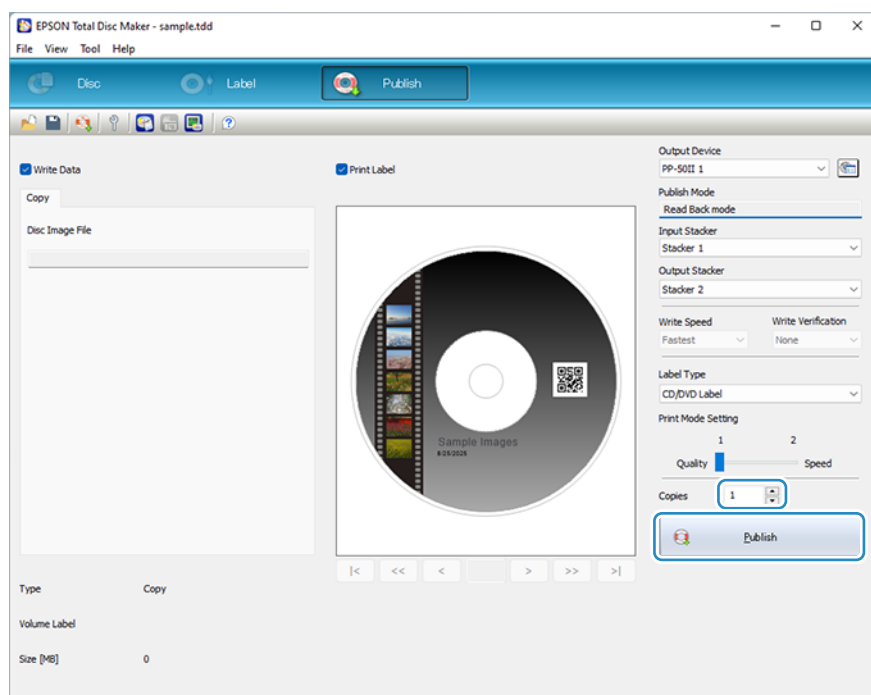


4. Faceți clic pe **OK**.

Tipărirea discurilor

Următoarele instrucțiuni explică cum se tipărește.

1. Setati numărul de discuri care urmează a fi citite pentru **Copies** pe ecranul Publish al EPSON Total Disc Maker.
2. Faceți clic pe butonul **Publish**.



Discurile tipărite sunt scoase în suportul de stocare 2.

**Atenție:**

- ☐ Nu deschideți capacul discului și capacul cartușului de cerneală în timpul procesării unui serviciu (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește). Acest lucru ar putea afecta negativ calitatea scrierii sau imprimării.
- ☐ Dacă un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește) și aveți nevoie să deschideți capacul discului pentru a încărca sau pentru a scoate discurile, mai întâi întrerupeți serviciul și apoi deschideți capacul discului. Consultați "Întreruperea tipăririi" la pagina 120 pentru procedura de întrerupere a unui serviciu.
- ☐ Dacă deschideți capacul discului în timp ce un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește), se aude un semnal sonor de alarmă și serviciul curent intră în starea de standby. Închiderea capacului discului reia automat serviciul.
- ☐ În timp ce se aude un semnal sonor de alarmă, brațul se mișcă. Pentru a asigura siguranța, nu puneți mâinile în interiorul produsului. De asemenea, nu acționați niciun suport de stocare în timp ce se aude un semnal sonor de alarmă. Acest lucru ar putea deteriora brațul.
- ☐ Dacă Windows se închide în timpul procesării unui serviciu, acesta va fi reluat la următoarea repornire a Windows. Cu toate acestea, discul din unitate va fi ejectat ca disc cu eroare.

Scoaterea discurilor

Urmați pașii de mai jos pentru a scoate discurile tipărite/citite din suporturile de stocare.

Pentru PP-100III/PP-100AP



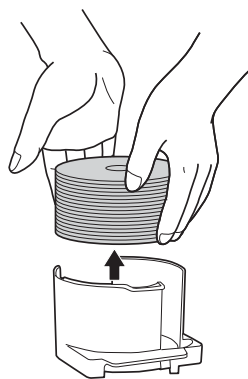
Atenție:

Dacă selectați suportul de stocare 4 ca suport de stocare pentru ieșire în Standard mode sau în modul ieșire externă,

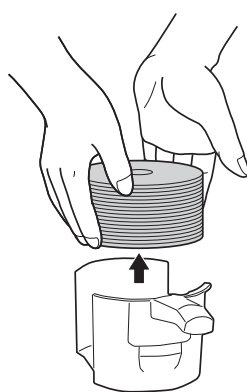
- ☐ Nu trageți cu putere suportul de stocare 4 atunci când îl extrageți pentru a scoate discurile tipărite.
- ☐ Nu scoateți afară suportul de stocare 4 atunci când LED-ul suportului de stocare 4 clipește rapid. Discurile se pot deteriora.

1. Deschideți capacul discului (numai pentru suportul de stocare pentru ieșire 2 sau 3) și scoateți suportul de stocare.
2. Scoateți discurile tipărite/citite din suportul de stocare pentru ieșire.

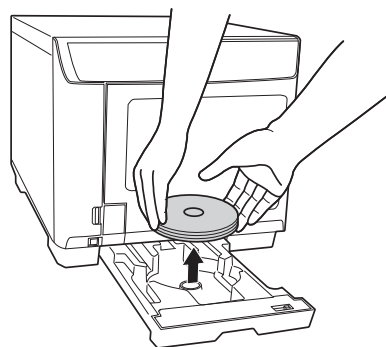
Suport de stocare 2



Suport de stocare 3



Suport de stocare 4



Notă:

- ☐ Odată ce suportul de stocare pentru ieșire se umple, serviciul este întrerupt. Serviciul este reluat automat dacă scoateți discurile tipărite din suportul de stocare.
- ☐ Asigurați-vă că lăsați discurile imprimate să se usuce complet înainte de a le utiliza sau de a atinge suprafața imprimată. Lăsați discurile specificate Epson să se usuce timp de cel puțin 1 oră, iar alte tipuri de discuri timp de cel puțin 24 de ore.
- ☐ Dacă poziția de imprimare nu este aliniată, reglați-o utilizând driverul imprimantei. Pentru detalii, consultați Ajutorul pentru driverul imprimantei.

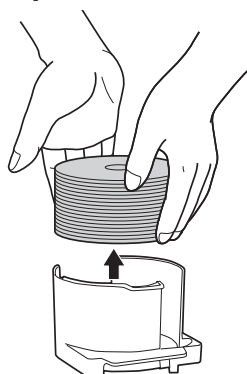
- ❑ Dacă cerneala se întinde, reglați saturația culorii. Pentru detalii, consultați Ajutorul pentru driverul imprimantei.
- ❑ Când tipăriți discuri utilizând modul lot, numărul de discuri care ies în suportul de stocare 3 nu este întotdeauna același cu numărul de discuri încărcate în suportul de stocare 2. De asemenea, numărul de discuri nu ajunge întotdeauna la 50. Același lucru este valabil și pentru numărul de discuri ieșite în suportul de stocare 2. Pentru modul lot, suportul de stocare pentru ieșire comută la suportul de stocare 2 atunci când discurile ejectate acumulate în suportul de stocare 3 ating limita de înălțime. În consecință, numărul de discuri ieșite într-un suport de stocare depinde de grosimea discurilor utilizate.

Pentru PP-50II

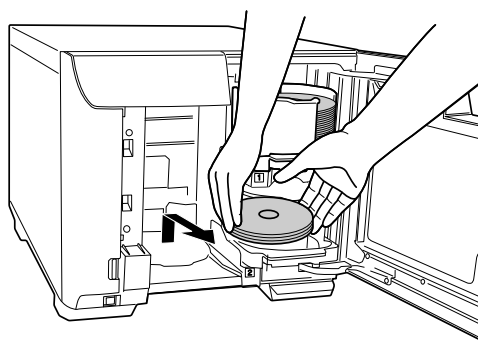
1. Deschideți capacul discului.
2. Scoateți suportul de stocare doar atunci când suportul de stocare pentru ieșire este suportul de stocare 2.
3. Scoateți discurile tipărite/citite din suportul de stocare. Suportul de stocare pentru ieșire diferă în funcție de modul de publicare. Consultați tabelul următor.

Suport de stocare pentru ieșire	Mod tipărire	Număr discuri
Suport de stocare 2	Mod standard Mod citire	Până la aproximativ 50 de discuri
Suport de stocare 3	Mod standard Mod volum redus	Până la aproximativ 20 de discuri

Suport de stocare 2



Suport de stocare 3



Notă:

- ❑ Odată ce suportul de stocare pentru ieșire se umple, serviciul este întrerupt. Serviciul este reluat automat dacă scoateți discurile tipărite din suportul de stocare.

- ❑ *Asigurați-vă că lăsați discurile imprimate să se usuce complet înainte de a le utiliza sau de a atinge suprafața imprimată. Lăsați discurile specificate Epson să se usuce timp de cel puțin 1 oră, iar alte tipuri de discuri timp de cel puțin 24 de ore.*
- ❑ *Dacă poziția de imprimare nu este aliniată, reglați-o utilizând driverul imprimantei. Pentru detalii, consultați Ajutorul pentru driverul imprimantei.*
- ❑ *Dacă cerneala se întinde, reglați saturația culorii. Pentru detalii, consultați Ajutorul pentru driverul imprimantei.*

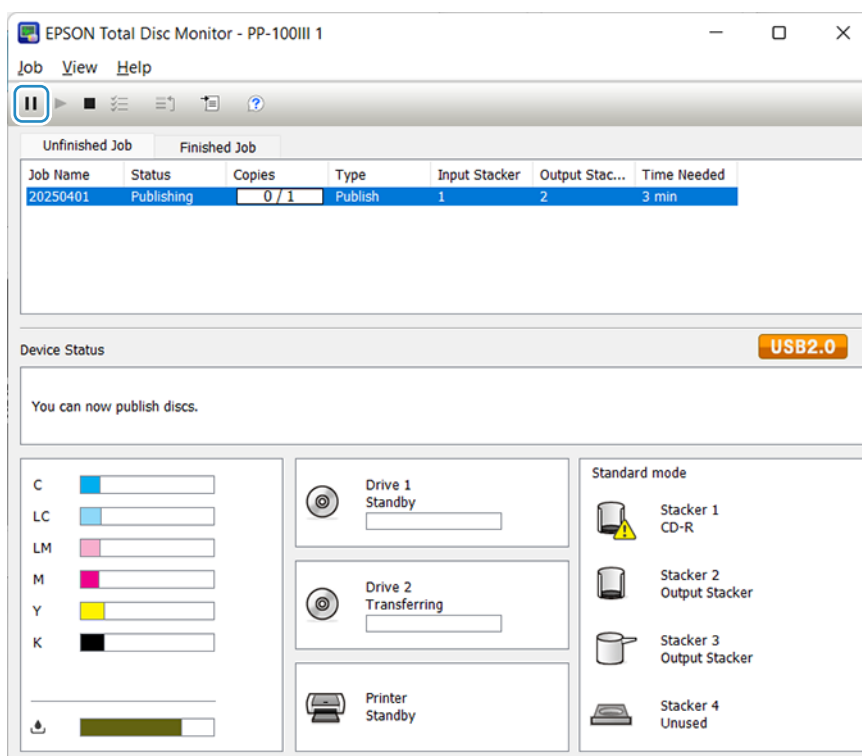
Întreruperea tipăririi

Dacă trebuie să întrerupeți tipărirea, urmați instrucțiunile de mai jos.

Când începeți tipărirea, pe ecranul computerului apare ecranul EPSON Total Disc Monitor. Selectați serviciul pe care doriți să îl întrerupeți din lista Serviciu nefinalizat și apoi selectați **Pause Job** din meniul Serviciu sau faceți clic pe butonul .

Notă:

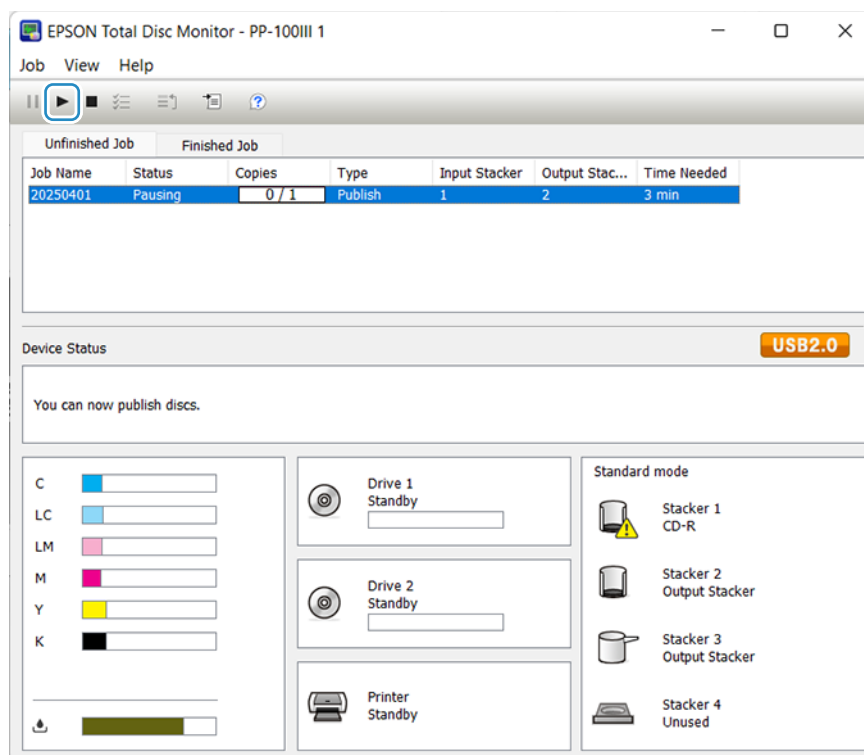
- ☐ Dacă există un disc în curs de tipărire, serviciul va fi întrerupt după finalizarea procesării.
- ☐ De asemenea, procesarea oricărui serviciu ulterior nu începe, atâta timp cât serviciul este întrerupt.



Reluarea tipăririi

Dacă trebuie să reluați tipărirea, urmați instrucțiunile de mai jos.

Porniți EPSON Total Disc Monitor. Selectați serviciul pe care doriți să îl reluați din lista Serviciu nefinalizat și apoi selectați **Resume Job** din meniul Serviciu sau faceți clic pe butonul .



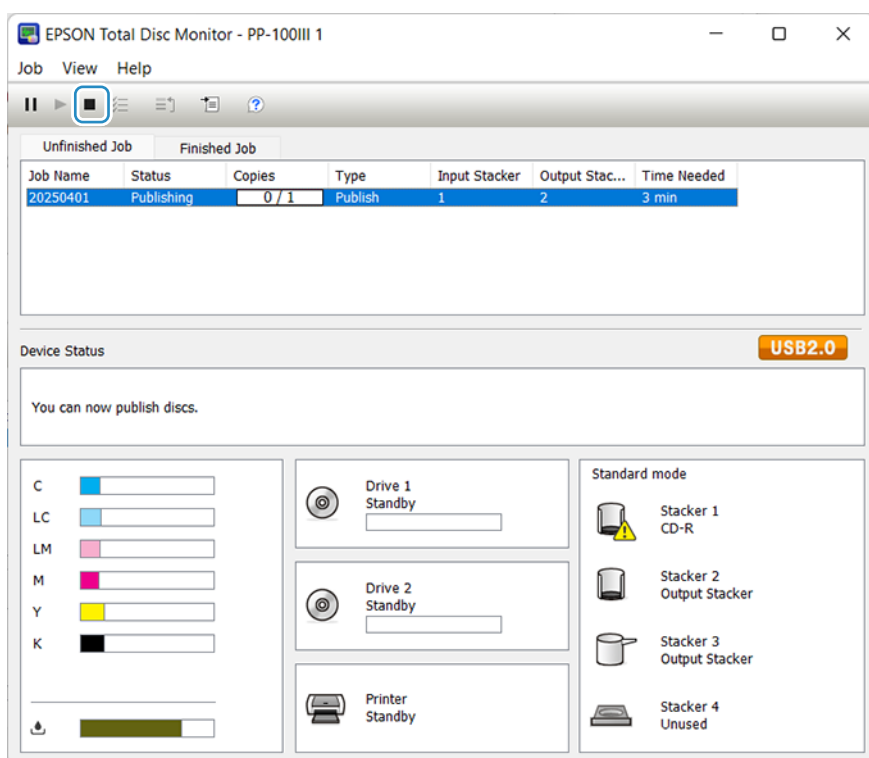
Anularea tipăririi

Dacă trebuie să anulați tipărirea, urmați instrucțiunile de mai jos.

Porniți EPSON Total Disc Monitor. Selectați serviciul pe care doriți să îl anulați din lista Serviciu nefinalizat și apoi selectați **Cancel Job** din meniul Serviciu sau faceți clic pe butonul .

Notă:

Dacă un disc este în curs de tipărire, procesarea respectivă se oprește și discul este scos în suportul de stocare pentru ieșire.



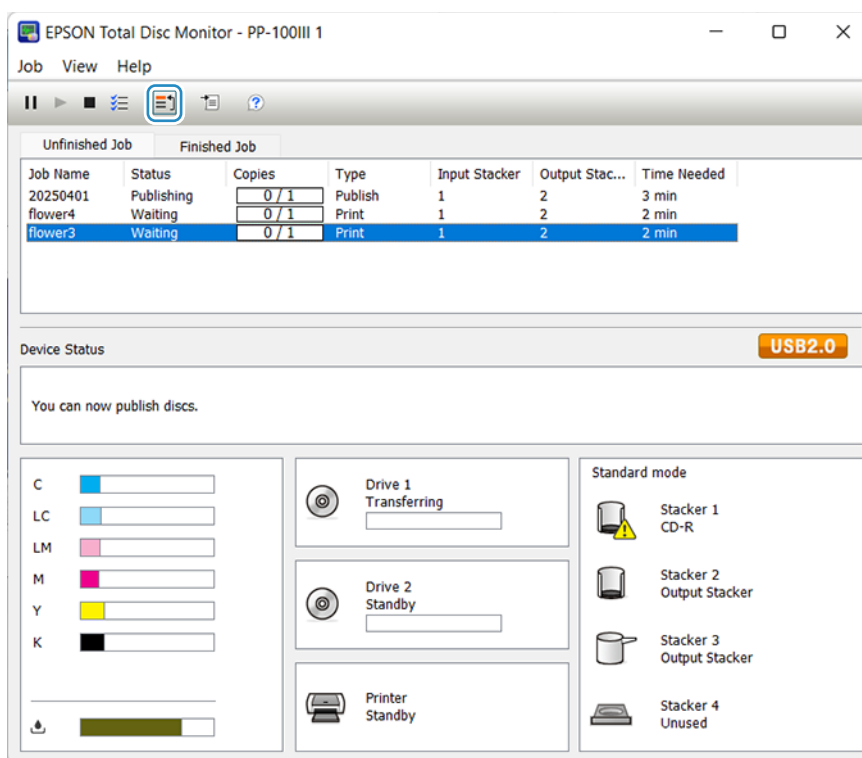
Tipărire prioritară

Dacă trebuie să procesați un serviciu înainte de celelalte, în cazul în care sunt tipărite mai multe servicii, urmați instrucțiunile de mai jos.

Porniți EPSON Total Disc Monitor. Selectați serviciul căruia doriți să îi acordați prioritate din lista Serviciu nefinalizat și apoi selectați **Priority Publishing** din meniul Serviciu sau faceți clic pe butonul . Serviciul selectat va fi procesat după serviciul în curs de desfășurare.

Notă:

Nici un serviciu nu poate avea prioritate înaintea unor operații precum verificarea duzei, alinierea capului de imprimare și corectarea poziției de imprimare.



Înlocuirea cartușelor de cerneală

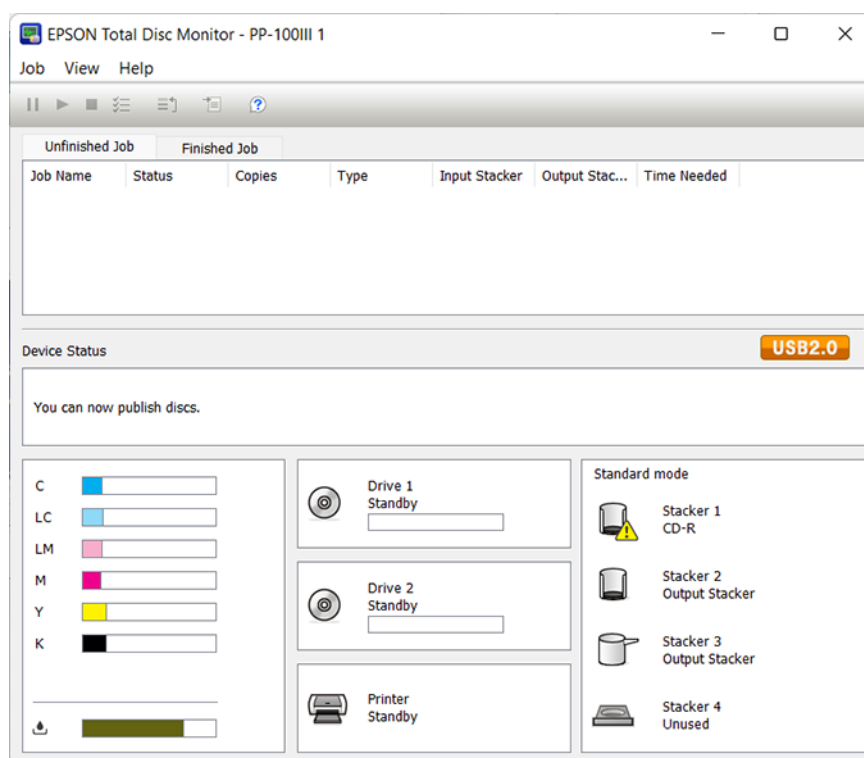
Verificarea stării cartușului de cerneală

Notă:

- ❑ Epson nu poate garanta calitatea sau fiabilitatea cernelii care nu este produsă de Epson.
- ❑ Când nivelul cernelii într-un cartuș scade, starea este afișată în EPSON Total Disc Monitor.

Pentru a verifica starea cartușului, întreprindeți următoarele acțiuni:

- ❑ EPSON Total Disc Monitor apare automat când porniți un serviciu. Puteți verifica starea cartușului de cerneală prin intermediul acestei ferestre. De asemenea, puteți rula EPSON Total Disc Monitor din meniul Start.
➔ Consultați "Folosirea EPSON Total Disc Monitor" la pagina 166.



Notă:

Dacă oricare dintre cartușele de cerneală instalate în produs se sparge, este incompatibil cu modelul produsului sau este instalat incorrect, EPSON Total Disc Monitor nu va afișa un calcul exact al stării cartușelor de cerneală. Asigurați-vă că înlocuiți sau reinstalați un astfel de cartuș de cerneală cu un cartuș de cerneală acceptat de produs.

Precauții la înlocuirea cartușelor de cerneală

Citiți toate instrucțiunile din această secțiune înainte de înlocuirea cartușelor de cerneală.

- ☐ Instalați toate cele șase cartușe de cerneală. Produsul nu funcționează dacă lipsește chiar și un singur cartuș de cerneală.
- ☐ Acest produs folosește cartușe de cerneală dotate cu un chip cu circuite integrate care monitorizează cantitatea de cerneală folosită de fiecare cartuș. Cartușele pot fi folosite chiar după scoatere și reintroducere. Cu toate acestea, o parte din cerneală se consumă de fiecare dată când sunt introduse cartușele, întrucât produsul verifică automat fiabilitatea acestora.
- ☐ Supapa din portul de alimentare cu cerneală este concepută pentru a reține orice exces de cerneală care poate fi eliberată. Totuși, este recomandată manipularea atentă. Nu atingeți portul de alimentare al cartușului de cerneală sau zona din jurul acestuia.
- ☐ Cerneala se consumă în timpul următoarelor operații: încărcarea cu cerneală la instalarea unui cartuș de cerneală, curățarea capului de imprimare și curățarea automată executată periodic.
- ☐ Pentru o eficiență maximă a cernelii, scoateți un cartuș de cerneală doar când sunteți pregătit să îl înlocuiți. Cartușele de cerneală a căror stare indică un nivel scăzut de cerneală nu pot fi utilizate când sunt reintroduse.
- ☐ Nu reîncărcați cartușele de cerneală. Folosirea altor produse care nu sunt fabricate de Epson poate duce la daune care nu sunt acoperite de garanțiile Epson și, în anumite circumstanțe, pot determina funcționarea defectuoasă a produsului.
- ☐ Păstrați cartușele de cerneală în afara accesului copiilor. Nu permiteți copiilor să bea din cartușe sau să le manipuleze.
- ☐ Procedați cu atenție la manipularea cartușelor uzate deoarece poate exista cerneală rămasă în portul de alimentare cu cerneală. Dacă cerneala intră în contact cu pielea, spălați temeinic zona afectată cu apă și săpun. Dacă cerneala intră în contact cu ochii, clătiți imediat cu apă. Dacă starea de disconfort sau problemele de vedere persistă după o clătire temeinică, solicitați imediat asistență medicală.

- ☐ Epson recomandă utilizarea cartușelor de cerneală Epson originale. Utilizarea cernelii neoriginale poate produce daune care nu sunt acoperite de garanțiile Epson și, în anumite circumstanțe, poate determina funcționarea defectuoasă a produsului.
- ☐ Nu deschideți ambalajul cartușului de cerneală până când nu sunteți pregătit să îl instalați în produs.
- ☐ Folosiți cartușele de cerneală în termen de șase luni după deschiderea ambalajelor.
- ☐ Lăsați cartușele vechi în produs până când obțineți un înlocuitor; în caz contrar, cerneala rămasă în duzele capetelor de imprimare se poate usca.
- ☐ Nu puteți continua să imprimați cu un cartuș de cerneală după ce acesta a ajuns la momentul în care trebuie înlocuit, chiar dacă celelalte cartușe încă mai conțin cerneală. Înainte de a imprima, înlocuiți cartușul consumat.
- ☐ Nu opriți produsul și nu deschideți capacul cartușului de cerneală în timpul încărcării cernelii (indicatorul luminos de alimentare clipește). Deschiderea capacelor poate duce la reîncărcarea cernelii, rezultând un consum mai mare de cerneală. De asemenea, imprimarea normală poate fi afectată.
- ☐ În cazul în care cartușul de cerneală nu este recunoscut, chiar dacă este instalat corect, este posibil să existe murdărie depusă pe placa verde cu circuite. Scoateți cartușul, ștergeți placa cu circuite cu o cârpă moale și instalați-o din nou.
- ☐ Ajustarea culorilor produsului se bazează pe utilizarea cartușelor de cerneală Epson originale. Utilizarea cartușelor de cerneală neoriginale poate duce la o calitate redusă a imprimării și este posibil ca performanțele produsului să nu fie optime.
- ☐ Când indicatorul luminos al cernelii clipește sau este aprins, cartușul de cerneală nu este instalat corect. Verificați dacă este instalat corect.
- ☐ Dacă instalarea unui cartuș de cerneală nu asigură o imprimare normală, apăsați butonul Curățare timp de 3 secunde. Dacă această acțiune nu rezolvă problema, repetați procesul o dată sau de două ori.
- ☐ La oprirea produsului utilizând butonul de alimentare, capul de imprimare este acoperit automat pentru a preveni uscarea cernelii. Când nu este utilizat după instalarea cartușelor de cerneală, asigurați-vă că îl opriți utilizând butonul de alimentare. Nu deconectați cablul de alimentare și nu închideți disjunctorul în timp ce alimentarea este pornită.
- ☐ Când deplasați sau transportați produsul după instalarea cartușelor de cerneală, deplasați-l sau transportați-l cu cartușele de cerneală instalate.

Înlocuirea unui cartuș de cerneală

Notă:

- ❑ Nu deschideți ambalajul cartușului de cerneală până când nu sunteți pregătit să îl instalați în produs.
- ❑ Pentru a confirma starea fiecărui cartuș de cerneală, consultați secțiunea următoare:
- ➔ Consultați "Folosirea EPSON Total Disc Monitor" la pagina 166.

Acest tabel descrie starea indicatoarelor luminoase și acțiunile pe care trebuie să le întreprindeți.

Indicatoare luminoase	Acțiune
	Nivel cerneală scăzut. Obțineți un cartuș de cerneală de schimb.
	Cartușul de cerneală a ajuns la momentul în care trebuie înlocuit. Înlocuiți cartușul de cerneală consumat cu unul nou.

 :  clipește : on

Pentru a înlocui un cartuș de cerneală, urmați pașii de mai jos.



Atenție:

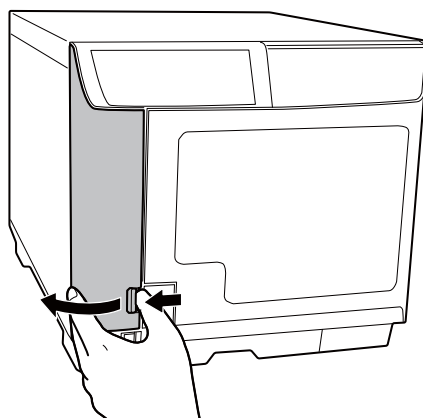
Nu scoateți cartușul din produs până când nu sunteți pregătit să îl înlocuiți cu un altul.

Notă:

Ilustrațiile arată înlocuirea cartușului de cerneală magenta deschis, dar instrucțiunile sunt aceleași pentru toate cartușele.

1. Asigurați-vă că indicatorul alimentare   este aprins, dar nu clipește.

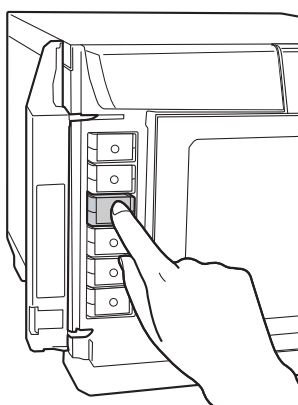
2. Deschideți capacul cartușului de cerneală.



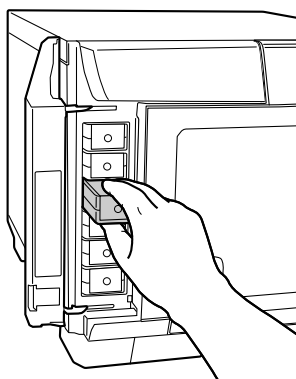
Notă:

Așteptați 4 secunde sau mai mult înainte de a scoate cartușul de cerneală. În caz contrar, cerneala poate țâșni.

3. Împingeți cartușul consumat astfel încât acesta să iasă ușor în afară.



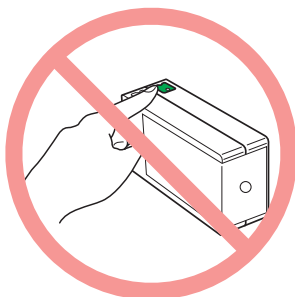
4. Trageți cu grijă cartușul consumat afară din fantă. Eliminați-l în mod corespunzător.



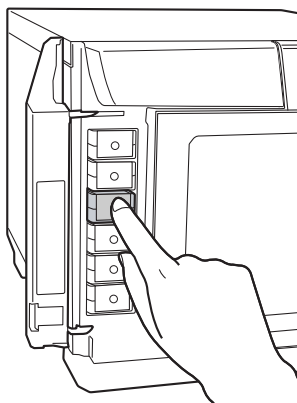
5. Scoateți noul cartuș de cerneală din ambalaj.

**Atenție:**

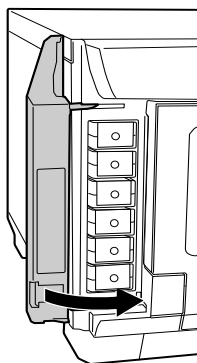
- ❑ Nu atingeți chip-ul verde cu circuite integrate de pe partea laterală a cartușului. Acest lucru poate deteriora cartușul de cerneală.



- ❑ Instalați întotdeauna un cartuș de cerneală imediat după scoaterea cartușului vechi. În cazul în care cartușul nu este instalat imediat, capul de imprimare se poate usca și nu mai poate imprima.
 - ❑ Nu reîncărcați cartușul de cerneală. Folosirea altor produse care nu sunt fabricate de Epson poate duce la daune care nu sunt acoperite de garanțiile Epson și, în anumite circumstanțe, pot determina funcționarea defectuoasă a produsului.
6. Puneți noul cartușul de cerneală în fantă. Împingeți cartușul până când se fixează pe poziție cu un clic.



7. Când ați finalizat înlocuirea cartușelor, închideți capacul cartușului de cerneală.



Verificarea duzelor capului de imprimare

În cazul în care remarcați că exemplarul tipărit are un aspect neașteptat de estompat sau dacă lipsesc puncte, puteți identifica problema verificând duzele capului de tipărire.

Puteți verifica duzele capului de imprimare de pe computer folosind utilitarul nozzle check (verificare duze).

Folosirea utilitarului Nozzle Check

Pentru folosirea utilitarului nozzle check, urmați pașii de mai jos.

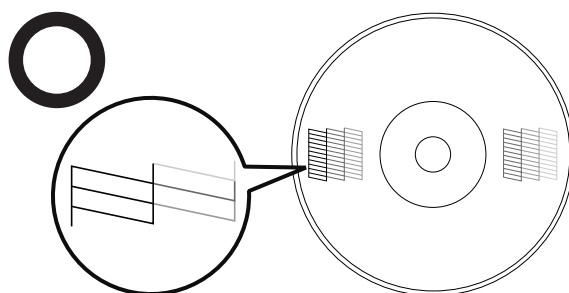
1. Asigurați-vă că în suportul de stocare 1 este instalat un disc neimprimat.
2. Asigurați-vă că niciun indicator luminos nu indică erori și că este închis capacul discului.
3. Accesarea driverului de imprimantă.

Consultați "Accesarea driverului imprimantei" la pagina 22.

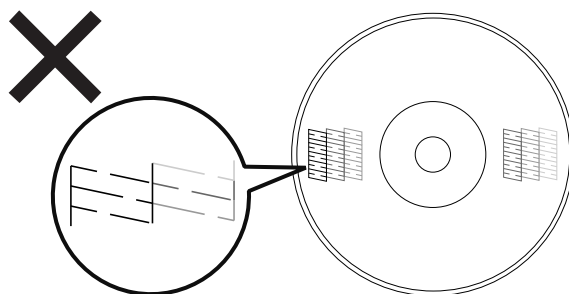
4. Faceți clic pe fila **Utility (Utilitar)**, apoi faceți clic pe butonul **Nozzle Check (Verificare duze)**.
5. Urmăriți instrucțiunile afișate pe ecran.

Mai jos găsiți două exemple de modele de verificare a duzelor.

Comparați calitatea paginii de verificare tipărite cu modelul ilustrat mai jos. Dacă nu există probleme de calitate a tipăririi, cum ar fi spații sau segmente lipsă în liniile testului, capul de tipărire este în regulă.



Dacă lipsește un segment din liniile tipărite, așa cum se arată mai jos, acest lucru poate însemna că o duză de cerneală este înfundată.



➔ Consultați “Curățarea capului de imprimare” la pagina 133.

Curățarea capului de imprimare

În cazul în care remarcăți că exemplarul tipărit are un aspect neașteptat de estompat sau dacă lipsesc puncte, puteți rezolva aceste probleme curățând capul de tipărire, fapt ce vă va asigura de faptul că duzele furnizează cerneala în mod adecvat.

Puteți curăța duzele capului de imprimare de pe computer folosind utilitarul head cleaning din driverul imprimantei, sau de pe produs folosind butoanele.



Atenție:

- ☐ Nu deschideți capacul cartușului de cerneală în timp ce curățați capul de imprimare. Curățarea capului de imprimare se oprește dacă se deschide capacul cartușului de cerneală.
- ☐ Curățarea capului de imprimare consumă cerneală. Curățarea excesivă a capului de imprimare va duce la reducerea duratei de viață a cartușului de cerneală.

Notă:

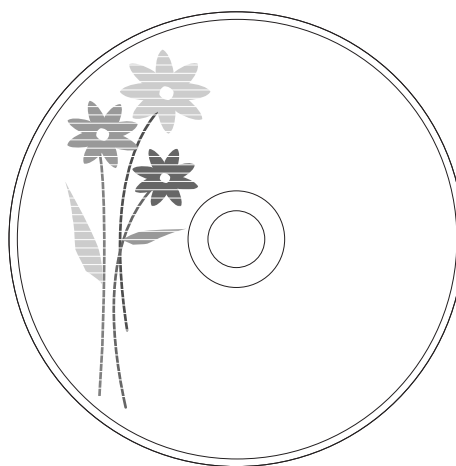
- ☐ Curățați capul de imprimare doar în cazul în care calitatea imprimării scade; de exemplu, dacă materialul imprimat este neclar sau culoarea este incorectă sau lipsește.
- ☐ Folosiți mai întâi utilitarul nozzle check pentru a vă asigura că este necesară curățarea capului de imprimare. Astfel economisiți cerneală.
- ☐ Când nivelul de cerneală este scăzut, există posibilitatea să nu puteți curăța capul de tipărire. Dacă cerneala a ajuns la momentul la care trebuie înlocuită, nu puteți curăța capul de imprimare. Înlocuiți mai întâi cartușul de cerneală respectiv.

Folosirea utilitarului Head Cleaning

<Normal>



<Înfundat>



Pentru a curăța capul de imprimare folosind utilitarul head cleaning, urmați pașii de mai jos.

1. Asigurați-vă că produsul este pornit.
2. Asigurați-vă că niciun indicator luminos nu indică erori și capacul discului este închis.
3. Accesarea driverului de imprimantă.

Consultați "Accesarea driverului imprimantei" la pagina 22.

4. Faceți clic pe fila **Utility (Utilitar)**, apoi faceți clic pe butonul **Head Cleaning (Curățare cap)**.
5. Urmăriți instrucțiunile afișate pe ecran.

Indicatorul luminos alimentare ○ ① clipește în timp ce produsul efectuează ciclul de curățare.



Atenție:

Nu opriți niciodată produsul în timp de indicatorul luminos alimentare ○ ① clipește. Acest lucru poate deteriora produsul.

Notă:

- ❑ În cazul în care calitatea imprimării nu se îmbunătățește după repetarea acestei proceduri de aproximativ patru ori, opriți imprimanta și așteptați cel puțin șase ore. Rulați apoi din nou nozzle check și repetați curățarea capului, dacă este necesar.
- ❑ În cazul în care calitatea imprimării tot nu se îmbunătățește, cel puțin unul dintre cartușele de cerneală poate fi vechi sau deteriorat și poate fi necesară înlocuirea acestuia.
➔ Consultați "Înlocuirea unui cartuș de cerneală" la pagina 127.

Utilizarea butoanelor produsului

Urmăriți pașii de mai jos pentru a curăța capul de imprimare folosind butoanele produsului.

1. Asigurați-vă că PC-ul este pornit.
2. Asigurați-vă că produsul este pornit.
3. Asigurați-vă că niciun indicator luminos nu indică erori și capacul discului este închis.
4. Apăsăți și țineți apăsat butonul curățare  ^{A+A}_{3sec.} timp de trei secunde.

Produsul începe curățarea capului de imprimare și indicatorul luminos alimentare ○ ① începe să clipească.



Atenție:

Nu opriți niciodată produsul în timp de indicatorul luminos alimentare ○ ① clipește. Acest lucru poate deteriora produsul.

5. Când indicatorul luminos alimentare  nu mai clipește, imprimați un model pentru verificarea duzelor pentru a vă asigura că acum capul este curat.
➔ Consultați "Verificarea duzelor capului de imprimare" la pagina 131.

Notă:

- ☐ În cazul în care calitatea imprimării nu se îmbunătățește după repetarea acestei proceduri de aproximativ patru ori, opriți produsul și așteptați cel puțin șase ore. Rulați apoi din nou nozzle check și repetați curățarea capului, dacă este necesar.
- ☐ În cazul în care calitatea imprimării tot nu se îmbunătățește, cel puțin unul dintre cartușele de cerneală poate fi vechi sau deteriorat și poate fi necesară înlocuirea acestuia.
➔ Consultați "Înlocuirea unui cartuș de cerneală" la pagina 127.

Alinierea capului de imprimare

Dacă remarcați o aliniere incorectă a liniilor verticale sau apariția benzilor orizontale, puteți rezolva această problemă folosind utilitarul Print Head Alignment din driverul imprimantei.

Notă:

Grosimea discului poate varia, în funcție de producător. Utilizarea discurilor cu diferite grosimi poate duce la alinierea incorectă a capului de imprimare. Folosiți utilitarul Aliniere cap imprimare pentru a verifica și a regla print head alignment (alinierea capului de imprimare). Se recomandă utilizarea aceluiași produs și a aceluiași tip de discuri atunci când se tipăresc mai multe discuri.

Folosirea utilitarului Print Head Alignment

Pentru a alinia capul de imprimare folosind utilitarul print head alignment, urmați pașii de mai jos.

1. Asigurați-vă că în suportul de stocare 1 este introdus un disc neimprimat.
2. Asigurați-vă că niciun indicator luminos nu indică erori și capacul discului este închis.
3. Accesarea driverului de imprimantă.

Consultați "Accesarea driverului imprimantei" la pagina 22.

4. Faceți clic pe fila **Utility (Utilitar)**, apoi faceți clic pe butonul **Print Head Alignment (Aliniere cap imprimare)**.
5. Urmăriți instrucțiunile afișate pentru a alinia capul de tipărire.



Atenție:

- ☐ Când introduceți o valoare pe ecranul de confirmare după reglarea inițială, reglarea se va face folosind valoarea inițială la care se va adăuga valoarea introdusă. Pentru a șterge valoarea de reglare, selectați **Resetare** și faceți clic pe **leșire**.
- ☐ Dacă suprafața de imprimare a etichetei nu este aliniată cu centrul discului după alinierea capului de imprimare conform descrierii de mai sus, imprimarea va apărea deplasată față de suprafața de imprimare.

Corectarea poziției de imprimare

Dacă remarcați o aliniere incorectă a poziției de imprimare verticale, puteți rezolva această problemă folosind utilitarul Correcting the Printing Position din driverul imprimantei.

Folosirea utilitarului *Correcting the Printing Position*

Pentru a regla poziția de imprimare verticală și orizontală folosind utilitarul Correcting the printing position, urmați pașii de mai jos.

1. Asigurați-vă că în suportul de stocare 1 este introdus un disc neimprimat.
2. Asigurați-vă că niciun indicator luminos nu indică erori și capacul discului este închis.
3. Accesarea driverului de imprimantă.

Consultați "Accesarea driverului imprimantei" la pagina 22.

4. Faceți clic pe fila **Utility (Utilitar)**, apoi faceți clic pe butonul **Correcting the Printing Position (Corectarea poziției de imprimare)**.
5. Pentru a regla poziția de imprimare verticală și orizontală, urmați instrucțiunile de pe ecran.

Curățarea produsului

Curățarea exteriorului produsului

Pentru a vă menține produsul la nivel optim de funcționare, curățați-l utilizând următoarea procedură.

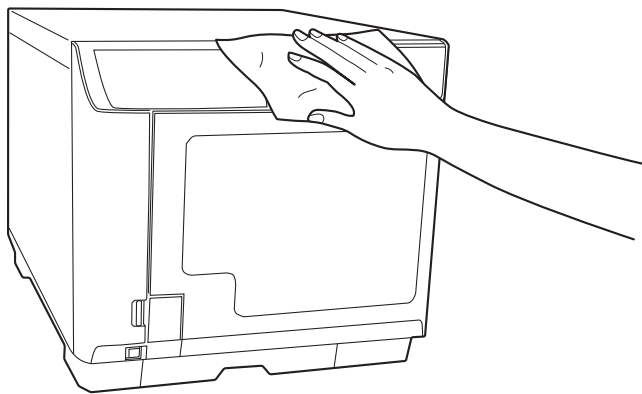


Atenție:

- ☐ Ștergeți cu capacele închise pentru ca umezeala să nu pătrundă în interiorul produsului. Dacă interiorul se udă, există riscul ca circuitele electrice să se scurtcircuiteze.
- ☐ Nu utilizați benzină, diluant de vopsea, alcool sau alte substanțe chimice volatile. Există riscul ca interiorul sau exteriorul produsului să își modifice proprietățile sau forma.
- ☐ Nu utilizați o perie aspră. Există riscul de zgâriere a exteriorului produsului.

1. Asigurați-vă că produsul este oprit și că toate indicatoarele luminoase sunt stinse; apoi scoateți cablul de alimentare din priza electrică.
2. Folosiți o cârpă moale și curată pentru a îndepărta cu grijă praful sau murdăria.

Dacă murdăria nu se desprinde, curățați-o cu o cârpă moale și curată înmuiată într-un detergent slab. Apoi, uscați exteriorul produsului prin ștergerea cu o cârpă uscată și moale.



Curățarea interiorului imprimantei

Dacă se acumulează murdărie sau praf în interiorul acestui produs sau pe suporturile de stocare, sau dacă se depune praf pe acesta, utilizați o cârpă moale pentru a șterge murdăria.

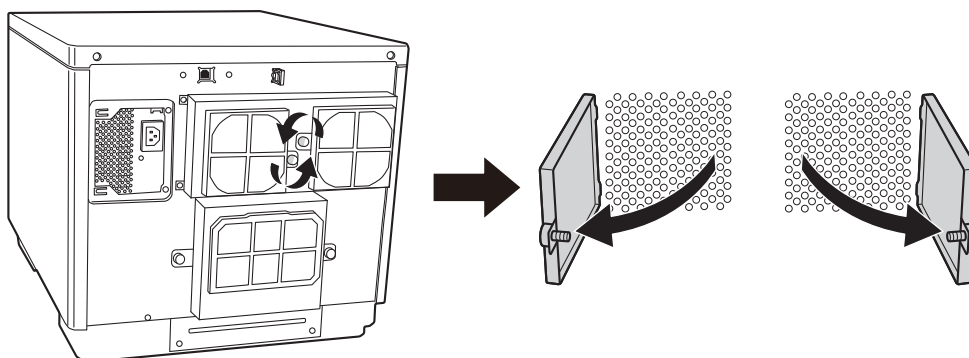
Uneori, este posibil ca cerneala să păteze suporturile de stocare. Îndepărtați petele înmuind o cârpă moale în apă sau în detergent slab, storcând-o și apoi ștergându-le.

Curățarea filtrului (numai pentru PP-100III/PP-50II)

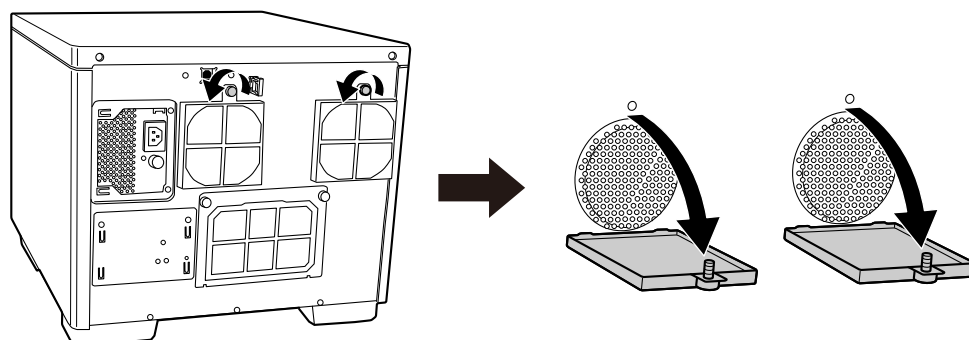
Curățați filtrul aflat pe partea din spate a produsului o dată la șase luni.

1. Asigurați-vă că produsul este oprit și că toate indicatoarele luminoase sunt stinse; apoi scoateți cablul de alimentare din priza electrică.
2. Deșurubați și scoateți șuruburile de pe capacele filtrelor pentru a le deschide.

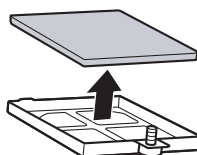
PP-100III



PP-50II

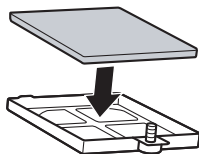


3. Scoateți filtrele de pe capacele filtrelor.



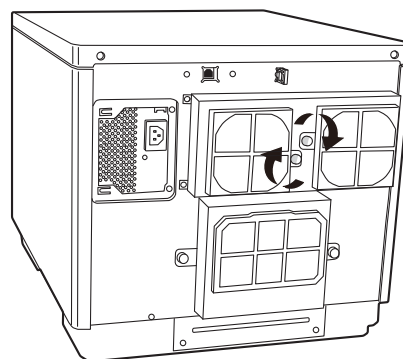
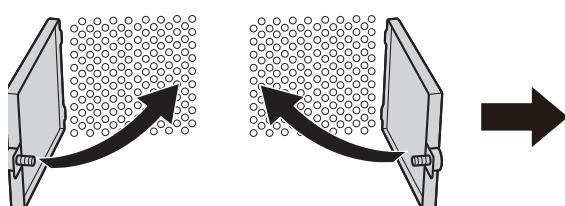
4. Utilizați un aspirator pentru a curăța praful de pe filtre.

5. Puneți filtrele la loc pe poziție.

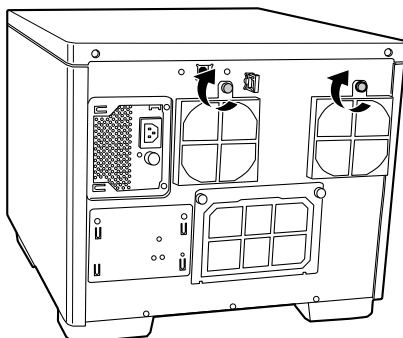
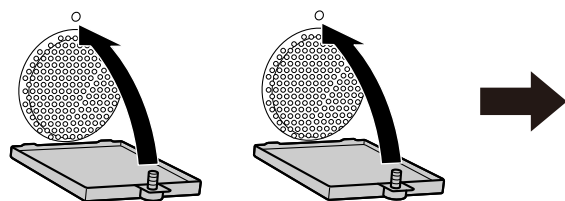


6. Strângeți șuruburile pentru a închide capacele filtrelor.

PP-100III



PP-50II



Atenție:

Curățați filtrul periodic (o dată la șase luni).

Obținerea de informații privind întreținerea

Puteți obține informații utile privind întreținerea și asistența pentru produs, cum ar fi numărul total de discuri tipărite, spațiul liber al casetei de întreținere pentru PP-100III/PP-100AP și durata de viață a unităților pentru PP-100III/PP-50II.

1. Asigurați-vă că produsul este conectat la computer prin cablul USB și că produsul este pornit.
2. Faceți clic pe **Start** (), indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker** și apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Setup**.
3. Selectați editorul CD/DVD/BD și apoi faceți clic pe **Properties**.
4. Faceți clic pe fila **Maintenance Info**.

Notă:

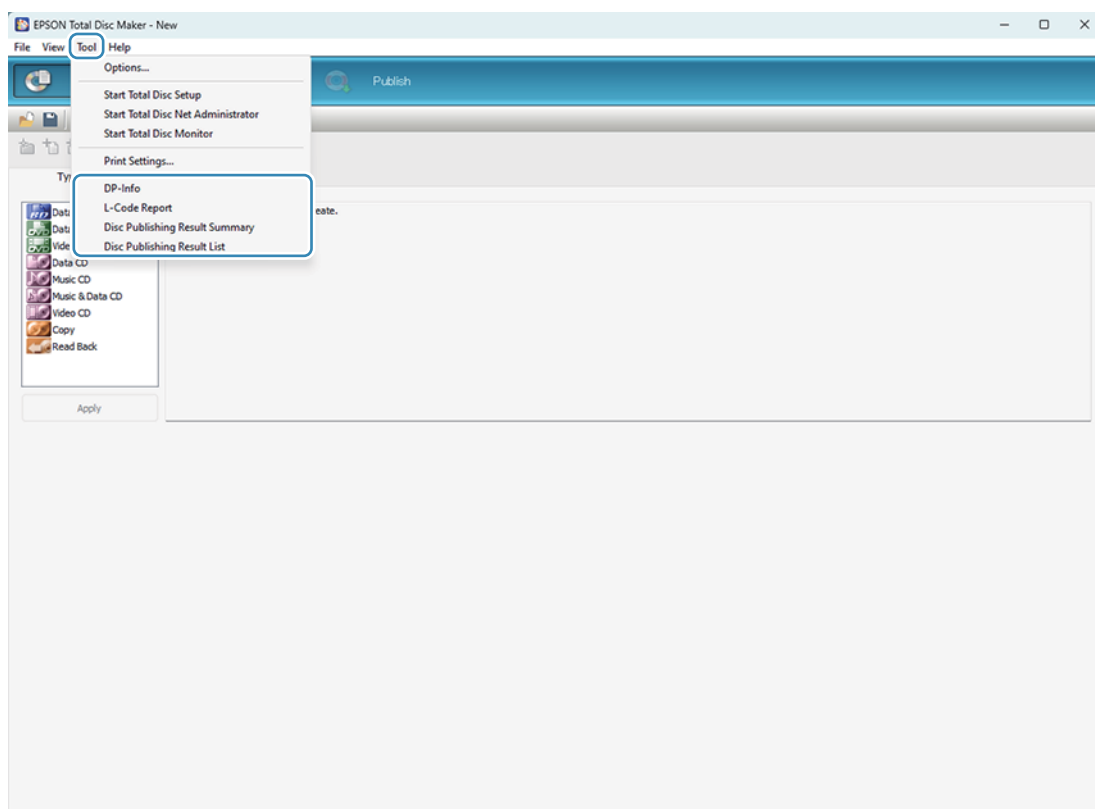
- ☐ Numai pentru PP-100III/PP-100AP: Dacă **Maintenance Box free space** este aproape de 0%, este timpul să înlocuiți caseta de întreținere.
- ☐ Numai pentru PP-100III/PP-50II: Când **Service life of Drive1/Drive2** sau **Service life of Drive** este aproape de 100%, este momentul să înlocuiți unitatea.
- ☐ Numai pentru PP-50II: Spațiul liber al tușierei este afișat între 0 și 100%. Când ajunge la 0%, serviciile nu pot fi tipărite.

Funcția de raportare

Utilizați funcția de raportare atunci când contactați biroul de asistență.

Afișarea funcției de raportare

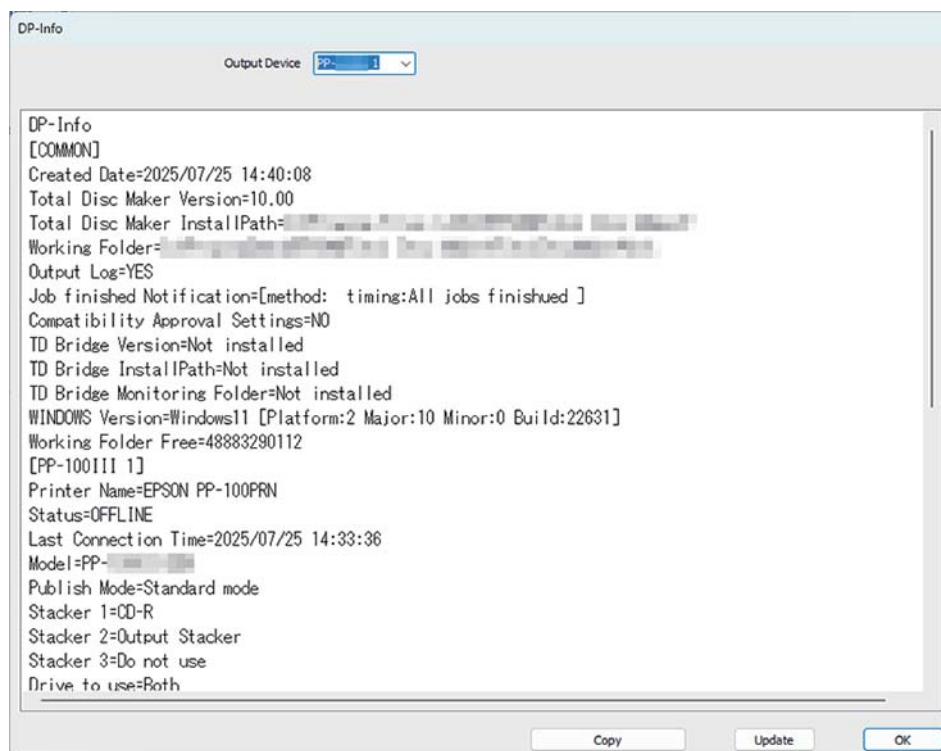
Selectați funcția de raportare din meniul [Tool (Instrumente)] al EPSON Total Disc Maker.



Ecran DP-Info

Acest ecran afișează informații despre PC-ul pe care este instalat software-ul și la care sunt conectate dispozitivele.

Sunt afișate următoarele informații:



Articol	Descriere
Output Device	Selectați dispozitivul pentru care doriți să obțineți informații.
Copy	Copiați informațiile afișate în clipboard.
Update	Actualizați informațiile.
OK	Închideți ecranul.

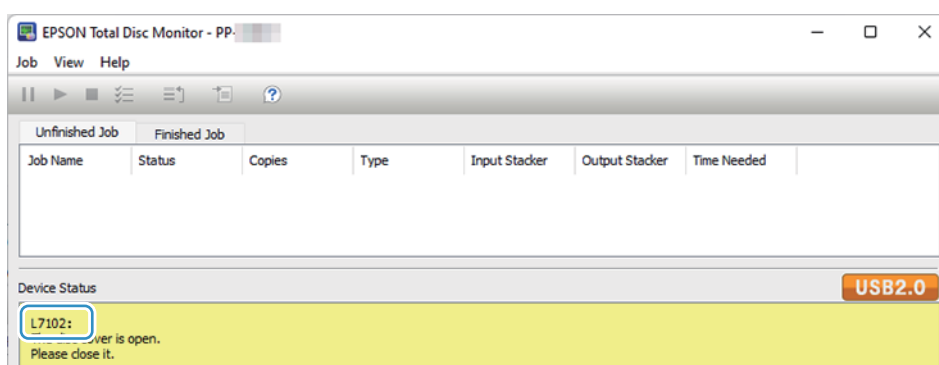
Ecran Rapport L-Code

Afișați o listă de fișiere cu istoricul L-Code în ordine cronologică inversă (cea mai recentă dată prima).

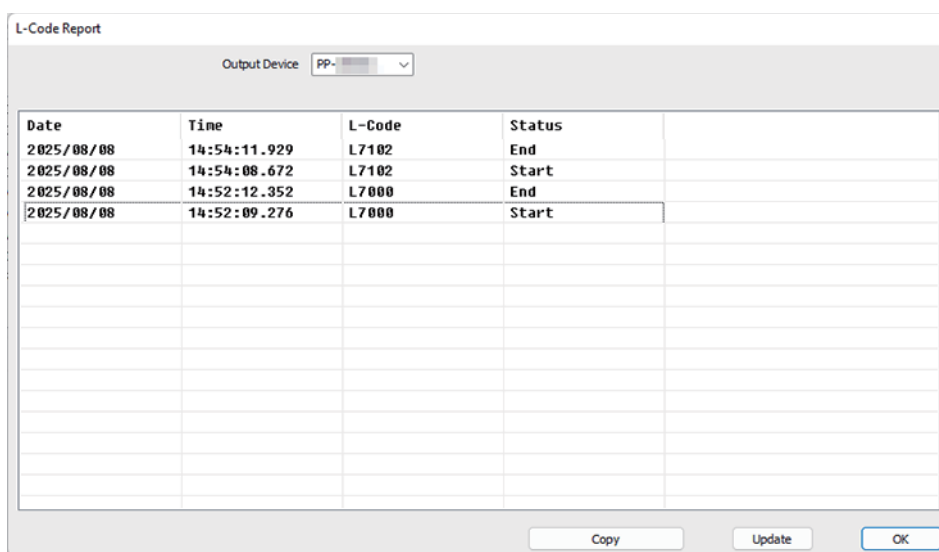
Notă:

L-Code este un cod de eroare pentru acest produs. Acesta este afișat în secțiunea [Device Status (Stare dispozitiv)] din EPSON Total Disc Monitor.

Acest raport este generat pentru fiecare dispozitiv conectat.



Sunt afișate următoarele informații:



Articol	Descriere
Output Device	Selectați dispozitivul care afișează raportul L-Code.
Copy	Copiați rândul selectat cu mouse-ul în clipboard.
Update	Reîncărcați fișierul cu istoricul L-Code.
OK	Închideți ecranul.

Detalii înregistrate într-un raport L-Code

Înregistrează data și ora erorii L-Code și când s-a încheiat.

Exemplu)

2025/05/23	09:52:45.718	L7000	End
2025/05/23	09:48:33.570	L7000	Start

Disc Publishing Result Summary

Acesta afișează fișierul cu istoricul rezultatelor tipăririi discului, agregat pentru perioada specificată de utilizator.

Notă:

- ☐ Acesta înregistrează istoricul rezultatelor tipăririi discului pentru acest produs într-un fișier. Acesta afișează numărul de discuri care au fost tipărite cu succes și cele care nu au fost tipărite, sortate după tipul de disc și unitate. Puteți analiza erorile de scriere atunci când au apărut și puteți urmări numărul de discuri tipărite.
- ☐ Rezultatele tipăririi sunt clasificate ca "Success", "Write error", "Cancel and Different disc types" sau "Other error".
- ☐ Nu se vor crea înregistrări doar pentru modul de imprimare sau citire.

Sunt afișate următoarele informații:

Disc Publishing Result Summary

Output Device

PP-

Aggregated period

1 month

<

>

	2025/08			2025/09			Total (discs)		
	Drive1	Drive2	Sum (discs)	Drive1	Drive2	Sum (discs)	Drive1	Drive2	Sum (discs)
All discs									
Sum (discs)	2	1	3	0	0	0	2	1	3
Success (discs)	1	0	1	0	0	0	1	0	1
Write error (discs)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cancel and Different disc types (discs)	1	1	2	0	0	0	1	1	2
Other errors (discs)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CD									
Sum (discs)	2	1	3	0	0	0	2	1	3
Success (discs)	1	0	1	0	0	0	1	0	1
Write error (discs)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cancel and Different disc types (discs)	1	1	2	0	0	0	1	1	2
Other errors (discs)	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Save as...

Update

OK

Articol	Descriere
Output Device	Selectați dispozitivul care afișează fișierul cu istoricul rezultatelor tipăririi discului.

Articol	Descriere
Aggregated period	Selectați perioada de agregare. Selectați una dintre următoarele: • [1 month (1 lună)] (setare implicită): Afișează rezultatele pentru "Luna curentă (inclusiv astăzi)", "Luna trecută" și "Acum două luni". • [1 week (1 săptămână)]: Agregă rezultatele la fiecare șapte zile, de duminică până sâmbătă. Afișează rezultatele pentru "Săptămâna curentă (inclusiv astăzi)", "Săptămâna trecută" și "Acum două săptămâni". • [1 day (1 zi)]: Afișează rezultatele pentru "Astăzi", "Ieri" și "Alaltăieri". Puteți modifica perioada folosind butoanele [<] și [>].
Save as	Salvați conținutul afișat în formatul de fișier CSV. Pentru detalii despre conținutul de ieșire, consultați Pagina 148 "Exemple de fișiere CSV obținute".
Update	Reagregați sinteza rezultatelor tipăririi discurilor.
OK	Închideți ecranul.

Elemente din tabelul cu sinteza rezultatelor tipăririi discurilor

Articol	Descriere
• AAAA/LL: • AAAA/LL/ZZ-AAAA/LL/ZZ • AAAA/LL/ZZ	Aceasta este perioada de agregare. Conținutul afișat va varia în funcție de "perioada de agregare".
Total (discs)	Acesta afișează numărul total de discuri tipărite în perioada de agregare.
Drive1	Acesta este numărul de discuri tipărite pentru "Unitate1".
Drive2	Acesta este numărul de discuri tipărite pentru "Unitate2".
All discs	Acesta este numărul total de CD-uri, DVD-uri, DVD-DL-uri și BD-uri tipărite în perioada de agregare.
Sum (discs)	Acesta este numărul total de discuri clasificate ca "Success", "Write error", "Cancel and Different disc types" sau "Other error".
Success (discs)	Acesta este numărul de discuri care au fost scrise cu succes.
Write error (discs)	Acesta este numărul de discuri care se află în oricare dintre următoarele stări. • A apărut o eroare la scrierea pe disc. • A apărut o eroare la compararea rezultatelor după scriere.

Articol	Descriere
Cancel and Different disc types (discs)	Acesta este numărul de discuri care se află în oricare dintre următoarele stări. • Tipul de disc încărcat în unitate nu corespunde tipului de disc specificat sau nu este acceptat. • Discul încărcat în unitate nu este un disc gol. • Operațiunea de scriere a fost anulată din cauza anulării lucrării de către utilizator sau a unei erori diferite.
Other error (discs)	Acesta este numărul de discuri care au întâmpinat alte erori.

Exemplu de utilizare pentru tabelul cu sinteza rezultatelor tipăririi discurilor

Eroare diagnosticată: Când apare o eroare de scriere	• Setați perioada de agregare la "1 month (1 lună)" și apoi comparați numărul de erori cu luna precedentă. Dacă numărul de erori a crescut, micșorați perioada de agregare pentru a verifica când au început să apară erorile. • Verificați dacă erorile apar predominant cu un anumit tip de disc. • Verificați dacă erorile apar predominant cu o anumită unitate.
Controlarea numărului de discuri tipărite	• Verificați numărul de discuri tipărite în mod regulat. • Acestea se utilizează ca date pentru estimarea utilizării discurilor și a consumului de cerneală.

Exemple de fișiere CSV obținute

Mai jos sunt prezentate exemple de fișiere CSV obținute utilizând [Save as... (Salvare ca...)].

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Aggregated period	Media type	Drive	Total (discs)	Success (discs)	Write error (discs)	Cancel and Different disc types (discs)	Other error (discs)
2	Sep-25	CD	Drive1	0	0	0	0	0
3	Sep-25	CD	Drive2	0	0	0	0	0
4	Sep-25	DVD	Drive1	0	0	0	0	0
5	Sep-25	DVD	Drive2	0	0	0	0	0
6	Sep-25	DVD DL	Drive1	0	0	0	0	0
7	Sep-25	DVD DL	Drive2	0	0	0	0	0
8	Sep-25	BD	Drive1	0	0	0	0	0
9	Sep-25	BD	Drive2	0	0	0	0	0
10	Sep-25	BD DL	Drive1	0	0	0	0	0
11	Sep-25	BD DL	Drive2	0	0	0	0	0
12	Aug-25	CD	Drive1	0	0	0	0	0
13	Aug-25	CD	Drive2	0	0	0	0	0
14	Aug-25	DVD	Drive1	0	0	0	0	0
15	Aug-25	DVD	Drive2	0	0	0	0	0
16	Aug-25	DVD DL	Drive1	0	0	0	0	0

Disc Publishing Result List

Afișează lista cu rezultatele tipăririi discurilor în ordine cronologică inversă (cea mai recentă dată prima).

Notă:

- ☐ Nu se vor crea înregistrări doar pentru modul de imprimare sau citire.
- ☐ [WriteSpeed (VitezaScriere)] pentru o lucrare tipărită la o viteză de scriere a DVD-ului de [2,4X] va apărea ca [x2].
- ☐ [WriteType (TipScriere)] pentru lucrările DVD video va apărea ca [Data (Date)].
- ☐ [WriteType (TipScriere)] al unei lucrări copiate din ISO va apărea ca [Data (Date)].

Sunt afișate următoarele informații:

Disc Publishing Result List									
Output Device		pp...							
PublishDate	PublishTime	DiscID	Write...	MediaType	Drive	WriteSpeed	WriteDataSize	Result	ErrorDetail
2025/05/12	19:30:20.371	2	Data	CD-R	Drive2	x40	1271808	DC_SUCCESS	
2025/05/12	19:28:41.756	1	Data	CD-R	Drive1	x40	1271808	DC_ERR_...	CD-ROM

Articol	Descriere
Output Device	Selectați dispozitivul pentru care doriți să obțineți informații.
Copy	Copiați informațiile afișate în clipboard.
Update	Actualizați informațiile.
OK	Închideți ecranul.

Înlocuirea casetei de întreținere (Numai pentru PP-100III/PP-100AP)

Caseta de întreținere absoarbe resturile de cerneală în timpul imprimării și al curățării capului. Când caseta de întreținere este plină, produsul nu mai tipărește discuri.

Notă:

- ☐ Puteți verifica spațiul liber al casetei de întreținere cu EPSON Total Disc Setup.
➔ Consultați "Obținerea de informații privind întreținerea" la pagina 141.
- ☐ Când este aproape momentul să înlocuiți caseta de întreținere, un mesaj care vă informează acest lucru va fi afișat o dată pe zi când porniți EPSON Total Disc Monitor.
- ☐ Când este momentul să înlocuiți caseta de întreținere, toate indicatoarele luminoase ale cernelii vor clipi rapid și un mesaj care vă informează acest lucru va fi afișat pe EPSON Total Disc Monitor.

Consultați manualul de instrucțiuni al casetei de întreținere pentru a înlocui caseta de întreținere. Asigurați-vă că înlocuiți și filtrul atunci când înlocuiți caseta de întreținere.



Atenție:

- ☐ Epson recomandă utilizarea casetelor de întreținere originale Epson. Utilizarea casetelor de întreținere neoriginale poate produce daune care nu sunt acoperite de garanțiile Epson și, în anumite circumstanțe, poate determina funcționarea defectuoasă a produsului.
- ☐ Nu utilizați nicio casetă de întreținere scoasă din produs și lăsată pentru o perioadă lungă de timp.
- ☐ Nu înclinați caseta de întreținere uzată. În caz contrar, cerneala se poate scurge.
- ☐ Nu atingeți cipul verde IC de pe caseta de întreținere.
- ☐ Nu atingeți orificiul de ejecție a cernelii de pe caseta de întreținere sau interiorul deschiderii pentru introducerea casetei produsului.
- ☐ Aveți grijă să nu atingeți cerneala de pe capacul casetei de întreținere și de pe capacul filtrului.
- ☐ Nu scoateți din/nu puneți în caseta de întreținere mai mult decât este necesar. În caz contrar, unele piese ale tușierei pot să cadă în interiorul produsului.

Înlocuirea tușierei (numai pentru PP-50II)

Tușiera este o componentă care absoarbe pierderile de cerneală descărcată în timpul curățării capului și al imprimării. Când tușiera ajunge la momentul în care trebuie înlocuită, tipărirea nu mai este posibilă. În aceste cazuri, tușiera trebuie înlocuită.

Notă:

- ☐ Puteți verifica spațiul liber al tușierei poate cu EPSON Total Disc Setup.
➔ Consultați "Obținerea de informații privind întreținerea" la pagina 141.
- ☐ Când este aproape momentul să înlocuiți tușierei poate, un mesaj care vă informează acest lucru va fi afișat o dată pe zi când porniți EPSON Total Disc Monitor.
- ☐ Când toate indicatoarele luminoase de pe panoul de control sunt aprinse, tușiera a ajuns la momentul în care trebuie înlocuită.

Cum se înlocuiește tușiera

Contactați imediat un centru de service Epson autorizat pentru depanarea tușierei. Tușiera este plină și unitatea nu mai poate funcționa. Nu încercați să depanați unitatea pe cont propriu.

Înlocuirea unității (Numai pentru PP-100III)

Cele două unități ale produsului pot fi înlocuite cu unitățile BD opționale exclusive.

Când unitățile au ajuns la sfârșitul duratei de funcționare, pot apărea ușor erori de scriere sau de citire. În acest caz, înlocuiți unitatea. Unitățile pot fi înlocuite chiar și înainte de expirarea duratei lor de viață.

Notă:

- ☐ Puteți verifica durata de funcționare a unităților 1 și 2 cu EPSON Total Disc Setup.
➔ Consultați "Obținerea de informații privind întreținerea" la pagina 141.
- ☐ Când este aproape momentul să înlocuiți o unitate, un mesaj care vă informează acest lucru va fi afișat o dată pe zi când porniți EPSON Total Disc Monitor.
- ☐ Când este momentul să înlocuiți o unitate, un mesaj care vă informează acest lucru va fi afișat o dată pe zi când porniți EPSON Total Disc Monitor.

Pentru înlocuirea unităților, consultați manualul de instrucțiuni al unității opționale exclusive.



Avertizare:

Nu introduceți degetele în fantele unității.



Atenție:

- ☐ Asigurați-vă că urmați instrucțiunile prezentate în manualul de instrucțiuni al unității când înlocuiți unitatea.
- ☐ Trebuie să fie instalate atât unitatea 1, cât și unitatea 2. În caz contrar, PP-100III nu va funcționa.
- ☐ Nu utilizați alte unități decât unitatea opțională exclusivă Epson. În caz contrar, produsul și unitatea se pot deteriora.
➔ Consultați "Consumabile și opțiuni" la pagina 193.
- ☐ Nu înlocuiți unitățile de mai mult de 40 de ori pentru fiecare fantă. Deteriorarea conectorilor unității poate distruge unitatea și produsul.

Transportarea produsului

Dacă trebuie să transportați produsul pe o anumită distanță, pregătiți-l și reambalați-l cu atenție. Asigurați-vă că utilizați cutia și materialele de ambalare originale.



Avertizare:

Produsul este greu, astfel încât produsul trebuie ridicat de două persoane.



Atenție:

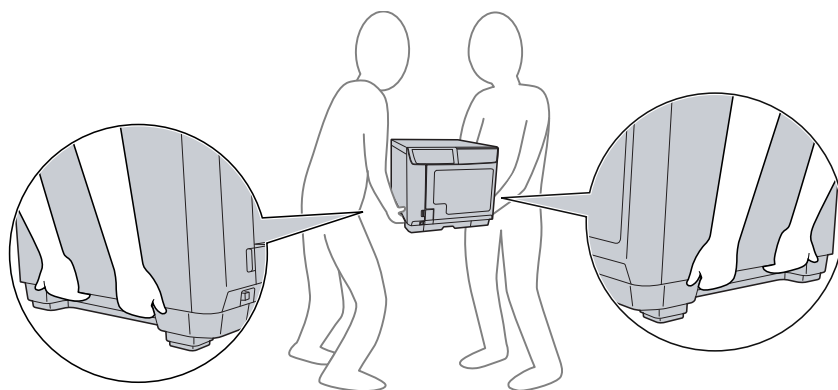
- ☐ Când depozitați sau transportați produsul, nu îl înclinați, nu îl ridicați pe verticală și nu îl întoarceți cu susul în jos. Dacă trebuie să transportați produsul, pregătiți-l și reambalați-l cu atenție folosind cutia și materialele de ambalare originale pentru a proteja produsul împotriva șocurilor.
- ☐ Lăsați cartușele de cerneală instalate. Prin scoaterea cartușelor capul de tipărire se poate usca și astfel împiedica imprimanta să tipărească.
- ☐ Numai pentru PP-100III/PP-100AP: Lăsați caseta de întreținere instalată. Scoaterea casetei de întreținere poate cauza scurgerea cernelii.
- ☐ Numai pentru PP-100III: Asigurați-vă că ați scos cele două unități înainte de transport. În caz contrar, unitățile și PP-100III se pot deforma sau deteriora. Pentru scoaterea unităților, consultați manualul de instrucțiuni al unității opționale exclusive.

1. Opriiți produsul și deconectați cablul de alimentare al acestuia.
2. Deconectați cablul de interfață.
3. Scoateți toate discurile din suporturile de stocare.
4. Pentru PP-100III, scoateți cele două unități.
5. Deschideți capacul cartușului de cerneală. Fixați cartușele de cerneală cu bandă adezivă; apoi închideți capacul cartușului de cerneală.
6. Închideți tava suportului de stocare 4 (numai pentru PP-100III/PP-100AP) și capacul discului. Fixați-le cu bandă adezivă.
7. Atașați materialele de protecție de ambele părți ale produsului.
8. Reambalați produsul și accesoriile în cutia originală.

Notă:

- ☐ Mențineți produsul în plan orizontal în timpul transportului.
- ☐ Asigurați-vă că îndepărtați materialele de protecție și banda adezivă de pe produs înainte de a-l folosi din nou.

- ❑ *Asigurați-vă că ridicați produsul apucându-l din pozițiile corecte, așa cum se arată mai jos.*



Diagnosticarea problemei

Rezolvarea problemelor la imprimantă este realizată optim în doi pași: mai întâi diagnosticați problema și apoi aplicați soluțiile plauzibile până la eliminarea problemei.

Informațiile de care aveți nevoie pentru a diagnostica și a rezolva problemele cele mai uzuale vă sunt oferite de Ajutor, de panoul de control și de utilitarul EPSON Total Disc Monitor. Consultați secțiunea respectivă de mai jos.

Dacă aveți o problemă specifică referitoare la calitatea tipăririi, o problemă care nu se referă la calitatea tipăririi, o problemă de alimentare a discurilor sau dacă produsul nu tipărește deloc, consultați secțiunea corespunzătoare.

Pentru rezolvarea unei probleme, poate fi necesară anularea tipăririi.

➔ Consultați "Anularea tipăririi" la pagina 122.

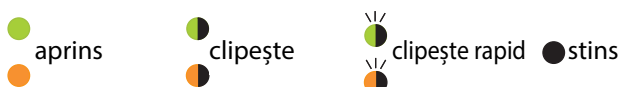
Indicatoarele de eroare

Puteți identifica multe probleme uzuale folosind indicatoarele luminoase de pe produsul dumneavoastră. Dacă produsul nu mai funcționează și indicatoarele luminoase sunt aprinse sau clipeșc, utilizați următorul tabel pentru a diagnostica problema; apoi urmați măsurile corective recomandate.

Notă:

Starea indicatoarelor luminoase după eroare, se poate schimba în funcție de operație.

Stările indicatoarelor luminoase sunt indicate după cum urmează. PP-50II nu are indicatorul luminos **Suport de stocare 4**.



Eroare asociată cu capacul

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cerneală)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
								Capacul discului sau capacul cartușului de cerneală este deschis Închideți capacele. Serviciului este întrerupt întrucât capacul discului sau capacul cartușului de cerneală s-a deschis în timpul procesării serviciului Așteptați ca serviciul să se reia.

Eroare asociată cu transferul discurilor

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cernelă)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
								Eroare de preluare a discului Rezolvați problema după cum urmează. 1. Deschideți capacul discului și ventilați discurile din interiorul suportului de stocare pentru introducere. 2. Închideți capacul discului și retipăriți discul. Dacă aceeași eroare apare frecvent, contactați distribuitorul.
								Eroare alimentare multiplă Rezolvați problema după cum urmează. 1. Deschideți capacul discului. 2. Scoateți discurile atât din tava unității, cât și din tava imprimantei. 3. Ventilați discurile din interiorul suportului de stocare pentru introducere pentru a evita lipirea discurilor. 4. Încărcați alte discuri în suportul de stocare pentru introducere. 5. Închideți capacul discului și retipăriți discul. Dacă aceeași eroare apare frecvent, contactați distribuitorul.

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cernelă)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
								Eroare de transfer al discului Opriți produsul și scoateți discul. Dacă aceeași eroare apare frecvent, contactați distribuitorul.
								Brațul nu a putut elibera discul Opriți produsul și scoateți discul. Nu scoateți discul din braț cu mâna dacă brațul este pe cale să preia discul. Acest lucru poate deteriora brațul. Pentru a scoate discul din braț, porniți produsul din nou și lăsați procesul de inițializare a acestuia să scoată discul. Dacă aceeași eroare apare frecvent, contactați distribuitorul.
								Eroare internă Opriți produsul și verificați să nu existe obiecte în interiorul acestuia, apoi reporniți produsul. Dacă aceeași eroare apare frecvent, contactați distribuitorul. Nu scoateți discul din braț cu mâna dacă brațul este pe cale să preia discul. Acest lucru poate deteriora brațul. Pentru a scoate discul din braț, porniți produsul din nou și lăsați procesul de inițializare a acestuia să scoată discul.

Eroare asociată cu suportul de stocare

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cernelă)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
								Suportul de stocare 3 este introdus când suportul de stocare 3 este setat pe Nu utilizați în modul Standard, în modul leșire externă sau în modul Citire. Scoateți suportul de stocare 3.

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cernelă)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
								Suportul de stocare 1 nu este introdus corect Asigurați-vă că suportul de stocare 1 este introdus corect.
								Suportul de stocare 2 nu este introdus corect Asigurați-vă că suportul de stocare 2 este introdus corect.
								Suportul de stocare 3 nu este introdus corect în modul Lot sau când suportul de stocare 3 este setat pe: ☐ Utilizare în modul Standard ☐ Suport de stocare pentru ieșire în modul ieșire externă ☐ Disc de eroare în suportul de stocare pentru ieșire în modul Citire Asigurați-vă că suportul de stocare 3 este introdus corect.
								Suportul de stocare 1 este gol. Încărcați discurile în Suportul de stocare 1. Notă: <i>Indicatorul luminos suport de stocare clipește atunci când suportul de stocare sursă este gol; cu toate acestea, momentul în care indicatorul luminos începe să clipească este posibil să nu corespundă exact cu cel în care suportul de stocare devine gol.</i>
								Suportul de stocare 2 este gol Încărcați discurile în Suportul de stocare 2. Notă: <i>Indicatorul luminos suport de stocare clipește atunci când suportul de stocare sursă este gol; cu toate acestea, momentul în care indicatorul luminos începe să clipească este posibil să nu corespundă exact cu cel în care suportul de stocare devine gol.</i>

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cernelă)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
							 Suportul de stocare 1 este supraîncărcat Scoateți discuri, astfel încât discurile să se afle sub linia roșie punctată.	
							 Suportul de stocare 2 este supraîncărcat Scoateți discuri, astfel încât discurile să se afle sub linia roșie punctată.	
							 Suportul de stocare 3 este supraîncărcat Scoateți toate discurile din suportul de stocare 3.	
							 Suportul de stocare 2 este plin Scoateți discurile tipărite din suportul de stocare 2.	
							 Suportul de stocare 3 este plin Scoateți discurile tipărite din suportul de stocare 3.	
							 Suportul de stocare 4 este plin Scoateți discurile tipărite din suportul de stocare 4.	
							 Suportul de stocare 4 este deschis Închideți suportul de stocare 4.	

Eroare asociată cu cerneala

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cerneală)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
								Nivelul de cerneală este scăzut Obțineți un cartuș de cerneală de schimb. Pentru a determina ce cartuș are nivelul scăzut, verificați starea cartușului de cerneală. Consultați “Verificarea stării cartușului de cerneală” la pagina 124.

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cerneală)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
							 Cerneala a ajuns la momentul în care trebuie înlocuită sau nu este introdusă corect. Înlocuiți cartușul de cerneală sau reinstalați-l. În cazul în care cartușul de cerneală nu este recunoscut, chiar dacă este instalat corect, poate exista murdărie pe placa verde de circuite. Ștergeți-l cu o cârpă moale și instalați-l din nou. Produsul se va opri din operare înainte de golirea completă a cernelii pentru a menține calitatea capului de imprimare. Prin urmare, o parte din cerneală va rămâne în cartușul de cerneală. Se recomandă utilizarea unui cartuș de cerneală original.	
							 Cartuș de cerneală neintrodus complet Toate indicatoarele luminoase Ink (Cerneală) sunt aprinse. Verificați cartușele de cerneală și asigurați-vă că sunt introduse complet.	

Eroare asociată cu imprimanta

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cernelă)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
								Caseta de întreținere a ajuns la momentul în care trebuie înlocuită sau nu este introdusă corect. Înlocuiți caseta de întreținere sau reinstalați-o. În cazul în care caseta de întreținere nu este recunoscută, chiar dacă este instalată corect, poate exista murdărie pe placa verde de circuite. Ștergeți-l cu o cârpă moale și instalați-l din nou.

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cernelă)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
							 Eroare de întreținere a imprimantei A apărut o eroare de întreținere a imprimantei. Opriți produsul și contactați distribuitorul. Pentru PP-50II: Tușieră plină Contactați imediat un centru de service Epson autorizat pentru depanarea tușierei. Tușiera este plină și unitatea nu mai poate funcționa. Nu încercați să depanați unitatea pe cont propriu.	
							 Eroare internă Opriți produsul și verificați să nu existe obiecte în interior. Dacă aceeași eroare apare frecvent, contactați distribuitorul. ☐ Lăsarea produsului oprit după eroare poate duce la înfundarea capului de imprimare. Asigurați-vă că porniți produsul imediat după ce este oprit. ☐ În cazul în care reluați imprimarea etichetei după eroare, executați o verificare a duzei și verificați starea capului de imprimare. ☐ Dacă tipărirea nu pornește, verificați dacă a rămas un serviciu de imprimare în derulatorul de imprimare și ștergeți toate serviciile de imprimare.	

Eroare asociată cu unitatea (numai pentru PP-100III/PP-50II)

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cernelă)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
								Eroare deschidere/închidere tavă unitate Oprți produsul, scoateți cablul de alimentare din priză și verificați să nu existe obiecte în interior. Apoi, tipăriți din nou discul. Dacă aceeași eroare apare frecvent, contactați distribuitorul.
								Eroare unitate internă Oprți produsul, scoateți cablul de alimentare din priză și apoi verificați interiorul unității. Dacă aceeași eroare apare frecvent, contactați distribuitorul.

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cernelă)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
								Eroare de scriere/citire Eroarea nu a putut fi ștearsă chiar dacă s-a repetat de un număr de ori egal cu numărul de încercări de scriere. Discul poate avea o problemă. Înlocuiți discul și reluați serviciul. Dacă există o problemă cu unitatea, schimbați unitatea cu EPSON Total Disc Setup și reluați serviciul. Pentru PP-100III, verificați și dacă unitatea a ajuns la sfârșitul duratei sale de funcționare. Dacă este așa, înlocuiți unitatea. Consultați “Obținerea de informații privind întreținerea” la pagina 141 și “Înlocuirea unității (Numai pentru PP-100III)” la pagina 152. Dacă aceeași eroare apare frecvent, contactați distribuitorul.
								Eroare disc invalid S-a produs o eroare de disc invalid, de exemplu este posibil ca discul să nu fie gol sau discul să nu aibă spațiu suficient. Sau discul încărcat în suportul de stocare diferă de tipul de disc setat în caseta de dialog Properties a EPSON Total Disc Setup. Eroarea nu a putut fi ștearsă chiar dacă s-a repetat de un număr de ori egal cu numărul de încercări de scriere. Verificați ca discul să fie gol și să nu fie deteriorat. Apoi, în caseta de dialog Properties a EPSON Total Disc Setup selectați același tip de disc cu cel al discurilor încărcate în suportul de stocare. Dacă utilizați un disc corespunzător, dar aceeași eroare apare frecvent, contactați distribuitorul.

Altă eroare

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	Busy (Ocupat)	Error (Eroare)	Ink (Cerneală)	Stacker (Suport de stocare)				
				1	2	3	4	
								Eroare stare necorespunzătoare Opriți și reporniți produsul. Dacă aceeași eroare apare frecvent, contactați distribuitorul.

EPSON Total Disc Monitor

Dacă apare o problemă în timpul tipăririi, în fereastra EPSON Total Disc Monitor va apărea un mesaj de eroare.

Dacă apare un mesaj de eroare care indică faptul că elementele componente din interiorul produsului sunt aproape de sfârșitul duratei lor de funcționare sau că tușiera pentru pierderile de cerneală din produs este saturată, contactați distribuitorul pentru a le înlocui.

Verificarea stării produsului

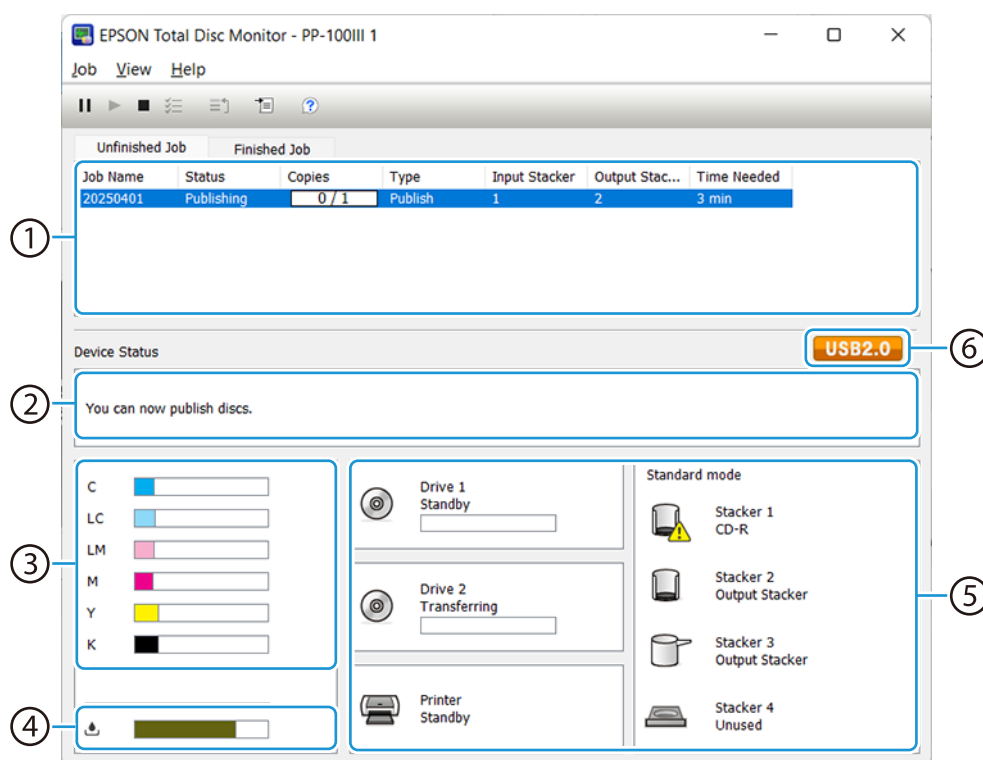
Folosirea EPSON Total Disc Monitor

EPSON Total Disc Monitor afișează informații detaliate despre starea produsului.

Există trei moduri de accesare a EPSON Total Disc Monitor:

- ☐ Când trimiteți un serviciu către produs, se afișează EPSON Total Disc Monitor.
- ☐ În fereastra EPSON Total Disc Maker, faceți clic pe butonul **Publish**. Din meniul Tool, selectați **Start Total Disc Monitor**.
- ☐ Faceți clic pe **Start** (), indicați **Toate programele**, faceți clic pe **EPSON Total Disc Maker**, iar apoi faceți clic pe **EPSON Total Disc Monitor**.

La accesarea programului EPSON Total Disc Monitor, este afișată fereastra următoare:



EPSON Total Disc Monitor furnizează următoarele informații:

1	Listă servicii	Puteți verifica o listă de servicii (până la 1.000 pentru Serviciu nefinalizat și 50 pentru Serviciu finalizat) și informațiile despre acestea și, de asemenea, puteți să anulați, să întrerupeți și să reporniți serviciile nefinalizate.
2	Îndrumări pentru operare	Aceasta oferă informații despre starea dispozitivului. De asemenea, afișează și mesaje de eroare, precum și sfaturi utile pentru o tipărire mai bună.
3	Starea cartușului de cerneală	Aceasta afișează grafic starea cartușului de cerneală. Notă: Copiile care pot fi imprimate reprezintă o valoare aproximativă pe baza numărului de etichete care pot fi imprimate din acel moment dacă se imprimă aceeași etichetă ca ultima oară. Această valoare poate diferi de valoarea reală ca rezultat al influențelor, precum datele de imprimare și mediul de imprimare. O valoare egală sau mai mare de 1.000 este indicată ca "1.000 sau mai multe discuri", iar o valoare mai mică de 1.000 este indicată în trepte de 10.
4	Starea casetei de întreținere și a tușierei	PP-100III/PP-100AP: Se afișează spațiul liber al casetei de întreținere. PP-50II: Se afișează spațiul liber al tușierei.
5	Stare unitate (numai pentru PP-100III/PP-50II), imprimantă, suporturi de stocare	Aceasta afișează grafic starea unităților, a imprimantei și a suporturilor de stocare. De asemenea, arată unde apare o eroare.
6	Interfață (numai pentru PP-100III)	USB 3.0 apare când produsul este conectat prin interfața USB 3.0. USB 2.0 apare când produsul este conectat prin interfața USB 2.0.

Alimentarea incorectă a discurilor sau a tăvii discurilor

Alimentarea cu discuri nu are loc

Scoateți stiva de discuri și asigurați-vă de următoarele:

- ☐ Discul nu este deteriorat.
- ☐ Discul nu este prea vechi. Pentru informații suplimentare, consultați instrucțiunile furnizate împreună cu discul.
- ☐ Discurile nu sunt încărcate peste linia roșie punctată din suportul de stocare.
- ☐ Este posibil ca discurile să se lipească între ele din cauza transportării incorecte a acestora; de aceea, discurile trebuie să fie separate foarte bine înainte de a fi încărcate în suportul de stocare. De asemenea, păstrarea discurilor în suportul de stocare pentru o perioadă mai îndelungată de timp poate duce la lipirea discurilor între ele. Dacă discurile sunt păstrate în suportul de stocare o perioadă mai lungă de timp, separați discurile din nou înainte de a utiliza produsul.
- ☐ Un disc nu este blocat în interiorul produsului. Dacă este, scoateți discul blocat.
➔ Consultați "Blocaje ale discurilor" la pagina 169.
- ☐ Cartușele de cerneală nu au ajuns la momentul în care trebuie înlocuite. Dacă un cartuș de cerneală a ajuns la momentul în care trebuie înlocuit, înlocuiți-l.
➔ Consultați "Înlocuirea unui cartuș de cerneală" la pagina 127.

Dacă un disc nu este alimentat din suportul de stocare pentru introducere:

1. Deschideți capacul discului.
2. Scoateți discurile din suportul de stocare.
3. Ventilați stiva de discuri pentru a preveni lipirea acestora între ele.
4. Reintroduceți discurile în suportul de stocare.
5. Închideți capacul discului.
6. Tipăriți din nou discul.

Dacă un disc nu este alimentat din tava unității sau din tava imprimantei:

1. Opriți alimentarea.
2. Porniți din nou alimentarea.
3. Tipăriți din nou discul.

Dacă brațul a preluat un disc:

Nu îndepărtați discul cu mâna, deoarece brațul se poate deteriora. Pentru a scoate discul, opriți alimentarea și porniți alimentarea din nou și lăsați procesul de inițializare să scoată discul.

Dacă aceeași eroare persistă, contactați distribuitorul.

Alimentarea cu discuri multiple

- ☐ Asigurați-vă că stiva de discuri încapă sub linia roșie punctată din suportul de stocare.
- ☐ Asigurați-vă că niciun disc nu este deteriorat.
- ☐ Scoateți stiva de discuri și asigurați-vă că discurile nu sunt prea subțiri.
➔ Consultați "Discuri" la pagina 194.
- ☐ Scoateți discurile din suportul de stocare și ventilați-le înainte de a le reîncărca.
- ☐ Dacă este găsit un singur disc atunci când este afișată o eroare de alimentare multiplă, este posibil ca grosimea sau deformarea discului să nu fie standard. Urmați pașii de mai jos pentru a rezolva eroarea de alimentare cu discuri multiple și înlocuiți discurile. Dacă aceeași eroare persistă, contactați distribuitorul.
 1. Deschideți capacul discului.
 2. Scoateți discul din tavă.
 3. Scoateți discurile din suportul de stocare pentru introducere.
 4. Încărcați alte discuri în suportul de stocare pentru introducere.
 5. Închideți capacul discului și serviciul va fi reluat.

Blocaje ale discurilor

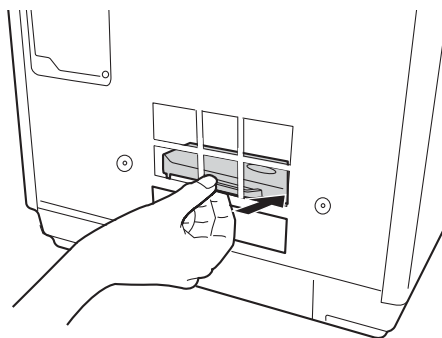
Dacă un disc este lăsat în unitate sau în tava imprimantei, acesta va fi ejectat când opriți/porniți produsul.

Dacă nu puteți scoate discul prin repornirea produsului, urmați procedurile de mai jos:

Dacă un disc este blocat în tava imprimantei

- ☐ Pentru PP-100III:
 1. Opriți produsul și scoateți cablul de alimentare din priza de perete.
 2. Scoateți cele 2 șuruburi pentru a deschide capacul casetei de întreținere.

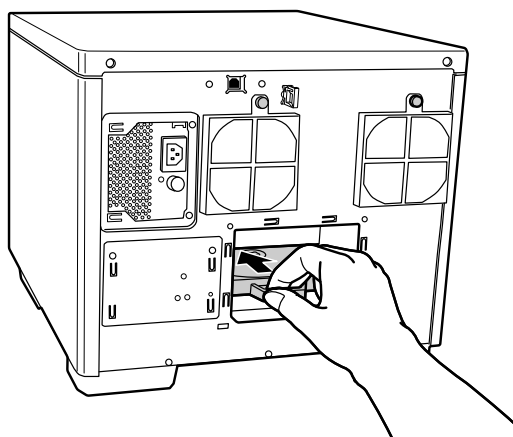
3. Împingeți tava imprimantei.



4. Deschideți capacul discului, scoateți toate discurile din interior și apoi închideți capacul discului.
5. Închideți capacul casetei de întreținere.
6. Introduceți cablul de alimentare în priza de perete și porniți produsul.
Tava imprimantei se închide automat.

❑ Pentru PP-50II

1. Opiți produsul și scoateți cablul de alimentare din priza de perete.
2. Scoateți cele 2 șuruburi pentru a deschide capacul posterior al imprimantei.
3. Împingeți tava imprimantei.

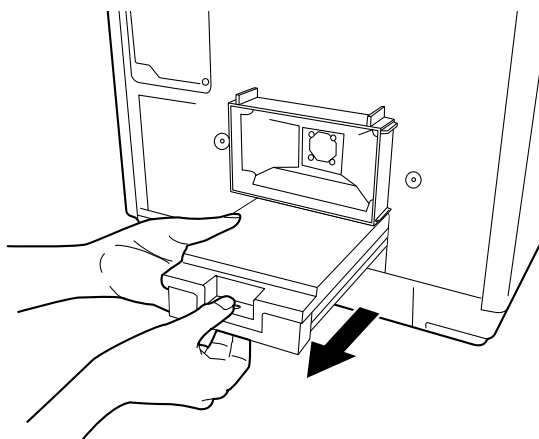


4. Deschideți capacul discului, scoateți toate discurile din interior și apoi închideți capacul discului.
5. Închideți capacul posterior al imprimantei.
6. Introduceți cablul de alimentare în priza de perete și porniți produsul.
Tava imprimantei se închide automat.

❑ Pentru PP-100AP:

1. Opiți produsul și scoateți cablul de alimentare din priza de perete.
2. Scoateți cele 2 șuruburi pentru a deschide capacul casetei de întreținere.

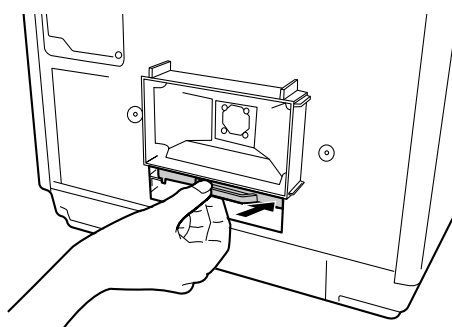
3. Scoateți caseta de întreținere.



Atenție:

- ☐ Nu înclinați caseta de întreținere uzată. În caz contrar, cerneala se poate scurge.
- ☐ Nu atingeți orificiul de ejecție a cernelii de pe caseta de întreținere sau interiorul deschiderii pentru introducerea casetei produsului.

4. Împingeți tava imprimantei.



5. Deschideți capacul discului, scoateți toate discurile din interior și apoi închideți capacul discului.
6. Reinstalați caseta de întreținere și închideți capacul casetei de întreținere.
7. Introduceți cablul de alimentare în priza de perete și porniți produsul.
Tava imprimantei se închide automat.

În cazul în care un disc este blocat în tava unității (numai pentru PP-100III/PP-50II)

1. Opriți produsul și scoateți cablul de alimentare din priza de perete.
2. Deschideți capacul discului.
3. Introduceți un ac în orificiul de ejectare pentru a deschide tava forțat.
4. Scoateți toate discurile din interior.
5. Împingeți tava pentru a o închide.

Notă:

Introduceți un ac în orificiu și împingeți pentru a scoate tava atunci când tava nu iese prin apăsarea butonului Ejectare. În funcționarea normală, ar trebui utilizat butonul de ejectare pentru a goli tava. Asigurați-vă că alimentarea produsului este oprită și așteptați mai mult de un minut până când discul nu se mai rotește, înainte de a accesa orificiul de ejectare.

Notă:

- ☐ Dacă nu puteți îndepărta cu ușurință un obiect străin, nu folosiți forța și nu demontați produsul. Contactați distribuitorul pentru asistență.
- ☐ Dacă brațul este oprit în timpul preluării discului, nu încercați să scoateți discul cu mâna. Acest lucru poate cauza deteriorarea brațului. Dacă apare o astfel de eroare, opriți/porniți alimentarea și încercați să rezolvați problema prin inițializarea produsului. Dacă eroarea persistă, contactați serviciul de asistență clienți.

Dacă discurile se blochează frecvent, asigurați-vă de următoarele:

- ☐ Discurile sunt netede, nu sunt deteriorate.
- ☐ Utilizați discuri de calitate superioară.
- ☐ Părțile imprimabile ale discurilor sunt orientate în sus în suportul de stocare.
- ☐ Stiva de discuri a fost ventilată înainte de încărcare.
- ☐ Stiva de discuri nu este încărcată peste linia roșie punctată din suportul de stocare.
- ☐ Numărul de discuri din suportul de stocare nu depășește limita specificată pentru discurile respective.
 - ➡ Consultați "Date mecanice" la pagina 204.
- ☐ Imprimanta este amplasată pe o suprafață orizontală, stabilă care depășește perimetrul bazei în toate direcțiile. Imprimanta nu va funcționa corect dacă este înclinată.

Problemă de scriere/citire (numai pentru PP-100III/PP-50II)

Nu se poate scrie pe/citi de pe disc

Evitați utilizarea produsului în locuri cu mult praf sau fum. Acest lucru poate duce la erori de scriere/citire.

Dacă o eroare de scriere/citire a discului apare frecvent, verificați următoarele:

- ☐ Discul nu este deteriorat.
- ☐ Discul este de înaltă calitate.
- ☐ Sesiunea discului a fost închisă.
- ☐ Produsul este utilizat în condiții de mediu acceptabile.
- ☐ Produsul nu este supus la vibrații sau șocuri.
- ☐ Filtrul ventilatorului nu este înfundat cu praf.
- ☐ Tava imprimantei nu este murdară.
- ☐ Unitatea nu a ajuns la sfârșitul duratei sale de funcționare.
- ☐ Dacă se conectează un alt dispozitiv USB la PC în timpul tipăririi discului, conexiunea dintre PC și produs se poate întrerupe temporar și poate apărea o eroare de scriere. Conectați dispozitivul USB după finalizarea tipăririi discului.

Probleme de calitate la imprimare

Dacă întâmpinați o problemă de calitate a imprimării, comparați-o cu figurile de mai jos. Faceți clic pe descrierea de sub figura care se aseamănă cel mai mult materialului imprimat.

enthalten alle Aufdruck. W J 5008 "Regel Mostră bună	 Mostră bună
enthalten alle Aufdruck. W J 5008 "Regel "Benzi orizontale" la pagina 175	enthalten alle Aufdruck. W J 5008 "Regel "Aliniere incorectă pe verticală" la pagina 175
 "Benzi orizontale" la pagina 175	 "Aliniere incorectă pe verticală" la pagina 175
 "Culori incorecte sau lipsă" la pagina 176	 "Materiale imprimate neclare sau murdare" la pagina 176

Benzi orizontale

- ☐ Asigurați-vă că partea imprimabilă a discului este orientată în sus în suportul de stocare.
- ☐ Executați utilitarul de curățare a capului pentru a curăța duzele de cerneală înfundate.
➔ Consultați "Curățarea capului de imprimare" la pagina 133.
- ☐ Folosiți cartușele de cerneală în termen de șase luni după deschiderea ambalajelor.
- ☐ Utilizați cartușe de cerneală originale Epson.
- ☐ Verificați indicatorul luminos $\triangle$ Ink (Cerneală). Dacă indicatorul luminos este aprins, înlocuiți cartușul de cerneală corespunzător.
➔ Consultați "Înlocuirea unui cartuș de cerneală" la pagina 127.
- ☐ Asigurați-vă că tipul de etichetă selectat în driverul imprimantei este adecvat pentru tipul de disc încărcat în produs.
➔ Consultați "Tipărirea discurilor" la pagina 25.

Aliniere incorectă pe verticală

- ☐ Rulați utilitarul de aliniere a capului de tipărire.
➔ Consultați "Alinierea capului de imprimare" la pagina 136.
- ☐ Asigurați-vă că tipul de etichetă selectat în driverul imprimantei este adecvat pentru tipul de disc încărcat în produs.
➔ Consultați "Tipărirea discurilor" la pagina 25.

Benzi

- ☐ Asigurați-vă că partea imprimabilă a discului este orientată în sus în suportul de stocare.
- ☐ Executați utilitarul de curățare a capului pentru a curăța duzele de cerneală înfundate.
➔ Consultați "Curățarea capului de imprimare" la pagina 133.
- ☐ Asigurați-vă că tipul de etichetă selectat în driverul imprimantei este adecvat pentru tipul de disc încărcat în produs.
➔ Consultați "Tipărirea discurilor" la pagina 25.
- ☐ Din cauza calității variabile a discurilor, este posibil ca rezultatele imprimării de date identice folosind același tip de discuri să nu fie identice.

Culori incorecte sau lipsă

- ☐ Reglați setările de culoare în aplicație sau în setările driverului imprimantei. Verificați fereastra Principală.
Pentru detalii, consultați Ajutorul online pentru driverul imprimantei.
- ☐ Executați utilitarul de curățare a capului.
➔ Consultați "Curățarea capului de imprimare" la pagina 133.
- ☐ Verificați indicatorul luminos $\triangle$ Ink (Cerneală). Dacă indicatorul luminos este aprins, înlocuiți cartușul de cerneală corespunzător.
➔ Consultați "Înlocuirea unui cartuș de cerneală" la pagina 127.
- ☐ În cazul în care tocmai ați înlocuit un cartuș de cerneală, asigurați-vă că data de pe cartușul de cerneală sau de pe cutie nu a expirat. Dacă nu ați utilizat produsul o perioadă îndelungată, înlocuiți cartușele de cerneală.
➔ Consultați "Înlocuirea unui cartuș de cerneală" la pagina 127.

Materiale imprimate neclare sau murdare

- ☐ Utilizați cartușe de cerneală originale Epson.
- ☐ Asigurați-vă că imprimanta este amplasată pe o suprafață orizontală stabilă ce depășește perimetrul bazei în toate direcțiile. Imprimanta nu va funcționa corect dacă este înclinată.
- ☐ Asigurați-vă că discul nu este deteriorat, murdar sau prea vechi.
- ☐ Asigurați-vă că discul este uscat și că partea imprimabilă este orientată în sus.
- ☐ Asigurați-vă că tipul de etichetă selectat în driverul imprimantei este adecvat pentru tipul de disc încărcat în produs.
➔ Consultați "Tipărirea discurilor" la pagina 25.
- ☐ Nu atingeți și evitați contactul obiectelor cu fața imprimată a unui disc lucios. După imprimarea pe un disc lucios, lăsați cerneala să se usuce timp de câteva ore înainte a-l manipula.
- ☐ Executați utilitarul de curățare a capului.
➔ Consultați "Curățarea capului de imprimare" la pagina 133.

Diverse probleme cu materialul imprimat

Caractere incorecte sau deformate

- ☐ Ștergeți toate serviciile de imprimare blocate din Derulatorul Windows.
- ☐ Opriți imprimanta și computerul. Verificați dacă ați fixat bine cablul de interfață al imprimantei.
- ☐ Dezinstalați și reinstalați driverul imprimantei.
➔ Consultați "Dezinstalarea software-ului" la pagina 24.

Margini incorecte

- ☐ Verificați setările pentru Diametru interior/exterior din aplicația dumneavoastră. Asigurați-vă că marginile sunt situate în interiorul suprafeței imprimabile a discului.
➔ Consultați "Zonă imprimabilă" la pagina 196.
- ☐ Asigurați-vă că setările driverului imprimantei sunt adecvate pentru formatul etichetei utilizat.
Verificați fereastra Principală.
Pentru detalii, consultați Ajutorul online pentru driverul imprimantei.
- ☐ Dezinstalați și reinstalați driverul imprimantei.
➔ Consultați "Dezinstalarea software-ului" la pagina 24.
- ☐ Locul imprimării se poate deplasa în funcție de discul utilizat. Efectuați alinierea capului de imprimare sau corectarea poziției de imprimare.
➔ Consultați "Corectarea poziției de imprimare" la pagina 137.
- ☐ Stratul care captează cerneala se poate deplasa față de centrul discului, ceea ce face ca locul de imprimare să apară decalat față de stratul care captează cerneala. Verificați dacă stratul care captează cerneala este deplasat față de centrul discului sau față de marginea exterioară.

Materialul imprimat prezintă o ușoară înclinare

- ☐ Executați utilitarele de verificare a duzelor, de curățare a capului de imprimare și de aliniere a capului de imprimare.

Partea imprimată este murdară sau zgâriată

- ☐ Selectați setarea corespunzătoare pentru dimensiunea discului în driverul imprimantei.
- ☐ Dezinstalați și reinstalați driverul imprimantei.
 - ➔ Consultați "Dezinstalarea software-ului" la pagina 24.

Imprimarea se face prea încet

- ☐ Asigurați-vă că tipul de etichetă selectat în driverul imprimantei este adecvat pentru tipul de disc încărcat în produs.
 - ➔ Consultați "Tipărirea discurilor" la pagina 25.
- ☐ Închideți toate aplicațiile ce nu sunt necesare.
- ☐ Asigurați-vă că este bifată caseta de selectare pentru Viteză mare în driverul imprimantei.
- ☐ Dacă imprimați continuu, o perioadă mai lungă de timp, este posibil ca alimentarea cu discuri să se oprească temporar sau ca imprimarea să se întrerupă o vreme. Această măsură este destinată reducerii vitezei de tipărire și prevenirii supraîncălzirii și deteriorării mecanismului imprimantei. În acest caz, puteți continua să imprimați, dar vă recomandăm să opriți și să lăsați produsul timp de aproximativ treizeci de minute cu alimentarea pornită. (Produsul se va restabili după aproximativ 3 ore cu alimentarea oprită.) După ce reporniți, produsul va imprima cu viteza normală.
- ☐ Dezinstalați și reinstalați driverul imprimantei.
 - ➔ Consultați "Dezinstalarea software-ului" la pagina 24.

Cerneala aderă pe suprafața de înregistrare

- ☐ În funcție de tipul discului, cerneala poate adera pe suprafețele de înregistrare dacă discurile sunt stivuite imediat după imprimare. Verificați tipul de disc înainte de utilizare.
- ☐ Mențineți suprafața imprimată a discului la distanță de alte discuri până când cerneala de pe discul imprimat se usucă complet, în caz contrar, pot rămâne urme sau pete în zona în care discurile intră în contact.

Produsul nu funcționează

Toate indicatoarele luminoase sunt stinse

- ☐ Apăsați pe butonul Alimentare  pentru a vă asigura că produsul este pornit. Țineți apăsat butonul de alimentare timp de o secundă sau mai mult și apoi eliberați-l.
- ☐ Opriți produsul și asigurați-vă că ați conectat bine cablul de alimentare.
- ☐ Asigurați-vă că priza de rețea funcționează și că nu este controlată de un comutator de perete sau de un temporizator.

Indicatoarele luminoase s-au aprins și apoi s-au stins

Tensiunea de alimentare a produsului nu corespunde valorii nominale. Opriți produsul și deconectați-l imediat. Apoi, verificați eticheta de pe partea posterioară a imprimantei pentru tensiunea nominală.



Atenție:

Dacă tensiunea nu corespunde, NU RECONECTAȚI PRODUSUL. Contactați distribuitorul.

Este aprins numai indicatorul luminos de alimentare

- ☐ Dacă apăsați ușor butonul de Alimentare , este posibil ca produsul să nu pornească, chiar dacă indicatorul luminos de Alimentare   clipește un timp. Țineți apăsat butonul de alimentare timp de o secundă sau mai mult și apoi eliberați-l.
- ☐ Opriți imprimanta și computerul. Verificați dacă ați fixat bine cablul de interfață al imprimantei.
- ☐ Dacă încercați să tipăriți o imagine de mari dimensiuni, este posibil ca memoria computerului să fie insuficientă. Încercați reducerea rezoluției imaginii sau tipărirea imaginii la dimensiuni mai reduse. Poate fi necesară instalarea de memorie suplimentară în computer.
- ☐ Dezinstalați și reinstalați driverul imprimantei.
➔ Consultați "Dezinstalarea software-ului" la pagina 24.

Indicatorul luminos pentru cerneală clipește sau se aprinde după ce înlocuiți cartușul

Asigurați-vă că este instalat corect cartușul de cerneală.

Software-ul nu poate fi instalat

- ☐ Cablul USB este scos? Asigurați-vă că este conectat bine cablul USB.
- ☐ Cablul USB corespunde specificațiilor pentru computer și produs? Cablul USB utilizat pentru a conecta computerul și produsul ar trebui să fie compatibil cu USB 2.0. Pentru PP-100III puteți utiliza și cabluri USB 3.0.
- ☐ Unitatea HDD are suficient spațiu liber? Software-ul nu poate fi instalat dacă pe HDD nu este suficient spațiu liber.
➔ Consultați "Cerințe de sistem" la pagina 14.
- ☐ V-ați conectat ca utilizator cu privilegii de administrator (aparținând grupului de administratori) pentru Windows? La instalarea software-ului, conectați-vă ca utilizator cu privilegii de administrator (aparținând grupului de administratori).
- ☐ Utilizați un hub USB? Cablul USB trebuie să fie conectat direct între PC și produs.
- ☐ Este instalat Windows Media Player? Windows Media Player trebuie instalat înainte de instalarea Total Disc Maker.
- ☐ Este posibil ca dispozitivul de ieșire să nu fie recunoscut într-un mediu în care este instalat Windows Media Player 7. În acest caz, dezinstalați EPSON Total Disc Maker și reporniți computerul, apoi reinstalați EPSON Total Disc Maker.
- ☐ Dacă setarea limbii sistemului este diferită de cea a utilizatorului, este posibil ca instalarea să nu se realizeze corect. Asigurați-vă că ați setat limba sistemului astfel încât să fie identică cu cea a utilizatorului înainte de instalare.
- ☐ Pentru a beneficia de o versiune mai veche a EPSON Total Disc Maker, dezinstalați versiunea curentă înainte de a instala o versiune mai veche.

Când instalați software-ul, asigurați-vă că opriți produsul; apoi începeți instalarea.

Informațiile discului nu pot fi citite (numai pentru PP-100III/PP-50II)

Dacă este afișat mesajul "Informațiile despre disc nu pot fi citite. Trebuie să vă autentificați cu privilegii de administrator.", conectați-vă la Windows cu privilegii de administrator.

Produsul nu este recunoscut (numai pentru PP-100III)

Dacă produsul nu este recunoscut cu EPSON Total Disc Setup nici după ce una dintre unități este înlocuită, este posibil ca unitatea să nu fie introdusă corect. Opriți produsul, scoateți cablul de alimentare din priza de perete, apoi apăsați ferm unitatea înlocuită pentru a o introduce complet înăuntru.

Software-ul afișează mesajul Caseta de întreținere aproape plină (numai pentru PP-100III/PP-100AP)

Caseta de întreținere este aproape plină.

➡ Consultați "Înlocuirea casetei de întreținere (Numai pentru PP-100III/PP-100AP)" la pagina 150.

Software-ul afișează mesajul Tușieră aproape plină (numai pentru PP-50II)

Tușiera este aproape plină. Contactați imediat un centru de service Epson autorizat pentru înlocuirea tușierei. Tușiera este aproape plină și unitatea nu va mai funcționa când aceasta tușiera se va umple. Nu încercați să depanați unitatea pe cont propriu.

➡ Consultați "Înlocuirea tușierei (numai pentru PP-50II)" la pagina 151.

Unde puteți obține ajutor

Contactarea serviciului de asistență clienți

Înainte de a contacta Epson

Dacă produsul dumneavoastră Epson nu funcționează corect și nu puteți rezolva problema folosind informațiile de depanare din documentația produsului dumneavoastră, contactați serviciul de asistență clienți pentru ajutor. Dacă serviciul de asistență clienți din regiunea dumneavoastră nu este precizat mai jos, contactați reprezentantul de la care ați achiziționat produsul.

Serviciul de asistență clienți vă va putea ajuta mult mai rapid dacă le oferiți următoarele informații:

- ☐ Numărul de serie al produsului
(Eticheta cu numărul de serie se află de obicei pe fața posterioară a produsului.)
- ☐ Modelul produsului
- ☐ Versiunea software a produsului
(Faceți clic pe About, Version Info sau pe un buton similar în software-ul produsului.)
- ☐ Marca și modelul computerului dumneavoastră
- ☐ Numele și versiunea sistemului de operare a computerului dumneavoastră
- ☐ Numele și versiunile aplicațiilor software pe care le utilizați în mod normal împreună cu produsul

Ajutor pentru utilizatorii din Europa

Datele de contact pentru informații, asistență și servicii sunt:

URL site web: <https://www.epson-europe.com/>

Sau contactați distribuitorul local sau compania de vânzări Epson.

Dacă aveți nevoie de cele mai recente drivere, întrebări frecvente, manuale sau alte materiale care pot fi descărcate, accesați site-ul la:

<https://epson.sn>

Ajutor pentru utilizatorii din Orientul Mijlociu, Türkiye, Africa, Asia Centrală și de Vest, Ucraina și Moldova

Datele de contact pentru informații, asistență și servicii sunt:

URL site web: <https://www.epson.com/eme>

Sau contactați distribuitorul local sau compania de vânzări Epson.

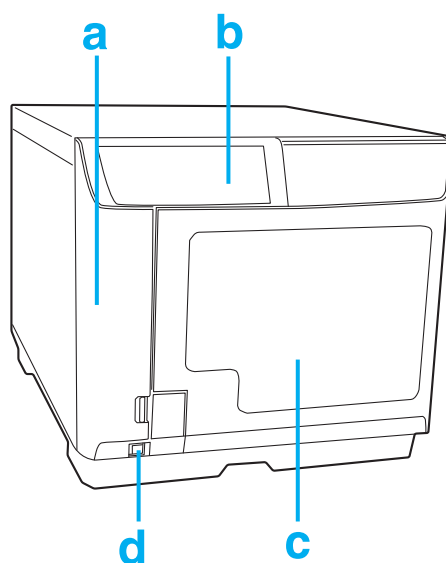
Dacă aveți nevoie de cele mai recente drivere, întrebări frecvente, manuale sau alte materiale care pot fi descărcate, accesați site-ul la:

<https://epson.sn>

Informații despre produs

Componentele produsului și funcțiile panoului de control

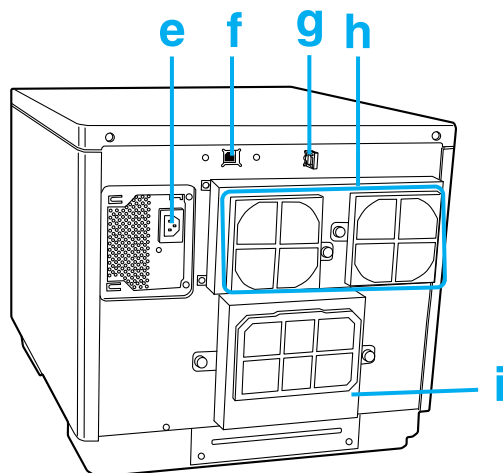
Componente frontale



- a. Capac cartuș de cerneală: Fixează cartușele de cerneală. Deschideți doar când instalați sau înlocuiți cartușele de cerneală.
- b. Panou de control: Utilizați butonul și monitorizați indicatoarele luminoase pentru a controla produsul. Pentru detalii, consultați secțiunea următoare.
- c. Capac disc: Se deschide la încărcarea sau scoaterea discurilor.
- d. Buton de alimentare: Pornește sau oprește produsul.

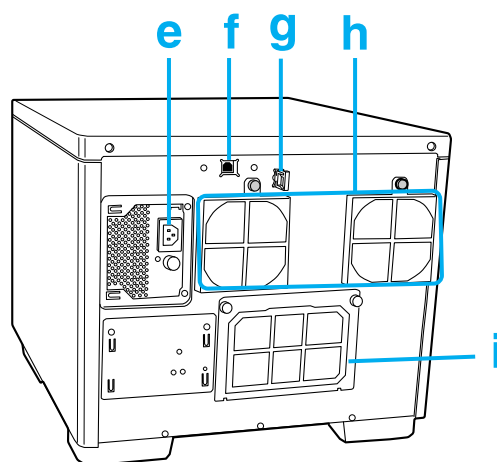
Componentele posterioare

PP-100III



- e. Intrare c.a.: Conectați cablul de alimentare.
- f. Conector USB: Conectează un cablu USB de la computer la produs.
- g. Colier de blocare a cablului de interfață: Utilizați-l pentru a direcționa și strânge cablul.
- h. Orificiu de ventilație: Lăsați cel puțin 10 cm între partea posterioară a produsului și perete pentru ventilație.
- i. Capac casetă de întreținere: Deschideți acest capac pentru a înlocui o casetă de întreținere sau pentru a scoate un disc blocat în tava imprimantei.

PP-50II



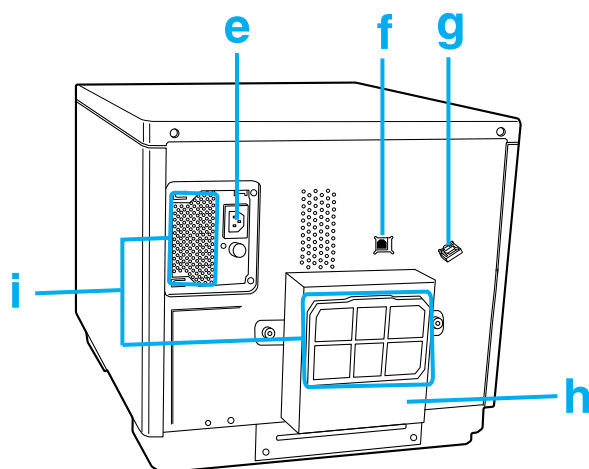
- e. Intrare c.a.: Conectați cablul de alimentare.
- f. Conector USB: Conectează un cablu USB de la computer la produs.
- g. Colier de blocare a cablului de interfață: Utilizați-l pentru a direcționa și strânge cablul.
- h. Orificiu de ventilație: Lăsați cel puțin 10 cm între partea posterioară a produsului și perete pentru ventilație.
- i. Capacul posterior al imprimantei: Deschideți acest capac numai când un disc este blocat în tava imprimantei.



Atenție:

Înainte de a deschide capacul posterior al imprimantei, asigurați-vă că ați scos cablul de alimentare din priza de perete. Asigurați-vă că atașați acest capac în timpul utilizării.

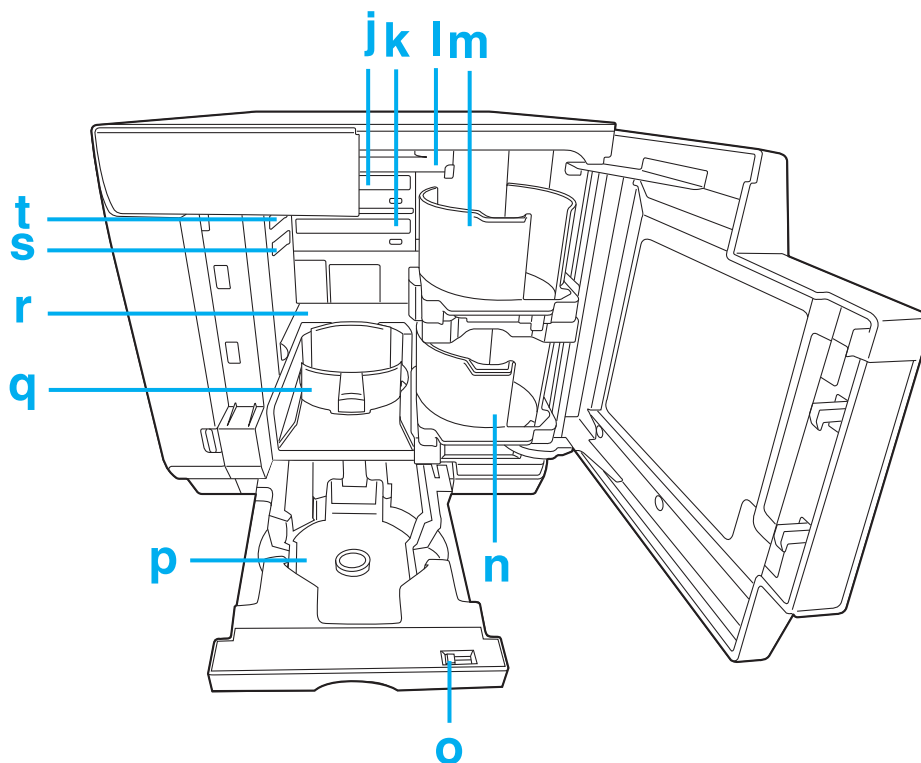
PP-100AP



- e. Intrare c.a.: Conectați cablul de alimentare.
- f. Conector USB: Conectează un cablu USB de la computer la produs.
- g. Colier de blocare a cablului de interfață: Utilizați-l pentru a direcționa și strânge cablul.
- h. Capac casetă de întreținere: Deschideți acest capac pentru a înlocui o casetă de întreținere sau pentru a scoate un disc blocat în tava imprimantei.
- i. Orificiu de ventilație: Lăsați cel puțin 10 cm între partea posterioară a produsului și perete pentru ventilație.

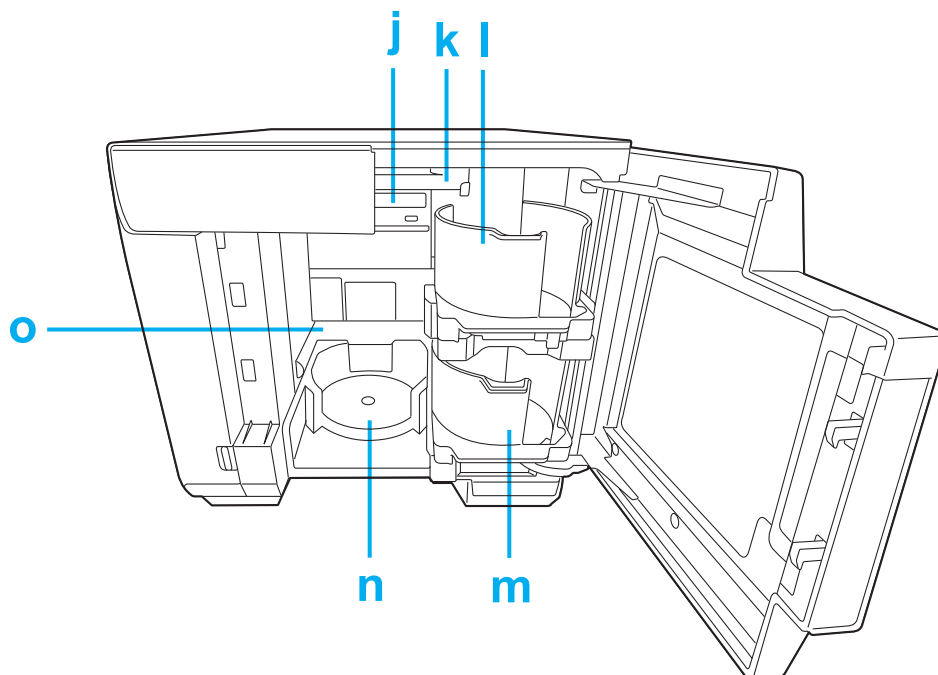
Componente interioare

PP-100III



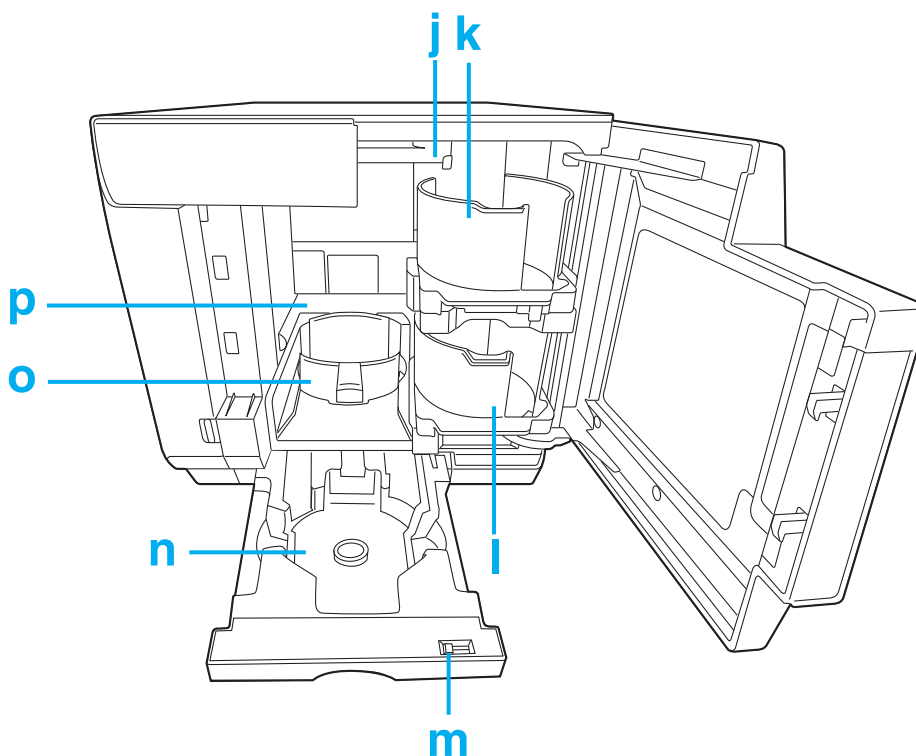
- j. Unitatea 1: Scrie/citește date pe suprafața de înregistrare a discurilor.
- k. Unitatea 2: Scrie/citește date pe suprafața de înregistrare a discurilor.
- l. Braț: Transportă discurile.
- m. Suport de stocare 1: Utilizați suportul de stocare 1 ca suport de stocare pentru introducerea discurilor. Susține până la 50 de discuri.
- n. Suport de stocare 2: Utilizați suportul de stocare 2 ca suport de stocare pentru introducerea sau ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 50 de discuri.
- o. Manetă de blocare: Utilizați această manetă pentru a bloca sau a debloca suportul de stocare 4. Blocați maneta atunci când utilizați suportul de stocare 3.
- p. Suport de stocare 3: Utilizați suportul de stocare 3 ca suport de stocare pentru ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 50 de discuri.
- q. Suport de stocare 4: Utilizați suportul de stocare 4 ca suport de stocare pentru ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 5 discuri.
- r. Imprimantă: Imprimă pe suprafața cu etichetă a discurilor.
- s. Maneta de eliberare a unității 2: Utilizați această manetă pentru a debloca unitatea 2.
- t. Maneta de eliberare a unității 1: Utilizați această manetă pentru a debloca unitatea 1.

PP-50II



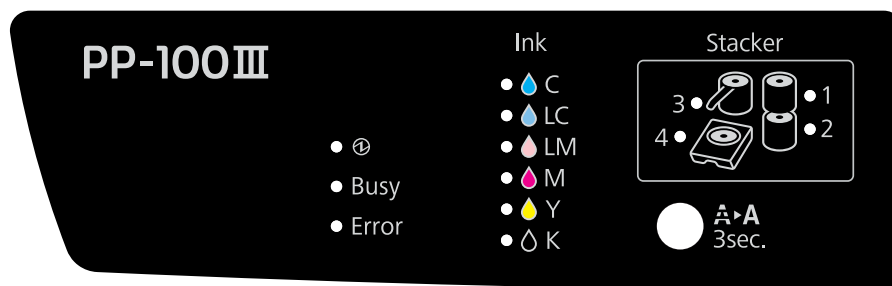
- j. Unitate: Scrie/citește date pe suprafața de înregistrare a discurilor.
- k. Braț: Transportă discurile.
- l. Suport de stocare 1: Utilizați suportul de stocare 1 ca suport de stocare pentru introducerea discurilor. Susține până la 50 de discuri.
- m. Suport de stocare 2: Utilizați suportul de stocare 2 ca suport de stocare pentru introducerea sau ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 50 de discuri.
- n. Suport de stocare 3: Utilizați suportul de stocare 3 ca suport de stocare pentru ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 20 de discuri.
- o. Imprimantă: Imprimă pe suprafața cu etichetă a discurilor.

PP-100AP



- j. Braț: Transportă discurile.
- k. Suport de stocare 1: Utilizați suportul de stocare 1 ca suport de stocare pentru introducerea discurilor. Susține până la 50 de discuri.
- l. Suport de stocare 2: Utilizați suportul de stocare 2 ca suport de stocare pentru introducerea sau ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 50 de discuri.
- m. Manetă de blocare: Utilizați această manetă pentru a bloca sau a debloca suportul de stocare 4. Blocați maneta atunci când utilizați suportul de stocare 3.
- n. Suport de stocare 4: Utilizați suportul de stocare 4 ca suport de stocare pentru ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 5 discuri.
- o. Suport de stocare 3: Utilizați suportul de stocare 3 ca suport de stocare pentru ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 50 de discuri.
- p. Imprimantă: Imprimă pe suprafața cu etichetă a discurilor.

Panou de control



Notă: PP-50II nu are indicatorul luminos **Suport de stocare 4**.

Butoane

Buton	Funcție
 3sec.	Buton de curățare Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde pentru a curăța capul de imprimare.

Indicatoare luminoase

Indicator luminos	Clipește/Aprins	Stare
	Aprins 	Alimentarea este pornită. Când este aprins doar indicatorul luminos de alimentare, produsul este în modul de așteptare a datelor.
	Clipește 	Produsul este în curs de inițializare. Când clipește rapid, se închide
Busy	Indicator luminos Busy (Ocupat) Clipește 	Produsul procesează un serviciu. Numai pentru PP-100III/PP-100AP: Când indicatorul luminos Busy (Ocupat) clipește rapid, un disc este ejectat, așadar nu trageți afară suportul de stocare 4. Discurile se pot deteriora.
Error	Indicator luminos Error (Eroare) Aprins 	Capacul, sistemul de transport al discurilor, suportul de stocare, unitatea sau imprimanta prezintă o eroare.
	Clipește 	Unitatea întâmpină o problemă.

Indicator luminos		Clipește/Aprins	Stare
Ink	Indicator luminos Ink (Cerneală)	Aprins 	Cartușul de cerneală a ajuns la momentul în care trebuie înlocuit, cartușul de cerneală nu este instalat în mod corect sau este instalat un cartuș de cerneală incorect. Pentru informații despre înlocuirea cartușelor de cerneală, consultați "Înlocuirea unui cartuș de cerneală" la pagina 127.
		Clipește 	Nivelul de cerneală este scăzut. Obțineți un cartuș de cerneală de schimb. Numai pentru PP-100III/PP-100AP: Când toate indicatoarele luminoase Ink (Cerneală) clipește rapid, caseta de întreținere a ajuns la momentul în care trebuie înlocuită sau nu este introdusă corect. Pentru informații privind înlocuirea casetei de întreținere, consultați "Înlocuirea casetei de întreținere (Numai pentru PP-100III/PP-100AP)" la pagina 150.
Stacker	Indicator luminos Stacker (Suport de stocare)	Aprins 	Suportul de stocare este supraîncărcat sau plin.
		Clipește 	Suportul de stocare este gol sau nu este introdus corect.

Notă:

Indicatorul luminos Stacker (Suport de stocare) clipește când suportul de stocare pentru introducere este gol; cu toate acestea, momentul în care indicatorul luminos începe să clipească este posibil să nu corespundă exact cu cel în care suportul de stocare devine gol.

Pentru detalii privind starea erorii, consultați următoarele instrucțiuni.

➡ Consultați "Indicatoarele de eroare" la pagina 155.

Consumabile și opțiuni

Pentru a achiziționa consumabile și opțiuni, consultați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul sau accesați oricare dintre următoarele URL-uri:

<https://www.epson-europe.com/> (Europa)

<https://www.epson.com/support/> (Statele Unite și Canada)

Produs		Nume produs	
Cartuș de cerneală	Cyan	PJIC7(C)	PJIC1(C)
	Cyan deschis	PJIC7(LC)	PJIC2(LC)
	Magenta deschis	PJIC7(LM)	PJIC3(LM)
	Magenta	PJIC7(M)	PJIC4(M)
	Galben	PJIC7(Y)	PJIC5(Y)
	Negru	PJIC7(K)	PJIC6(K)
Casetă de întreținere (pentru PP-100III/PP-100AP)		PJMB100	
Unitate (pentru PP-100III)		☐ BDE-PR1EP* ☐ BDE-PR1EP2 ☐ BDE-PR1EP3	

*: BDE-PR1EP nu acceptă BD-R XL.

De asemenea, Epson oferă discurile CD-R, DVD-R și BD-R specificate pentru toate nevoile dumneavoastră de scriere și de imprimare.

Specificații tehnice

Discuri

**Atenție:**

Discurile inscriptibile/imprimabile sunt discuri CD/DVD/BD de 12 cm. Discurile de 80 mm nu sunt acceptate.

Înregistrarea salturilor pe niveluri nu este acceptată.

Notă:

- ☐ Întrucât calitatea unei anumite mărci sau tip de disc poate fi modificată oricând de producător, Epson nu poate garanta calitatea niciunei mărci sau tip de disc. Testați întotdeauna câteva discuri înainte de a achiziționa cantități mari sau de a imprima servicii importante.
- ☐ Discurile de calitate slabă pot reduce calitatea imprimării și pot cauza blocări ale discurilor și alte probleme. Dacă întâmpinați probleme, treceți la un disc de calitate superioară.
- ☐ Discul specificat este pentru imprimante cu jet de cerneală. Discurile cu transfer termic nu sunt acceptate.
- ☐ Discul specificat are un strat de captare a cernelii pe suprafața etichetei care devine lipicios în caz de umiditate. Dacă sunt depozitate suprapuse, discurile se pot lipi între ele, în special în condiții de umiditate și temperatură ridicată. Dacă utilizați un echipament de copiere automat, verificați discul înainte de utilizare.
- ☐ Manipulați cu grijă suprafața de înregistrare (partea colorată în verde-albăstrui) și suprafața de imprimare astfel încât să nu prezinte urme de degete, murdărie, praf, apă sau zgârieturi. Praful și murdăria de pe suprafața de înregistrare trebuie curățate ușor cu o cârpă moale și uscată, o soluție de curățare a discurilor disponibilă în comerț sau cu alcool etilic. Nu utilizați benzină, diluant sau materiale antistatice.

CD/DVD/BD:

Tip	CD-R/DVD-R 4,7 GB/DVD+R 4,7 GB/DVD-R DL 8,5 GB/DVD+R DL 8,5 GB/BD-R/BD-R DL/BD-R XL100* 100GB/BD-R XL128* 128GB
Partea cu etichetă	Imprimabilă Etichetele lucioase, altele decât tipurile pentru discurile specificate, nu sunt acceptate.
Disc specificat	CD-R, DVD-R, BD-R, BD-R XL

Notă:

Când utilizați BD-R XL, este necesar următorul mediu.

- ☐ Unitate: BDE-PR1EP2 și Total Disc Maker versiunea 9.0 sau o versiune ulterioară.

- ☐ *Unitate: BDE-PR1EP3 și Total Disc Maker pentru Windows 10.01 sau un program de actualizare compatibil cu BDE-PR1EP3.*

Note privind manipularea discurilor

Note privind utilizarea discurilor

- ☐ Nu atingeți suprafața de înregistrare când țineți discul în mână.
- ☐ Manipulați-l cu grijă astfel încât suprafața etichetei și suprafața de înregistrare să nu prezinte urme de degete, murdărie, praf, picături de apă sau zgârieturi.
- ☐ Nu scăpați pe jos și nu loviți discurile.
- ☐ Nu aplicați forță în exces, cum ar fi prinderea cu o agrafă sau îndoirea.
- ☐ Nu lipiți o etichetă adezivă pe disc. Acest lucru poate duce la imposibilitatea înregistrării sau a redării discului.
- ☐ Nu utilizați într-un loc în care există multă murdărie și praf.
- ☐ În cazul în care scrierea și imprimarea sunt efectuate separat, se recomandă efectuarea scrierii înainte de imprimare.
- ☐ Lăsarea discurilor stivuite poate duce la lipirea discurilor între ele.
- ☐ Lăsați discurile să se usuce în mod natural după imprimare. Atingerea suprafeței cu mâna sau stropirea suprafeței cu apă imediat după imprimare poate avea ca rezultat pătarea sau lipirea.
- ☐ Imprimare este posibilă numai pe suprafața de imprimare. Atunci când se imprimă manual, utilizați un instrument de scriere cu vârf moale, cum ar fi o carioca, și nu utilizați un pix. De asemenea, nu ștergeți după ce a fost imprimat.
- ☐ Partea cu suprafața de înregistrare are un inel concentric reliefat, denumit inel de stivuire. În funcție de disc, proeminența inelului de stivuire este mică și utilizarea unui astfel de disc poate duce la lipirea discului înainte sau după imprimare. Se recomandă verificarea discului înainte de utilizare.
- ☐ Discurile specificate au un strat de captare a cernelii pe suprafața etichetei care devine lipicios în caz de umiditate. Dacă sunt depozitate suprapuse, discurile se pot lipi între ele, în special în condiții de umiditate și temperatură ridicate. Dacă utilizați un echipament de copiere automat, verificați discul înainte de utilizare.
- ☐ Numai pentru PP-100III/PP-50II

- ☐ Nu utilizați cu un mecanism de încărcare automată, o unitate cu un mecanism de susținere mai mare de 33 mm sau o unitate pentru automobile. În funcție de condițiile de utilizare, este posibil ca suprafețele de imprimare să se lipească.
- ☐ Este posibil ca un CD/DVD/BD tipărit să nu poată fi citit pe un alt tip de unitate sau player din motive de compatibilitate.

Note privind depozitarea discurilor

- ☐ Nu depozitați la lumina directă a soarelui, în apropierea echipamentelor de încălzire sau în condiții de umiditate și temperatură ridicate.
- ☐ Nu le puneți într-un loc în care se produc variații mari de temperatură, întrucât se poate produce condens.
- ☐ Nu așezați obiecte deasupra discului.
- ☐ Când îl depozitați, țineți discul în carcasa sa și evitați să lăsați pelicula sau cartoanele să atingă suprafața de imprimare. Acestea pot zgâria suprafața de imprimare.
- ☐ Nu depozitați discurile în carcase moi sau în pungi care pot atinge suprafața de imprimare în mod direct. Acest lucru poate cauza lipirea discurilor; poate cauza degradarea culorilor sau decolorarea.
- ☐ Evitați să depozitați cu o parte din suprafața de imprimare acoperită, întrucât acest lucru poate cauza pătarea sau decolorarea.
- ☐ Se recomandă efectuarea unei copii de rezervă dacă datele sunt importante. Se recomandă să faceți periodic copii de rezervă în cazul depozitării pe perioade îndelungate.
- ☐ Evitați depozitarea la temperaturi și umiditate ridicate, aceasta poate determina ca suprafața de imprimare să se păteze și să devină lipicioasă.

Zonă imprimabilă

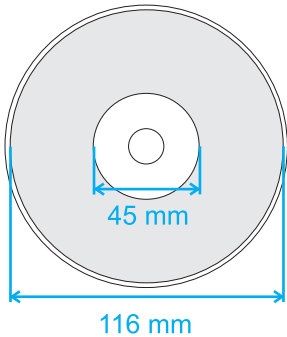
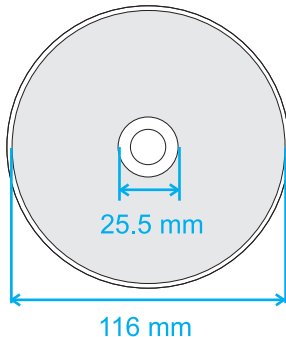
Zona imprimabilă este zona disponibilă pentru imprimarea etichetelor.

Zona imprimabilă poate fi setată pe ecranul Setare diametru interior/exterior al EPSON Total Disc Maker.

Pe ecranul Setare diametru interior/exterior puteți selecta Standard, Wide sau puteți seta manual.

Următoarea schemă prezintă zona imprimabilă pentru Standard și Wide. Imprimarea se va realiza în zona gri.

CD/DVD/BD:

12-cm CD/DVD/BD (Standard)		12 cm CD/DVD/BD (Wide)	
			
Diametru interior	Diametru exterior	Diametru interior	Diametru exterior
45 mm	116 mm	25,5 mm	116 mm



Atenție:

- ❑ Asigurați-vă că setați diametrul interior și diametrul exterior în interiorul zonelor indicate mai sus. Imprimarea pe secțiuni din afara zonei imprimabile poate deteriora unitatea CD/DVD/BD.
- ❑ EPSON Total Disc Maker poate fi setat între un diametru interior de 18 mm și un diametru exterior de 119,4 mm. Cu toate acestea, imprimarea în afara zonei imprimabile (45 până la 116 mm) poate avea ca rezultat lipirea, murdărirea tăvii discului, decojirea imprimării și neclaritatea imprimării. Se recomandă verificarea tipului de disc înainte de utilizare.
- ❑ Când se produce imprimarea în afara zonei imprimabile (stratul de absorbție a cernelii) a discului, cerneala imprimată în afara zonei imprimabile nu se fixează. Verificați eticheta zonei imprimabile a discului utilizat înainte de setare.
- ❑ Precauții pentru setarea zonei imprimabile
 - Asigurați-vă că zona imprimabilă setată nu depășește zona imprimabilă a discului utilizat efectiv.
 - Verificați dacă culoarea imprimării de pe nervură (inelul de stivuire) nu este uniformă.
 - Imprimarea pe nervură (inelul de stivuire) poate determina lipirea cernelii, lipirea discului și ștergerea cernelii după imprimare.
- ❑ Măsuri de luat când se imprimă în afara zonei de imprimare:

Când imprimarea în interiorul diametrului interior rezultă în lipirea cernelii, lipirea discului și ștergerea cernelii, întreprindeți următoarea acțiune pentru a evita acest lucru.

 - Setați Timp de uscare pe ecranul setărilor driverului imprimantei și imprimați. Cu toate că rezultatul poate fi scăzut, problemele vor fi evitate sau reduse, întrucât discul va fi ejectat după un timp setat.
 - Activați Mascarea zonei nervurii. Dacă imprimați din altă aplicație, reglați setarea etichetelor definite de utilizator în driverul imprimantei. Dacă imprimați din Total Disc Maker, reglați setarea din Setare diametru interior/exterior.

Notă:

Când imprimați pe discuri cu un pachet software disponibil în comerț care acceptă imprimarea discurilor, trebuie să faceți următoarele setări.

Format	124 x 124 mm
Tip	CD/DVD Label, CD/DVD Premium Label sau Epson Specified CD/DVD Label
Margini pe toate laturile	2 mm

Cartușe de cerneală

Culoare	Negru, galben, magenta, magenta deschis, cyan, cyan deschis
Durata de viață a cartușului	A se utiliza în termen de 6 luni de la deschiderea ambalajului.
Temperatura	Depozitare: -20 până la 40 °C 1 lună la 40 °C



Atenție:

- ☐ Epson recomandă utilizarea cartușelor de cerneală Epson originale. Folosirea altor produse care nu sunt fabricate de Epson poate produce daune care nu sunt acoperite de garanțiile Epson și, în anumite circumstanțe, poate determina funcționarea defectuoasă.
- ☐ Utilizați cartușul de cerneală înainte de data expirării tipărită pe ambalajul acestuia.
- ☐ Nu reîncărcați cartușul de cerneală. Folosirea altor produse care nu sunt fabricate de Epson poate produce daune care nu sunt acoperite de garanțiile Epson și, în anumite circumstanțe, poate determina funcționarea defectuoasă.

Notă:

- ☐ Cartușele de cerneală ambalate împreună cu imprimanta sunt utilizate parțial în timpul configurării inițiale. Pentru producerea unor materiale imprimate de calitate superioară, capul de tipărire al produsului va fi încărcat complet cu cerneală. Acest proces unic consumă o cantitate de cerneală și, prin urmare, aceste cartușe pot tipări mai puține pagini în comparație cu cartușele de cerneală ulterioare.
- ☐ Nu depozitați cartușele de cerneală la temperaturi înalte sau de îngheț sau la lumina directă a soarelui.
- ☐ Pentru a obține o calitate optimă la tipărire și pentru a proteja capul de tipărire, în cartuș se păstrează o rezervă de siguranță de cerneală, având o cantitate variabilă, chiar și atunci când imprimanta indică necesitatea înlocuirii cartușului de cerneală. Consumurile indicate nu includ această rezervă de cerneală.
- ☐ Randamentele cartușelor variază considerabil în funcție de imaginile imprimate, setările de imprimare, tipul de disc, frecvența de utilizare și temperatură. Pentru calitatea imprimării, rămâne o cantitate variabilă de cerneală în cartuș după aprinderea indicatorului "înlocuire cartuș". Acest produs este livrat cu cartușe pline și o parte a cernelii din primele cartușe este utilizată pentru amorsarea imprimantei. Pentru mai multe informații despre cartușe, consultați <https://www.discproducer.epson.com/>.
- ☐ Chiar dacă este selectat Black (Negru) pentru Print Mode Setting (Setare mod imprimare), toate culorile cernelii sunt utilizate într-o operațiune concepută pentru a menține calitatea imprimării și a capului de imprimare.

Procesare serviciu

Notă:

- ☐ Viteza de procesare a serviciului diferă în funcție de mediu.
- ☐ Numai pentru PP-100III/PP-50II: În funcție de discul sau de computerul utilizat, viteza de scriere poate deveni mai mică decât viteza setată.

PP-100III

Viteză de procesare a serviciului	Scriere și imprimare	CD	30 discuri/oră Când utilizați CD-R-uri specificate de Epson, o viteză a unității de 40x, scrierea a 600 MB de date și imprimare rapidă/bidirecțională.
		DVD	15 discuri/oră Când utilizați DVD-R-uri specificate de Epson, o viteză a unității de 12x, scrierea a 3,8 GB de date și imprimare rapidă/bidirecțională.
		BD	8,5 discuri/oră Când utilizați BD-R-uri specificate de Epson, o viteză a unității de 8x, scrierea a 23,8 GB de date și imprimare Speed/Bidirectional.
	Numai imprimare	Calitate/Viteză: [2]	65 discuri/oră Imprimare bidirecțională
		Calitate/Viteză: [1]	45 discuri/oră Imprimare bidirecțională
Direcție imprimare		Bidirecțională, unidirecțională	

PP-50II

Viteză de procesare a serviciului (Scrierea și imprimarea)	CD	15 discuri/oră Când utilizați CD-R-uri specificate de Epson, o viteză a unității de 40x, scrierea a 600 MB de date și imprimare rapidă/bidirecțională.
	DVD	8 discuri/oră Când utilizați DVD-R-uri specificate de Epson, o viteză a unității de 12x, scrierea a 3,8 GB de date și imprimare rapidă/bidirecțională.
	BD	3 discuri/oră Când utilizați BD-R-uri specificate de Epson, o viteză a unității de 6x, scrierea a 23,8 GB de date și imprimare Speed/Bidirectional.
Direcție imprimare	Bidirecțională, unidirecțională	

PP-100AP

Viteză de procesare a serviciului (în timpul imprimării bidirecționale)	Setare mod de imprimare (Quality/Speed)	[1]: 50 discuri/oră [2]: 75 discuri/oră [3]: 95 discuri/oră
Direcție imprimare	Bidirecțională, unidirecțională	

Numărul de produse care pot fi conectate la un computer

Pentru PP-50II, nu puteți conecta mai mult de un produs la un computer.

PP-100III

Numărul de produse care pot fi conectate la un computer*	Scriere și imprimare	CD	3
		DVD/BD	2
	Numai imprimare		6

*: Numărul garantat de produse care pot procesa serviciile tipărite de la un PC conectat în același timp.

PP-100AP

Numărul de produse care pot fi conectate la un computer*	6
--	---

*: Numărul garantat de produse care pot procesa serviciile tipărite de la un PC conectat în același timp.

Tipărirea

Metodă de imprimare		Jet de cerneală la cerere	
Cap	Număr de duze	180 per culoare	
Rezoluție		Setare mod imprimare (Quality/Speed)	[1]: 1.440 x 1.440 dpi [2]: 1.440 x 720 dpi [3]*: 720 x 720 dpi

dpi: număr de puncte la fiecare 25,4 mm (puncte pe inci)

*: Disponibilă doar pentru PP-100AP.

Viteză scriere (numai pentru PP-100III/PP-50II)

CD-R	40x / 32x / 24x / 16x / 10x / 4x
DVD-R	12x / 8x / 6x / 4x / 2.4x ^{*1} / 2x
DVD+R	12x / 8x / 6x / 4x / 2.4x / 2x ^{*2}
DVD-R DL	8x / 6x / 4x / 2.4x ^{*1} / 2x
DVD+R DL	8x / 6x / 4x / 2.4x / 2x ^{*2}
BD-R	8x ^{*3} / 6x / 4x / 2x
BD-R DL	8x ^{*3} / 6x / 4x / 2x
BD-R XL 100 ^{*4}	6x / 4x / 2x
BD-R XL 128 ^{*4}	6x / 4x / 2x

*1: Dacă selectați 2,4x pentru DVD-R/DVD-R DL, viteza de scriere va fi setată la 2x.

*2: Dacă selectați 2x pentru DVD+R/DVD+R DL, viteza de scriere va fi setată la 2,4x.

*3: Viteza de scriere 8x este posibilă numai dacă se utilizează BD-uri specificate de Epson pentru viteza de scriere de 8x.

*4: Când utilizați BD-R XL, este necesar următorul mediu.

Unitate: BDE-PR1EP2 și Total Disc Maker versiunea 9.0 sau o versiune ulterioară.

Unitate: BDE-PR1EP3 și Total Disc Maker pentru Windows 10.01 sau un program de actualizare compatibil cu BDE-PR1EP3.

Notă:

În funcție de discul sau de computerul utilizat, viteza de scriere poate deveni mai mică decât viteza setată.

Date mecanice

	PP-100III	PP-50II	PP-100AP
Unitate	Două unități, tip de încărcare a tăvii		-
Capacitate suport de stocare	Suporturile de stocare de la 1 la 3: Max. aproximativ 50 de discuri Suport de stocare 4: Max. aproximativ 5 de discuri	Suporturile de stocare 1 și 2: Max. aproximativ 50 de discuri Suport de stocare 3: Max. aproximativ 20 de discuri	Suporturile de stocare de la 1 la 3: Max. aproximativ 50 de discuri Suport de stocare 4: Max. aproximativ 5 de discuri
Dimensiuni	Lățime: 377 mm Adâncime: 493 mm Înălțime: 348 mm	Lățime: 377 mm Adâncime: 465 mm Înălțime: 324 mm	Lățime: 377 mm Adâncime: 489 mm Înălțime: 348 mm
Masă (inclusiv suporturile de stocare și cartușele de cerneală, dar fără cablul de alimentare și discuri)	Aprox. 24 kg	Aprox. 21 kg	Aprox. 22 kg

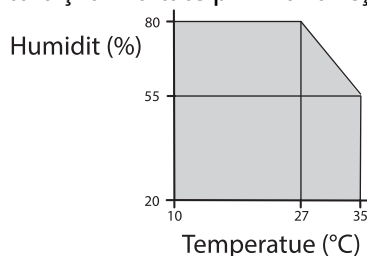
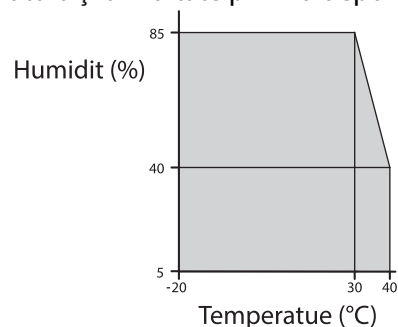
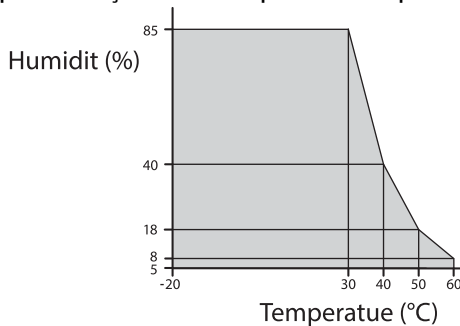
Caracteristici electrice

		PP-100III	PP-50II	PP-100AP
Domeniul de tensiune de intrare		De la 100 la 240 V c.a.		
Domeniul de frecvență nominală		50–60 Hz		
Curentul nominal		1,0 A		
Putere consumată	În funcțiune	Aprox. 52 W	Aprox. 40 W	Aprox. 30 W
	Mod standby	Aprox. 27 W	Aprox. 28 W	Aprox. 20 W

Notă:

Verificați eticheta de pe partea posterioară a imprimantei pentru tensiunea nominală.

Date referitoare la mediu

Temperatura	Utilizare: 10 până la 35 °C Depozitare: -20 până la 40 °C Transport: -20 până la 60 °C Nu mai mult de 1 lună la 40 °C, Nu mai mult de 120 de ore la 60 °C
Umiditate^{*1}	Utilizare: 20–80 % RH Depozitare: 5–85 % RH Depozitare: 5–85 % RH
Interval de funcționare	Interval de temperatură și umiditate privind funcționarea:  Interval de temperatură și umiditate privind depozitarea^{*2}:  Interval de temperatură și umiditate privind transportul^{*2}: 
Înălțare	2.000 m sau mai puțin

*1: Fără condensare

*2: PP-100III/PP-50II

Interfața

	PP-100III	PP-50II	PP-100AP
Conformitate	USB 3.0/USB 2.0	USB 2.0	
Viteză de comunicare	SuperSpeed (5 Gbps) Hi-Speed (480 Mbps)	Hi-Speed (480 Mbps) Full-Speed (12 Mbps)	

Durată de viață

PP-100III

Durată de viață		5 ani de la cumpărare sau până la editarea a 75.000 de discuri* ¹ , oricare dintre aceste perioade este mai scurtă.
Componente care necesită întreținere	Unitate (pentru o unitate)	Oricare dintre următoarele perioade este mai scurtă: ☐ Deschiderea și închiderea tăvii unității: 30.000 de ori ☐ Timp de scriere: 1.000 ore (Numai CD: 500 de ore, numai DVD: 500 de ore, numai BD: 1.000 de ore) ☐ Timp de citire/scriere: 2.000 de ore (inclusiv comparare)
	Casetă de întreținere	Înlocuirea este necesară după fiecare imprimare a 30.000* ² de discuri. Cu toate acestea, acest număr poate fi mai mic dacă curățarea capului se realizează mai des decât este necesar.
	Unitate cu încărcare automată	Înlocuirea este necesară după fiecare imprimare a 75.000 de discuri.

*1: Cu imprimare bidirecțională

*2: Pe baza imprimării a 3.000 de discuri pe lună

PP-50II

Durată de viață	5 ani de la cumpărare sau până la editarea a 15.000 de discuri, oricare dintre aceste perioade este mai scurtă.
------------------------	---

*: Cu imprimare bidirecțională

PP-100AP

Durată de viață		5 ani de la cumpărare sau până la editarea a 100.000 de discuri* ¹ , oricare dintre aceste perioade este mai scurtă. Înlocuirea componentelor care necesită întreținere vă permite imprimarea a până la 300.000 de discuri.
Componente care necesită întreținere	Casetă de întreținere	Înlocuirea este necesară după fiecare imprimare a 30.000* ² de discuri. Cu toate acestea, acest număr poate fi mai mic dacă curățarea capului se realizează mai des decât este necesar.
	Unitate cu încărcare automată	Înlocuirea este necesară după fiecare imprimare a 100.000 de discuri.
	Unitate mecanică	Înlocuirea este necesară după fiecare imprimare a 150.000* ¹ de discuri.

*1: Cu imprimare bidirecțională

*2: Pe baza imprimării a 3.000 de discuri pe lună